

هفته ۱۳۷

سال سوم - شماره ۱۳۷
پنجشنبه ۱۲ اسفند ۱۳۸۹ - ۳ مارس ۲۰۱۱
بها: ۲/۵۰ دلار / در مونتال رایگان

www.Hafteh.ca

روز جهانی زن گرامی باد!

◀ گفت‌وگو

با حسین شیرازی: دو مادر دارم،
یک، آن مادر که زاییده‌ی اویم و
دوم وطنم!
آریژ تیموریان

◀ نت هشتم

داستان کوتاه: زنی تووی سرم
حرف می‌زند
رضا کاظمی

◀ ورزش

دردنامه‌ای همیشه پنهان، هویتی
مبهم زیر چرخ‌های تراکتور
بابک سرانی آذر

◀ چهره‌ها

بی‌بی خانم استرآبادی، از اولین
مبارزان حقوق زن در تاریخ مدرن ایران
سحر وحدتی

◀ دانش و فناوری

آخرین اختراع بشر: آنتی‌لیزر،
دستگاهی که نور را می‌بلعد
حمید شایگان‌نیا

◀ زندگی در کانادا

حمایت از مصرف‌کنندگان در
برخی رشته‌های خاص
سحر تبریزی

آیا همه خشونت‌پیشگان، بیمارند؟
نگاهی زنانه به خشونت، و تجربه‌های مبارزه مدنی زنان

تدارک آسایش مالی همراه با اطمینان خاطر در کنار معتبرترین‌های کانادا

گروه ثابت - مکدوگال، وابسته به ScotiaMcLeod خدمات کاملی جهت آسایش مالی و سرمایه‌گذاری را به شما ارائه می‌کند. این تیم در مجموع با ۳۸ سال تجربه، یار و مشاور گروه برگزیده‌ای از خانواده‌های متمول شده است تا با بهترین روش‌ها، سرمایه و ثروت ایشان را مدیریت و محافظت کرده و همچنین گسترش دهد.



Brian MacDougall
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor



Naghmeh Sabet, BSC, FCSI
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

خدمات ما، امتیازات کامل شما

- برنامه‌ریزی مالی و تدارک بازنشستگی
- برنامه‌ریزی برای مالیات
- محافظت از درآمد و ثروت شما
- راه‌حل‌های موفقیت در بازرگانی و کسب
- برنامه‌ریزی و تهیه‌ی وصیت‌نامه
- مشاوره در برنامه‌های خیریه‌ای
- بیمه
- خدمات بانکی، اعتباری و وام

برای بررسی رایگان وضعیت سرمایه‌گذاری خود، همین امروز با ما تماس بگیرید.

514-287-3690

naghmeh_sabet@scotiamcleod.com



MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

LA VARIÉTÉ DANS LE CHOIX C'EST L'APPÉTIT DANS LE PLAT!

De notre récolté From our grill

SANDWICH CHAUD
PITA FALAFEL OU
PITA FOIE DE
POULET

1.99 ch. ea.

Le Royaume de la Fraîcheur The Freshness Kingdom

HARICOT VERTS FIN
FINE GREEN BEANS
E-U/USA

99¢ 2.16 kg

RAPPINI
ANDY BOY
E-U/USA

1.29 ch. ea.

PATATES
PATATOES
SAC 10 LBS / BAG
QUEBEC

1.49 ch. ea.

CÉLÉRI
CELERY
GR. 24 SIZE
E-U/USA

1.29 ch. ea.

ANANAS
PINEAPPLE
GR. 5 SIZE
COSTA RICA

2.29 ch. ea.

ÉPILCHÉ
PEELED
NON-ÉPILCHÉ
UNPEELED

2.29 ch. ea.

RAISINS ROUGES
RED GRAPES
CHILE/CHILI
E-U/USA

1.29 ch. ea.

PÊCHE
PEACHES
GR. LARGE SIZE
E-U/USA

99¢ 2.16 kg

FRAISES
STRAWBERRIES
PAMPERASKET
E-U/USA

3/5.00 ch. ea.

FRUITS
FRUIT
NON-ÉPILCHÉ
UNPEELED

2.29 ch. ea.

FRUITS
FRUIT
NON-ÉPILCHÉ
UNPEELED

2.29 ch. ea.

FRUITS
FRUIT
NON-ÉPILCHÉ
UNPEELED

2.29 ch. ea.

FRUITS
FRUIT
NON-ÉPILCHÉ
UNPEELED

2.29 ch. ea.

FRUITS
FRUIT
NON-ÉPILCHÉ
UNPEELED

2.29 ch. ea.

MAISONNAISE
MAYONNAISE
473 ML

1.89 ch. ea.

PAPAYE OU ANANAS EN DÉS
DICED PAPAYA OR DRIED PINEAPPLE
CEDAR
300 G

1.69 ch. ea.

CHOIX FARCI
STUFFED CABBAGE
CEDAR
375 G

1.79 ch. ea.

EAU DE SOURCE NATURELLE
NATURAL SPRING WATER
NAYA
12X 500 ML

1.99 ch. ea.

RIZ PARTIELLEMENT CUIT
PARBOILED RICE
CEDAR
4 KG

4.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

OKRA PHOENICIA
786 ML

1.49 ch. ea.

HEURES D'OUVERTURES
Lundi - mardi 9 h 00 à 20 h 00
Mardi - mercredi 9 h 00 à 21 h 00
Jeudi - vendredi 8 h 30 à 18 h 30
Samedi 8 h 30 à 18 h 00
Dimanche

3100 boul. Thimens
Place Vertu
Saint-Laurent
514-904-6789

705, boul. Curé-Labelle
(entre Simons et Héro-Blanc)
CHOMEDÉY, Laval
514-382-8606

2001 SAUVÉ O.
(Angle l'Acadie)
Dollard-des-Ormeaux
514-685-5050

Frais du jour Fresh daily
90¢ Frais de 10h à 12h

رستوران فاروس

با انواع غذاهای تازه دریایی میزبان شماست

FAROS



Fresh Seafood

Live Lobster

Florida Stone Crab

Oyster

USDA Prime Steak

Chicken

Veal Chops

Lamb Chops

RESTAURANT

362 ave Fairmount O.
Montreal, QC, H2V 2G4

514.270.8437



- صفحه ۶ در آسمان میهنم شما تبلور پروازید، روزتان مبارک باد! / سردبیر
- صفحه ۷ اخبار کبک و کانادا
- صفحه ۱۰ اخبار مونترال ایرانی
- صفحه ۱۴ مهاجرت: اطلاعاتی در مورد یک رشته پر طرفدار بین هموطنان مهاجر / خسرو نوشادروان
- صفحه ۱۸ زندگی در کانادا: حمایت از مصرف‌کنندگان در برخی رشته‌های خاص / سحر تبریزی
- صفحه ۱۹ گفت‌وگو با حسین شیرازی: دو مادر دارم، یک، آن مادر که زابیده‌ی اویم و دوم وطنم! / آرپژ تیموریان
- صفحه ۲۱ پرونده هفته: نگاهی زنانه به خشونت، و تجربه‌های مبارزه مدنی زنان / آسیه امینی
- صفحه ۲۳ سیمین پایه‌های روز زرین را بروی شانه می‌کوبید، غرور سربلندی هم شما را باد!
- صفحه ۲۴ گفت‌وگو با سعید چرانی: هنرمند مونترالی با مستند Iranian ۱۱/۹ و نمایشنامه «ویلا ۲۱» به روی صحنه باز می‌گردد / مسعود بطحایی
- صفحه ۲۵ موسیقی: داستان معجزه‌گر پیرمرد متروپولیس را به لرزه درمی‌آورد! / پژمان ابراهیم‌زاده
- صفحه ۲۶ چهره‌ها: بی‌بی‌خانم استرآبادی، از اولین مبارزان حقوق زن در تاریخ مدرن ایران / سحر وحدتی
- صفحه ۲۸ نت هشتم، داستان کوتاه: زنی تووی سرم حرف می‌زند / رضا کاظمی
- صفحه ۳۰ سینما: نگاهی به انیمیشن موفق دیسنی: Tangled / آنوسا اخوان
- صفحه ۳۲ ورزش: دردنامه‌ای همیشه پنهان، هویتی مبهم زیر چرخ‌های تراکتور / بابک سرانی‌آذر
- صفحه ۳۴ سرگرمی: معما و نکته و سوال / شروین برزگر
- صفحه ۳۶ آخرین اختراع بشر: آنتی‌لیزر، دستگاهی که نور را می‌بلعد! / حمید شایگان‌نیا



Financière

Money Wise
Financial

مطابق با قوانین و استانداردهای بانکی بین‌المللی

**ارسال ارز به ایران
و سایر نقاط جهان**

صدور Money Order

514-485-6000

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6



دکتر شریف نائینی

جراح دندان پزشک

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN



David Berger

Avocat - Attorney

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین‌المللی

وکیل عضو کانون وکلای کبک

متخصص در فرجام‌خواهی در پرونده‌های ردشده‌ی مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت

ریسک‌ها و دشواری‌های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید

برای صحبت به زبان فارسی مستقیماً با همکار ما، خانم آریستا معتضدی تماس بگیرید: 514-621-7796

مهاجرت از طریق

نیروی متخصص

خوشاوندی

سرمایه‌گذاری

Tel: 514-961-8746

1635, rue Sherbrooke Street West, Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2

Fax: 514-935-2663 Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com

در آسمان میهنم شتابلور پروازید، روزتان مبارک باد!

نزدیک به دو سال قبل اوجی دوباره گرفت. به نظرمی آید آغازی بر پایان یک کابوس باشد. وقایع آن خرداد و بعد از آن در برابر چشمان ماست. اعتراض، مبارزه و سرکوب. دانشجویان، زنان، کارگران، معلمان، جوانان و

حکایت زنان در این میان حکایت ویژه‌ای است. دختران جوان تحصیل کرده تضاد شگفت‌انگیز روح زمانه خود را با وضعیت بی‌حقوقی‌شان می‌بینند و زنانی که انقلاب ۱۳۵۷ را تجربه کرده و سال‌های ترس و وحشت ۱۳۶۰ را پشت‌سر گذاشته‌اند، امروز نمی‌توانند آموزگار دختران خود نباشند و هر دو گروه آکنده از غریزه زندگی که طبیعت در وجودشان نهاده، به بنیادی‌ترین شکلی با زن‌ستیزی و مرگ‌پرستی، چهره‌درچهره شده‌اند.

دختران و زنانی همچون آیدا سعادت، نسرين ستوده، نفیسه آزاد، ناهید میرحاج، جلوه جواهری، ژیلا بنی یعقوب، فریده غائب، سارا لقمانی و عالیه مطلب‌زاده، محبوبه عباسقلی‌زاده، شهلا انتصاری، شادی صدر، ناهید کشاورز، پروین اردلان، و ده‌ها ده‌ها زن دیگر کابوس حاکمانی شدند که از زمانه عقب‌مانده‌اند؛ شاید به اندازه‌ی هزار سال و بیشتر. زنان را دستگیر می‌کنند اما هیچ کس نمی‌داند جرم‌شان چیست. آنها روزنامه نگار، وکیل، دانشجو و .. هستند.

قبل از خرداد ۱۳۸۸ با یکی از همین زنان فعال گفت‌وگو می‌کردم. تازه از بازداشتی کوتاه آزاد شده بود و ماجرای دستگیری و آزادی خود و دوستانش را که جمعا نه نفر بودند، تعریف می‌کرد. می‌گوید که در زندان آهنین ون نیروی انتظامی با ماموران زن که از گرمای درون ماشین کلافه شده بودند در باره کمپین صحبت می‌کنند: «از قانون تبعیض‌آمیز می‌گوییم و از این که حرفمان چیست. دفترچه کمپین (یک میلیون امضاء) همراه داریم. می‌دهیم که بخوانند و بدانند. همراه می‌شوند!! آنها هم با قانون تعدد زوجات مشکل دارند! می‌اندیشم کاش برگه امضا هم داشتیم.»

زنان زندانبان که دانشجویی از دانشکده نیروی انتظامی در میان آنان است، «همراه می‌شوند». با زندانبان خود با زنان کمپین که حقوق برابر می‌خواهند همراه می‌شوند.

نه فقط زنان نیروی انتظامی، به قول آیدا سعادت، مردان هم می‌خواهند بدانند ماجرا چیست. گرچه گاه می‌خندند و تمسخر می‌کنند اما «دفترچه را مردان بیرون ون می‌گیرند دور هم جمع می‌شوند و یکی به صدای بلند می‌خواند و بقیه گوش می‌دهند و [...] یکی از دفترچه‌های ما گم می‌شود!»

ون حامل زنان، سرودخوان، به بازداشت‌گاه وزرا وارد می‌شود و دستگیر شدگان به دو سلول مجاور هم منتقل می‌شوند، بی‌اتهام، بی‌قاضی، بی‌دلیل، همه، همه این را می‌دانند و این اسباب درماندگی زندانبان می‌شود. شاید زندانبانان آرزو داشته باشند که این زنان قانونی را زیر پا می‌گذاشتند، مقاومت می‌کردند. فحش می‌دادند، مرگ و درود می‌گفتند، شیشه می‌شکستند، سنگ می‌زدند، به آتش می‌کشیدند. اما چنین نیست. آنها یاد می‌گیرند و یاد می‌دهند. و کجای دنیا می‌توان یادگیری و آموزش را جرم شمرد؟ نیمه شب است. زندانبان که نمی‌داند چرا باید چند زن شرافتمند، انساندوست و قانون‌مند را در زندان نگاه دارد گیج است. شاید بیشتر از زندانی. آیدا سعادت این صحنه را چنین توضیح می‌دهد: «در حالی که انگار عجله‌ای برای آزادی ما در کار است می‌گویند تلفن‌بزنید و ضامن بیاورید و ساعت از یک بامداد گذشته که آزادمان می‌کنند.»

آن روزها گذشته‌است. امروز بسیاری از این زنان در زندان هستند. دوباره در زندان هستند! و حاکم وحشت‌زده‌تر از آن است که بتواند حداقل منطق را در رفتار خود به‌کاربندد. زنان، این آموزگاران و مادران جامعه را دربند کرده‌است، غافل‌زاینکه پرنده را می‌توان در قفس کرد اما پرواز را نمی‌توان! و این زنان تابلور پروازند در میهن من! روزتان مبارک باد!

صورت آواز مرغ است آن کلام

غافل است از حال مرغان مرد خام

هفته

سال سوم - شماره ۱۳۷

پنجشنبه ۱۲ اسفند ۱۳۸۹ - ۳ مارس ۲۰۱۱

بها: ۲/۵۰ دلار / در مونتreal رایگان

ناشر: مجله‌ی هفته

ویراستار: لیلی خاقانی

مدیر هنری: بهروز زمانی

سردبیر: خسرو شمیرانی

تحریریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

طراحی و صفحه‌آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوریست: سیروس یحیی‌آبادی

نقاشی روی جلد: اثر آذرخش عسکری

◀ اخبار کانادا: آیدا عصمتی

◀ اخبار مونتreal: مسعود بطحایی

◀ صفحه ایران: مسعود باستانی

◀ صفحه سینما: آتوسا اخوان

◀ صفحه ورزش: پیمان سلیمی، بابک سرائی‌آذر و

شروین برزگر

◀ صفحه دانش و فناوری: حمید شایگان‌نیا

◀ صفحه جامعه: پاشا جوادی، خسرو نوشادروان،

سحر وحدتی

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی و

شروین برزگر

با سپاس ویژه از همکاران این شماره: پژمان ابراهیم‌زاده،

آزاده احسانی، آرپژ تیموریان و سحر تجریزی

● هفته از همی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (بر مبنای واژه‌شمار ورود)

نگاه دارید.

هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما
کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15

Montreal QC H4B 1R2

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 HafteH

اخبار کانادا و کبک

آیدا عصمتی i.esmati@hafteh.ca



رسوایی اطلاعاتی در شهرداری مونترال ابعاد تازه‌ای به خود می‌گیرد



اقای راید را بازخواست نماید. ریچارد برژون در ادامه گفت که: این گزارش به منظور ضربه‌زدن به آقای ژاک برژون و زیر سوال بردن مسولیت وی به عنوان بازرس کل شهرداری مونترال تهیه شده است. راهی که برای این کار در نظر گرفته شده بسیار شرم‌آور و زشت است.

در این راستا از ژاک برژون، بازرس کل، نیز دعوت شده تا با حضور یافتن در جلسه روز سه‌شنبه دیدگاه‌های خود از جزئیات گزارشات اخیر را در اختیار حاضرین قرار دهد. اما هنوز معلوم نیست که آیا وی در این جلسه حضور پیدا خواهد کرد یا خیر.

الن دوسوزا عضو کمیته اجرایی به سی.بی.سی گفت که: شورای شهر پیش از آنکه بخواهد هر تصمیم تازه‌ای بگیرد، می‌بایست اظهارات هر دو طرف این دعوا را بشنود. وی چنین ادامه می‌دهد که: کمیته‌ی اجرایی گزارشات مختلفی در اختیار دارد که بر پایه آنها برژون را استیضاح خواهد نمود. شایسته است تا به وی فرصت داده شود تا بتواند به سوالات مختلف پاسخ دهد. آگاه شدن از توضیحاتی که او در جواب سوالات خواهد داد برای من بسیار جالب توجه خواهد بود.

اعضای اپوزیسیون بر این باورند که دست اندرکاران شورای شهر و همین طور خود آقای شهردار پرسش‌های بسیاری را بی‌پاسخ گذاشته‌اند.

ریچارد برژون رویه خبرنگاران می‌گوید: «فقط به ما بگوئید چگونه ممکن است که کسی شهردار مونترال باشد اما از مسئله‌ای به این بزرگی هیچ آگاه نباشد، مسئله‌ای که برای حفظ اعتبار شورای شهر و مسولیت بازرس کل تا به این اندازه حیاتی است.

ترامبلی در مقابل ابراز کرده‌است که وی از شورای استانی نظارت بر امور شهرداری‌ها درخواست کرده که این ماجرا را بازبینی نماید.

نگران این واقعیت هستیم که، وقتی بازرس کل مورد جاسوسی واقع می‌شود، چرا نشود اعضای برگزیده‌ی شورای شهر را زیر نظر گرفت؟

هارل چنین ادعا می‌کند که بنابر اظهارات مشاورین، گزارشاتی مبنی بر زیر نظر گرفتن بازرس کل، ژاک برژون از سوی مامور بخش مالی شهرداری مونترال، پی‌ریاید صادر شده‌است.

از سوی دیگر ژاک برژون در گزارش روز دوشنبه‌ی خود، از نظارت اعمال شده با کلماتی همچون، غیرقانونی و فوق‌العاده خطرناک، یاد کرد.

ژرارد ترامبلی در این رابطه گفت که: با نتیجه کار آقای پییر راید، که دوشنبه به همراه گزارش جزئیات آن در شورای شهر ارائه می‌شود، موافق است.

وی ادامه داد که پس از شنیده شدن گفته‌هایی مبنی بر اینکه برژون با زیر پا نهادن قوانین کاری حاکم بر شورای شهر، دو قرارداد را به اعضای خانواده خویش واگذار کرده، از سال ۲۰۰۹ مقامات رسمی شهرداری مکاتبات الکترونیکی وی را زیر نظر گرفته‌اند. ریچارد

برژون، رهبر پروژه مونترال، درستی این ادعاها را رد کرد.

گزارش‌ها حکایت از آن دارد که این دو قرارداد که روی هم رفته از ارزشی معادل پنج هزار دلار برخوردار بوده‌اند، به دو قسمت تقسیم شده‌اند تا مبادا توجه مردم را برانگیزد.

ریچارد برژون رهبر پروژه مونترال، که با وجود شباهت اسمی، نسبتی با ژاک برژون، بازرس کل، ندارد، چنین بیان کرد که: فضولی کردن اعضای شهرداری در امور اعضای شورای شهر دیگر حالت ادعا به خود گرفته‌است.

وی همچنین از شهردار مونترال درخواست کرد تا در جلسه‌ی شورای شهر این گزارش را رد کند و مسئول آن

یه گزارش هفته به نقل از سی.بی.سی نیوز، سه‌شنبه ۲۲ فوریه ۲۰۱۱ پس از اعتراض اعضای اپوزیسیون شورای شهر مونترال به زیر نظر گرفتن همکارانشان توسط کارمندان شهرداری، رسوایی جاسوسی در شورای شهر ابعاد تازه‌ای به خود می‌گیرد.

خانم لوتیز هارل رهبر اپوزیسیون ادعا کرد که: از حساب‌های دو نفر از مشاورین‌اش به نام‌های بنوا دوره و ورونیک فورنیه در بهار و پاییز سال قبل دزدی اطلاعاتی شده است.

خانم هارل، آقای ژرارد ترامبلی، شهردار مونترال را متهم کرد که با زیر نظر گرفتن افراد، به دنبال ایجاد جو شک و بی‌اعتمادی در میان اعضای شورای شهر است. لوتیز هارل پس از جلسه دوشنبه، ۲۱ فوریه، گفت: «ما

Sam Bayat & Associates
A Canadian and International Law Firm

CLS international

Canadian Legal Services

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

Tel: +1 5148458146 Fax: +1 5148455091
www.ilsgroup.com Email: cls@ilsgroup.com
1470 Peel Street, Suite B-915, Montreal, Quebec, H3A 1T1

وکیل پایه یک دادگستری کانادا با بیش از هفده سال سابقه در زمینه مهاجرت (با تخصص در مهاجرت سرمایه گذاران، مدیران و صاحبان مشاغل آزاد) و اخذ تابعیت، در شعبه‌های امارات، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ی ارائه ی خدمات به ایرانیان عزیز است.

هارپر: کانادا به دنبال تحریم کشور لیبی



شمالی است. به گفته نخست وزیر، کانادا به طور کامل قطع نامه‌های شورای امنیت ملل متحد را نسبت به تحریم معامله جنگ‌افزار و همچنین تحریم‌های فردی بر علیه اعضای رسمی و کلیدی لیبی و ضبط دارائی‌های آنها را پشتیبانی خواهد کرد.

تجسس توسط پلیس فدرال به اتهام ازدواج با دختران نابالغ

به گزارش هفته به نقل از خبرگزاری سی.بی.سی.، پلیس فدرال کانادا به دنبال هشدار دادستانی استان بریتیش کلمبیا در روز جمعه ۲۵ فوریه ۲۰۱۱، تحقیقات جنایی خود را در ارتباط با ازدواج هشت دختر نابالغ با آمریکایی‌های فرقه‌ی بوتیتفول ازسرگرفته است. ظاهراً از این هشت تن دو دختر ۱۲ ساله و یک دختر ۱۳ ساله، با وارن جفر، رهبر مردان چند همسر ازدواج کرده‌اند. وارن جفر خود تحت اتهام تجاوز جنسی به کودکان و چند همسری، در دادگاه قرار دارد. یکی دیگر از دختران نیز در سال ۲۰۰۴ با مردی از بونیتفول ازدواج کرده و پس از انتقال به کانادا در سن ۱۷ سالگی اولین کودک خود را به دنیا آورد. هم اکنون پلیس فدرال در حال تجسس بوده و جزئیات بیشتری در مورد اینکه چه اتهاماتی را مورد توجه قرار خواهد داد چیزی نگفته است.

شهردار کبک سیتی در معرض اتهام



روز چهارشنبه ۱۶ فوریه سال ۲۰۱۱، رئیس اتحادیه کارمندان دفتری شهر کبک در یک گزارش خبری با نظرهایی که پیرامون بلاتکلیف بودن بودجه استان ارائه کرد باعث برانگیخته شدن آتش خشم شهردار شد. وی در سخنان خود علت انعقاد قراردادهای شهرداری با منابع خارجی را، منفعتی دانست که نسیب اعضاء گروه شهردار می‌شود. وی بعداً توضیح داد که مخاطب او تنها شهردار کبک نبوده، بلکه نظرهای او پیرامون طبقه سیاسی به عنوان یک مجموعه بوده است.

به ادعای Guilbault بعد از پیروزی در انتخابات شهردار شهر کبک به اعضا جدید هیئت اجرایی گفته است که اگر آنها به خود اجازه ترک حزب او را بدهند آنها را بدنام خواهد کرد.

در روز دوشنبه، شهردار به هردوی آنها ۴۸ ساعت فرصت داد تا ادعاهای خود را تکذیب کنند. در عوض، آنها با استواری تمام ایستاده و با مطرح کردن دادخواست‌های خود به مقابله و تهدید شهردار پرداختند.

به گفته رئیس اتحادیه کارمندان، «شهردار خود را در مخمصه‌ای انداخته است که نه راه عقب‌نشینی دارد و نه راه بازگشت. اکنون ما به مقابله با او می پردازیم.» او شهردار را متهم به تهدید منتقدین خود کرد. به گفته وی شهردار حتی برای محدود کردن آزادی بیان اعضای اتحادیه شاید مجموعه قوانین کارگری کبک را نیز زیر پا بگذارد.

در این هفته، فدراسیون خبرنگاران همکاران وی است.

به گزارش هفته به نقل از تارنمای روزنامه‌ی مونترالی گارت، شنبه ۲۶ فوریه ۲۰۱۱ در اتاوا، استفان هارپر نخست وزیر کانادا اعلام کرد که کانادا به عنوان مخالفت با رفتارهای غیرانسانی و خصومت آمیزی که حکومت لیبی به سرکردگی محمد قزافی نسبت به راهپیمایان خود در خیابان از خود نشان داده‌است، به تنهایی یا با مشارکت ملت‌های دیگر این کشور را تحریم خواهد کرد.

وی با اشاره به اینکه خروج کانادایی‌ها از لیبی در الویت اول کار دولت قرار داشته و روز یکشنبه هم ادامه خواهد داشت اضافه کرد که دولت کانادا در فکر به کارگیری روش‌های دیگری به منظور مجازات کردن قزافی به دلیل اعمال خشونت و قساوت بر این قوم آفریقای

دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه های حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی و مهاجرت از طریق سرمایه گذاری در خدمت هموطنان گرامی است

ALI GHOLAMPOUR AVOCAT INC.

Tel: 514-395-0522

Fax: 514-845-5546

507 Place d'Armes, 15th floor, Montreal, Qc. H2Y 2W8

دندانسازی افخم هادی

AFKHAM HADI d.d.

Denturologiste

Denturologie Hadi
Afkham Hadi d.d.

5165 Queen-Mary,
#502 Montreal, H3W 1X7
Tel: (514) 737-6363

Snowdown

نان تافتون



صبحانه سنتی ایرانی
حلیم گندم
شله زرد
آش
کشک بادمجان

پخت روزانه نان
نان قندی ایرانی
نان خشک

به مناسبت نزدیکی نوروز
بسته سه تایی نان تافتون
فقط ۲ دلار

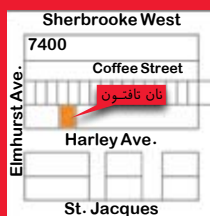


نان تافتون تازه
در وست آیلند

در وست آیلند
نان تافتون را از
فروشگاه آدونیس
شعبه‌ی

Boul des Sources

تهیه کنید



Taftoun Bread

7419 Harley Ave. Montreal, Quebec H4B 1L5

Tel: 514-482-9898 Cell: 514-516-5855

حرفه ای کبک ضمن ناعادلانه خواندن و غیرقابل قبول دانستن این روش‌ها اعلام کرد که شهردار از حد خود فراتر رفته است. لازم به یادآوری است که شهردار فعلی کبک Labeaume در سال ۲۰۰۹ با کسب بیش از ۸۰ درصد آراء انتخاب شده بود.

کالگری و دو شهر دیگر کانادا در میان پنج شهر برتر دنیا برای زندگی

به گزارش هفته به نقل از گزارش دوشنبه ۲۱ فوریه ۲۰۱۱ سی.بی.سی، مجله اکونومیست چاپ لندن در تازه‌ترین ارزیابی خود شهر کالگری را به لحاظ بالابودن سطح زندگی مردم در ردیف پنج شهر اول دنیا قرار داده است.



گروه تحقیقاتی مذکور که مقر آن در انگلستان است، با در نظر گرفتن سی عامل مختلف، از جمله ثبات اقتصادی، اجتماعی، مراقبت‌های بهداشتی، آموزش و فرهنگ، محیط زیست، زیر ساخت‌های شهری، امنیت شهروندان، و... نتایج بررسی‌های سالانه خود را منتشر می‌سازد.

کالگری در میان ده شهر نخست این رده بندی جای دارد، این در حالیست که ونکوور برای پنجمین سال پی‌درپی، رده نخست را از آن خود می‌کند.

از میان یکصدو چهل شهر که از سراسر دنیا، در این تحقیق بررسی شده اند، تورنتو در رتبه چهارم قرار گرفته است. شهر پیتسبورگ در ایالات متحده در جایگاه بیست و نهم قرار دارد. بنا به گفته ی محققین این گزارش، شهر هرا، پایتخت کشور آفریقای زیمبابوه، از نظر معیارهای رفاه اجتماعی در پایین‌ترین جایگاه قرار گرفته است.

یک زن نخست‌وزیر بریتیش کلمبیا می‌شود

مجله هفته
جایی مناسب برای معرفی کسب و کار شما
بهای آگهی‌ها از ۱۵ دلار در هفته
Tel: (514) 787-8848

به گزارش سایت ایرانیو عضوای حزب لیبرال حاکم در استان بریتیش کلمبیا، در یک رأی‌گیری نزدیک، خانم کریستی کلارک را به عنوان رهبر جدید حزب و

■ مسعود بطحانی خبرهای مربوط به فعالیت‌های فرهنگی، اجتماعی، سیاسی و علمی خود را در هفته منتشر کنید montreal@hafteh.ca

«راه ابریشم» را به روی صحنه برد

جمعه ۲۵ فوریه ۲۰۱۱ گروه رقص «خورشیدخانم» «راه ابریشم» را به روی صحنه برد. به گفته خانم آرام بیات بنیانگذار گروه خورشیدخانم و مدیر هنری این برنامه، طرح راه ابریشم از دو سال پیش ریخته شد. هنگامی که دانشکده مردم شناسی دانشگاه راجستر آمریکا سمیناری در رابطه با راه ابریشم داشتند و می‌خواستند برنامه هنری در این رابطه برگزار شود که گروه رقص خورشید خانم این امر را بر عهده گرفت. به گفته خانم بیات طراحی رقص‌ها به غیر از رقص چینی توسط وی صورت گرفته بود. همچنین موسیقی‌ها نیز توسط بیات انتخاب شده بودند و طراحی لباس و اجرای آنها با همکاری مهرنوش طاهری بود. مدیر هنری گروه خورشید خانم در خصوص موسیقی‌های این برنامه به خبرنگار هفته گفت: «ما برای این برنامه آهنگساز نداشتیم زیرا به علت وسعت کار ساخت موسیقی‌ها بسیار دشوار بود. موسیقی‌ها از سوی بنده انتخاب شدند. در این کار چند

تا هرکس بتواند خود را جای فرد درون عکس قرار دهد تا بتواند ارتباط بیشتری را با عکس‌ها برقرار کند.» در مورد سبک کاری کیمیا رهگذار، دکتر شهیار شهیدی (روانشناس) می‌گوید: «در مجموعه «مردم» عکاس به ثبت روابط انسان‌ها با خودشان و یا با دیگران پرداخته در حالی که در مجموعه‌های دیگر به نظر می‌رسد روابط بین سوژه و بیننده برقرار می‌شود. در مجموعه لایبرنت که جنبه انتزاعی دارد، رابطه میان عکاس و سوژه مورد نظر است.» اما کامران عدل (عکاس) در مورد سبک و تکنیک رهگذار می‌گوید: «سبک و تکنیکی که کیمیا به کار برده‌است، بهترین وسیله برای نشان دادن سرگردانی بشر است. سیاه که نماد ندانستن است و خطوط سفید که نشان دهنده سرگردانی و سردرگمی موجودی است که خود را اشرف مخلوقات می‌داند.» قابل ذکر است که نمایشگاه عکس «تو» در مکیک تا تاریخ ۲۷ مارس ۲۰۱۱ برقرار خواهد بود.

آرام بیات با خورشیدخانم

نمایشگاه عکس «تو» در مکیک افتتاح شد

نمایشگاه عکاس «تو» با ارائه ۲۶ عکس در مکیک افتتاح شد. نمایشگاه مذکور در تاریخ جمعه ۲۵ فوریه ۲۰۱۱ و با نمایش عکس‌های کیمیا رهگذار آغاز به کار کرد. عکس‌هایی که با تکنیک نگاتیو سیاه و سفید، مدیوم فرمت شش در شش گرفته شده‌است. خانم رهگذار در خصوص نوع کارش به خبرنگار هفته گفت: «کار من عکاسی کردن از آدم‌هاست و سعی می‌کنم با به تصویر کشیدن افراد معمولی به اهمیت نقش آنان در جامعه بپردازم.» وی در مورد نمایشگاه‌هایی که تا کنون برگزار کرده افزود: «موضوع ۴ نمایشگاه انفرادی اخیر که در تهران داشتم راجع به آدم‌ها بوده‌است. در اولین نمایشگاه، تصویر افراد در لوکیشن‌هایی نشان داده می‌شد. بدون اینکه هویت افراد و لوکیشن مهم باشد. دومین نمایشگاهم به نام «مهمه؟» به صورت مدیوم شات بود و آدم‌ها از پشت سر به نمایش در می‌آمدند. در نمایشگاه سوم به نام «آدم» سعی کردم به زیباییات آنها توجه کرده و

آنها را به تصویربکشم که تعدادی از آنها در مکیک به نمایش گذاشته شده‌است. اما «لایبرنت» نیز عکس‌هایی با موضوع آدم‌هاست و مثل این است که فکر آدم‌ها در عکس به نمایش درآمده‌است. در عکاسی این آثار مجبور بودم سریع عمل کنم زیرا درواقع آنها را به روش عکس روی عکس ایجاد کرده‌ام و می‌توانم گفت که خود عمل عکاسی آن، مانند فکر کردن است. همین‌جا باید عرض کنم که در ایجاد عکس‌ها به هیچ وجه از فتوشاپ استفاده نشده است و سبک کار آستره است. در واقع در مجموعه لایبرنت قصد داشتم با نگاه کردن به مردم، آنچه در فکر آنها و در فکر خودم از دیدن آنها می‌گذرد را به نمایش درآورم.» رهگذار در خصوص مجموعه لایبرنت ادامه داد: «کلمه «فتوگرافی» به معنی «طراحی کردن با نور» است. در این مجموعه نیز عکس‌ها انگار با خطوط نورانی طراحی شده‌اند در حالی که این نورها واقعی هستند و این فرق بین نقاشی و عکاسی است.» وی همچنین افزود: «سعی می‌کنم عکس‌هایی که می‌گیرم به گونه‌ای باشد



Maison de Voyages House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و

سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها

مناسبترین بسته‌های مسافرتی last minute

(514) 842-8000 Ext. 296



Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca www.hot.ca

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6

رستوران شیپ راز

برای کترینگ جشنها و مراسم
گوناگون در خدمت شما
با مدیریت خدیجه سیاح

5625 Sherbrooke W
(514) 485-2929

SHARIF EXCHANGE
ارز شریف
Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC



WWW.PCELL.CA

انواع موبایل‌های بین‌المللی (بدون قفل) برای استفاده در سراسر دنیا




گروه پاسیفیک
 I.C.Pacific Inc.

کلیه امور مهاجرت - تبدیل و ارسال ارز

- امور مهاجرت از قبیل سرمایه گذاری نیروی متخصص خوشاوندی ایجاد کار توسط معصومه علیمحمدی (بهیانی) عضو رسمی انجمن مشاورین مهاجرت کانادا
- انتقال سرمایه در کوتاهترین مدت

Tel : (514) 289-9011, (514)289-9022 (514) 289-9044
 Fax : (514) 289-9022 (Toll Free) 1-866-289-9011 
 1117 Ste-Catherine W., 511 Mtl. QCH3B 1H9
www.ic-pacific.com


آژانس مسافرتی اسکای لان

• بهترین نرخ ها برای سفر به ایران واز ایران به سایر نقاط جهان
 • بهترین Package های سفر به جنوب گرم

یاسمین شادی
Cell : 514-594-0344 Cell: 514-660-7135
ytaquiali@yahoo.com shadim.sky@gmail.com
www.skylawn.net www.skylawn.net

Tel: 514-388-1588 Fax: 514-388-2815
 433 Chabanel Ouest, Suite 111, Montréal, P.Q. Canada H2N 2J3


NASSER RENOVATION

شرکت تعمیرات ساختمان ناصر
 برای همه‌گونه تعمیرات منزل و
 محل کارتان در خدمت شماست

ارزیابی رایگان
Cell: (514) 975-1515
 For more info please visit:
www.nasser-renovation.com

قطعه‌ای از کارهای گروه کنستانتینیل و ضیا و کیا طسیان نیز استفاده شد. وی در مورد طراحی رقص‌ها افزود: «طراحی رقص‌ها نیز بر عهده بنده بود و در این برنامه بخصوص و در مورد برخی از مناطق واقع شده در راه ابریشم مانند رقص مغولی، ابتدا باید خودم آن نوع رقص‌ها یاد می‌گرفتم و سپس بر اساس نیازی که در اجرا داشتیم آنها را به دیگر رقصنده‌ها آموزش دهم.» در برنامه مذکور رقص‌هایی با فرهنگ‌های راه ابریشم از تبت، مغولستان، چین، هند، تاجیکستان، افغانستان، ایران تا لبنان توسط حدود ۳۰ نفر از رقصندگان این گروه به روی صحنه رفت. بیات در مورد انتخاب مناطق و فرهنگ‌ها در مسیر راه ابریشم گفت: «این برنامه یک برنامه هنری بود نه مستند؛ در نتیجه داستان موجود در آن تلفیقی از واقعیت و افسانه بود.» وی در پاسخ به این پرسش که آیا این برنامه را به صورت تور نیز اجرا خواهید کرد، گفت: «اجرای چنین برنامه‌هایی با این تعداد زیاد افراد و انتقال آنها از شهری به شهر دیگر کار بسیار دشواری است. اما ممکن است در آینده با هماهنگی‌هایی که با دیگر رقصندگان در شهر دیگر صورت می‌گیرد بتوان از ظرفیت شهرهای مختلف استفاده نمود و در آن شهرها برنامه‌ای را روی صحنه برد.»

سخنرانی دکتر استعلامی درباره نگاه خیام به زندگی

روز یکشنبه ۲۷ فوریه ۲۰۱۱، یکی از سالن‌های دانشگاه کنکوردیا محل سخنرانی دکتر محمد استعلامی در مورد نگاه خیام به زندگی، شد. برگزارکننده این سخنرانی انجمن دوستداران فرهنگ و ادب بود. در این سخنرانی استعلامی در مورد ادیبان قبل از خیام که او از آنها الهام گرفته صحبت کرد. همچنین در مورد نگاه خیام گفت که وی در واقع ضد آن‌گونه نگاه مذهبی بود که مردم را به لذت بهشت تشویق و از عذاب جهنم می‌ترساند و تاکید او بر این بوده که زندگی بسیار باارزش است. استعلامی همچنین در مورد تأثیری که خیام بر روی حافظ داشته صحبت کرد و اینکه خیام حرفش را صریح گفته است درحالی که حافظ در لفافه بیان کرده‌است. جلسه مذکور در تاریخ برگزار شد و چند رباعی از خیام نیز خوانده شد.

تشریح زانرهای سینمایی در کافه لیت

به گفته پاشا جوادی از مسئولان کافه لیت، روز پنجشنبه ۲۴ فوریه ۲۰۱۱ مبحثی با عنوان زانرهای سینمایی در کافه لیت مورد بررسی قرار گرفت. در این جلسه کیارش انوری در تشریح زانرها، آن را یک تقسیم‌بندی آمریکایی دانست که بیشتر توسط تهیه‌کنندگان سینمایی انجام گرفته‌است. به گفته وی این نوع تقسیم‌بندی در سینمای اروپا کمتر دیده شده زیرا این نوع از سینما کمتر معطوف به تهیه‌کنندگان است. انوری همچنین در مورد نشانه‌هایی که زانر را زانر می‌کند نیز توضیحاتی را داد.

جلسه سوم درس‌هایی از فلسفه به زبان ساده توسط دکتر هودشتیان

جلسه سوم درس‌های فلسفه که در تاریخ ۲۵ فوریه ۲۰۱۱ در زاگرس برگزار شد، تشریح مختصری بود در رابطه با فلسفه ی افلاطون در سه حوزه ی متفاوت: حوزه نخست: تحلیلی ارایه شد از « تئوری مُثُل» که به نظریه ی معرفت یا شناخت مربوط می‌شد. سپس در بخش دوم دکتر عطا هودشتیان در رابطه با فلسفه ی اخلاق افلاطون سخن گفتند و ماهیت اخلاق و رابطه ی آن را با عدالت تشریح کردند. در بخش سوم مساله ی فلسفه ی سیاسی افلاطون مورد بررسی قرار

تقویم هفته برای رخدادهای



جامعه ایرانی در مونترال

از پنجشنبه ۳ مارس ۲۰۱۱
 Montreal@hafteh.ca www.Hafteh.ca

در صورتی که برنامه‌ی شما در تقویم هفته درج نشده است، می‌توانید به بخش تقویم برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد رویدادهای مونترال و آدرس دقیق و پیدا کردن رویدادهای تازم‌ای هفته مراجعه کنید و رویداد خود را ثبت نمایید تا هم به صورت مسیره، از تقویم رویدادهای مونترال در وب سایت هفته به نشانی آنلاین و هم در مجله منتشر شود. WWW.HAFTEH.COM بازدید کنید.

۳ مارس	پل دومه: آنچه درباره کبک می‌خواهید بدانید کافه لیت 19:00 PM Thursday Mar 3 2055 rue Bishop	۸ مارس	راهپیمایی همبستگی انجمن زنان همراه با «زنان دیگر تبار» ساعت ۱۸ سه‌شنبه ۸ مارس Atwater از متروی	۱۲ مارس	هادی خرسندی در مونترال Saturday Mar 12 2011 1450 Boul.Maisonneuve
۵ مارس	صدسال مبارزات زنان (به زبان انگلیسی) انجمن زنان / افسانه هژبری ساعت ۱۱ صبح شنبه ۵ مارس شماره 400 UQAM دانشگاه خیابان سن‌کاترین	۱۱ مارس	سخنرانی خانم نزهت فرودی / روانشناس انجمن زنان ساعت ۱۹ تا ۲۱ روز جمعه ۱۱ مارس از طریق اینترنت در گالری میک	۱۵ مارس	مراسم چهارشنبه سوری در شاتوگی Tuesday Mar 15 2011 719 St.Jean-Baptiste
۵ مارس	یادی از بیدل کتابخانه زاگرس Saturday Mar 5 2011 5155 Boul. Decarie	۱۱ مارس	عطا هودشتیان: جلسه چهارم درس های فلسفه کتابخانه زاگرس 18:00 Friday Mar 11 2011 5155 Boul. Decarie	۱۵ مارس	جشن چهارشنبه سوری انجمن دوستداران زرتشت 19:00 Tuesday Mar 15 1717 Boul. Le Corbusier Chomey Laval
۵ مارس	دوئت سنتور و فلوت سینا بطحانی 19:30 Saturday Mar 5 4847, Avenue du Parc	۱۲ مارس	مازیار جبرانی در مونترال دانشجویان ایرانی کنکور دیا 18:00 Saturday Mar 12 Hall Building Theater H-110 Concordia University	۱۵ مارس	جشن چهارشنبه سوری مدرسه دهخدا 18:00 Tuesday Mar 15 St.Margs church: 120 Gouin
۶ مارس	علی اشرف شادپور: هفت شهر عشق انجمن دوستداران فرهنگ و ادب ایران مونترال 16:00 Sunday Mar 6 2011 1455 Boul.Maisonneuve Room 433	۱۲ مارس	شهرام صولتی و یویا در مونترال Saturday Mar 12 2011 6600 Cote-de-Liesse	۱۶ مارس	محمد استعلامی: درک منطقی کلام حافظ کتابخانه زاگرس 19:00 Wednesday Mar 16 2011 5155 Boul. Decarie
۶ مارس	جشن روز زن انجمن زنان ساعت ۱۹ تا ۲۲ یکشنبه ۶ مارس فرهنگ‌سرای سینا	۱۳ مارس	مینا احدی: بمناسبت ۸ مارس، روز جهانی زن از کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران مونترال 18:00 Sunday Mar 13 2011 1455 Boul. Maisonneuve room 401	۲۶ مارس	جشن نوروز مدرسه دهخدا 19:00 Saturday Mar 26 2011 90 Avenue Roosevelt



رستوران شومینه پارس

کترینگ با سرویس و قیمت مناسب

قیمت ویژه جهت مراکز و موسسات

چلوکباب کوبیده با سالاد ۶/۹۹ دلار
 دو سیخ کوبیده با گوجه و نان پیتا فقط ... ۵/۵۰ دلار
 ۶ سیخ کوبیده + ۴ گوجه و نان پیتا ۱۷/۰۰ دلار
 کباب ترکی (شاورما) ۳/۸۹ دلار
 شیشلیک بره با پلو و سالاد ۹/۹۹ دلار

کامبو ۱

۱ سیخ کوبیده گوشت
 ۱ سیخ جوجه
 ۱ سیخ کوبیده مرغ
 + پلو و سالاد

۱۲/۹۹ دلار

کامبو ۲

۲ سیخ کوبیده گوشت
 ۲ سیخ کوبیده مرغ
 ۱ سیخ چنجه
 ۱ سیخ جوجه بی استخوان
 + ۴ پیرس برنج و سالاد و گوجه

۲۹/۹۹ دلار

کامبو ۳

۱ سیخ جوجه بی استخوان
 ۱ سیخ جوجه با استخوان
 ۱ سیخ چنجه
 ۲ سیخ کوبیده گوشت
 ۲ سیخ کوبیده مرغ
 + ۶ پیرس پلو و سالاد

۳۹/۹۹ دلار

روز هر سیخ کوبیده: ۱۴۰ گرم

۷ روز هفته

دوشنبه تا چهارشنبه ۱۱ تا ۱۸، پنجشنبه، جمعه ۱۱ تا ۲۰، شنبه، یکشنبه ۱۱ تا ۱۷

(514) 564-9790

Plaza Cote des Neiges / Food Court

6700, Côte des Neiges #178

Montreal, H3S 2B2

Côte-des-Neiges

165 Nord

با ۳ طبقه پارکینگ رایگان

تیغی بسیار تیز بریده، و فرزند را بیرون آورد، زیرا این فرزند از راه زایمان به دنیا نخواهد آمد.

زال دانشمندی آگاه را فرا میخواند و او شکم رودابه را شکافته فرزند را بیرون می‌آورد، و جایگاه زخم را دوخته، با دارویی که سیمرغ شیوه ساختش را به زال گفته بود، جایگاه زخم نیز درمان میشود.

و بدین ترتیب پهلوان پهلوانان شاهنامه، رستم فرزند زال و رودابه زاده میشود، و به فرمان زال عروسکی به اندازه واقعی اندام نوزاد با حریر و موی سمور ساخته و به نزد سام که اینک در مازندران است می‌فرستند تا وی را به زادن نوه مژده دهند.

مونتئرال در هفته‌های آینده از ۳ مارس ۲۰۱۱

برنامه‌های انجمن زنان ایرانی مونتئرال به مناسبت روز جهانی زن

انجمن زنان ایرانی مونتئرال به مناسبت ۸ مارس چهاربرنامه تدارک دیده است. برنامه‌ی اول همراه با «زنان دیگرتبار» - از ساعت ۱۰ تا ۱۷ در روز شنبه ۵ مارس ۲۰۱۱ خواهد بود. در این برنامه در دانشگاه UQAM شماره ۴۰۰ خیابان سن‌کاترین خانم افسانه هژبری تحت عنوان ۱۰۰ سال مبارزات زنان ایران به زبان انگلیسی سخنرانی خواهد کرد. سخنرانی ساعت ۱۱ صبح آغاز می‌شود.

جشن روز زن

روز یکشنبه ۶ مارس ۲۰۱۱ از ساعت ۱۹ تا ۲۲ انجمن زنان جشن روز جهانی زن را در محل فرهنگ‌سرای سینا واقع در شماره ۶۵۲۸ خیابان سن‌ژاک غربی در ان.دی.جی برگزار می‌کند. این برنامه ۵ دلار ورودی دارد.

راهپیمایی همبستگی

در ادامه برنامه‌های روز جهانی زن، انجمن زنان همراه با «زنان دیگرتبار» به راهپیمایی دعوت کرده است. این راهپیمایی از ساعت ۱۸ روز سه‌شنبه ادامه در صفحه ۱۵

منوچهر شاه به نزد پدر بازمیگشت، و از آن سوی سام در تب و تاب سخن گفتن با فرزند درباره دیدارش با سیندخت بود. زال بدون اینکه از آمدنش خبری دهد تا به پذیره اش بیایند به سیستان و نزد پدر باز می‌گردد تا نامه مهر آمیز منوچهر شاه را به پدر برساند. پس از رسیدن زال به نزد پدر، سام داستان دیدارش با سیندخت و قراری که با وی گذاشته بود را برای زال باز گو میکند، و به او خبر میدهد که سیندخت از آنان دعوت کرده است تا به کابلستان روند و مهمان خاندان مهراب گردند. داستان بدانجا میرسد که زال و سام شادمان به کابلستان و به ایوان (کاخ) مهراب رفته و سراسر کابلستان را در جشن و سرور و رامشگریمی یابند، و از رودابه خواستگاری نموده و در آنجا سام برای نخستین بار رودابه را میبیند و از زیبایی او در شگفت میشود. پس از آن زال و رودابه را به پیوند یکدیگر در آورده و یک ماه در کابل به شادمانی میپیرازند و پس از آن همراه با خانواده رودابه به زابل باز می‌گردند.

مهراب چند روزی مهمان خانه سام میشود و به کابل باز می‌گردد اما سیندخت نزد رودابه در زابل میماند زیرا رودابه باردار است. بارداری رودابه یک بارداری معمولی نیست و وی روز به روز سنگینتر و کم نیروتر می‌گردد تا جاییکه به مادر میگوید گویا من در شکم سنگ یا آهن به جای کودک دارم...

و بالاخره روزی از روزهای پایانین بارداری رودابه به ناگاه از هوش میرود و شیون و مویه از خانه زال بر میخیزد، و زال را آگاه نموده و وی را به بالین رودابه می‌آورد.

زال با چشمی خونین از اشک و دلی ریش به بالین رودابه می‌آید، اما پس از لختی سخنان سیمرغ را به یاد می‌آورد که به وی گفته بود، هر گاه دشواری‌ای در پیش روی داشتی پر مرا بسوزان و من در زمان (فورا) خود را به تو خواهم رساند و یاری ات خواهم داد.

زال پر سیمرغ را در آتشدانی میسوزاند و سیمرغ پرواز کنان در آسمان ظاهر شده و گویی هوا تیره می‌گردد.

زال داستان بارداری و بی‌هوشی رودابه را برای سیمرغ بازگو نموده و سیمرغ وی را آرام ساخته بدو میگوید، این دشواری راه درمانی ساده دارد. میبایست دانشمندی زبردست به بالین رودابه آورید تا او را نخست با می‌مست نماید که درد را احساس نکند و سپس شکم رودابه را با

اطلاعاتی در مورد یک رشته پر طرفدار بین هموطنان مهاجر

■ خسرو نوشادروان

k.noshadravan@hafteh.ca

رشته خواهند داشت.

شرایط ثبت نام

برای ثبت نام در این رشته باید فارغ التحصیل دوره لیسانس مهندسی یا علوم پایه یا مدیریت باشید. در صورتی که دارای تحقیقات و تجربیاتی در زمینه کیفیت بویژه تکنیک شش سیگما (یکی از فنون شناخته شده در زمینه حل مسئله در صنعت و خدمات بوده و ارتباط تنگاتنگی با آمار دارد) باشید، تحصیل در این رشته برای شما بسیار مفید خواهد بود و به راحتی می‌توانید با دروس این رشته ارتباط برقرار کنید.

چگونگی ثبت نام

برای انتخاب این رشته به وب سایت کنکور دیا رفته <https://connect2.concordia.ca> و پس از تعریف اسم ورود و رمز عبور و دادن ایمیل و مشخصات، ای میلی از طرف دانشگاه کنکور دیا دریافت کرده و از طریق لینک آن وارد این وب سایت شده و می‌توانید پس از انتخاب رشته مورد نظر و خواندن کامل اطلاعات در مورد آن، به شکل قدم به قدم رشته خود را در سطح کارشناسی ارشد انتخاب نمایید. برای ثبت نام صفحات متعددی را پر کرده و اطلاعات کامل مشخصات خود را وارد می‌نمایید و نهایتاً با دادن ۹۰ دلار از کارت اعتباری می‌توانید ثبت نام اولیه برای رشته مورد نظر انجام دهید.

مدارک لازم برای ثبت نام

مدارک زیر را به غیر از مدارک کارشناسی، به شکل اسکن شده و با فرمت‌های مورد قبول وارد سایت نمایید:

مدارک مربوط به انتخاب شدن به عنوان مهاجر کبک. در صورتی که از طریق کبک مهاجرت نموده‌اید و می‌خواهید از تخفیف‌های شهریه که معمولاً بسیار کمتر از شهریه‌های معمول دانشگاه است، استفاده کنید.

مدارک SOP یا statement of purpose : این مدارک برای دانشگاه بسیار مهم است و در واقع هدف شما را برای ادامه تحصیل در این رشته مشخص می‌نماید. این یک فایل یک صفحه‌ای بوده و شامل علل انتخاب این رشته و تجربیات و کارهای تحقیقاتی شما در این زمینه و خلاصه هر آنچه که می‌توانید به دانشگاه برای متقاعد کردن پذیرش خود

بگوئید می‌باشد (نمونه این مدارک در اینترنت موجود است و می‌توانید با دیدن نمونه‌هایی از آن با ساختارش آشنا شوید)

رزومه : با رزومه کاری فرق دارد و تاکید در این رزومه بر معدل و دروس گذرانیده شده و تجربیات و پروژه‌های تحقیقاتی و مقالات ارائه شده در زمینه‌ای است که می‌خواهید ادامه تحصیل بدهید و همچنین تجربیات کاری مرتبط را دربرمی‌گیرد.

کپی هر نوع سابقه کار و یا مدارک و گواهینامه از موسسات معتبر (انتخابی است و الزامی نیست) دو مدارک مهم دیگر که دانشگاه می‌خواهد: یک ریز نمرات ترجمه شده و تایید شده کارشناسی شما همراه با تأیید مترجم رسمی عضو انجمن مترجمان کبک که بایستی به شکل حضوری در قسمت ثبت نام دانشگاه پس از ثبت نام اینترنتی ارائه گردد و معمولاً اصل را همراه با کپی تایید شده از شما می‌گیرند و پس از یک هفته به شما باز می‌گردانند.

دو در سایت فرمی هم وجود دارد که پس از دانلود کردن آن باید توسط سه نفر از اساتید قبلی شما که آشنایی قبلی باشما دارند و در دروس آنها نیز نمرات خوبی گرفته‌اید پر شده و توسط آنها به آدرس دانشگاه به شکل مهر و موم شده فرستاده شود (گرچه شاید با رایزنی حضوری بتوانید دانشگاه را راضی نمایید که کپی این فرم‌ها از طریق اینترنت به دانشگاه ارسال گردد).

در کنار فرستادن این مدارک و انتظار برای جواب دانشگاه، در صورتی که می‌خواهید دانشجوی کارشناسی ارشد با تز و تحقیقات بشوید، پیدا کردن اساتید مرتبط از طریق سایت دانشگاه و رایزنی با آنها می‌تواند مفید واقع شود. گرچه معمولاً در ابتدای کار اکثریت افراد به شکل کارشناسی ارشد مبتنی بر انتخاب دروس بدون تز پذیرش می‌گردند.

نکته مهم: گرچه دانشگاه شرط معدل ندارد اما معدل‌های پایین تر شانس ضعیف‌تری برای پذیرش در این رشته را دارند.

رشته بدون تز آن دارای دروس زیر می‌باشد : (درس‌ها ۴ واحدی ارائه می‌گردد)

دروس اصلی :

INSE 6210: Total Quality Methodologies in Engineering
INSE 6220: Advanced Statistical Approaches to Quality
INSE 6230: Total Quality Project

Management
INSE 6240: Seminar in Executive Communication

دروس انتخابی :

مهندسی کیفیت نرم افزار:

INSE 6250: Quality Methodologies for Software

INSE 6260: Software Quality Assurance

مهندسی کیفیت سیستم :

INSE 6270: Quality Based Systems Engineering

INSE 6280 Quality: Assurance for Systems Engineering

مدیریت زنجیره تامین و تدارکات :

INSE 6290: Quality in Logistics and Supply Chain Management

INSE 6300: Quality Assurance in Supply Chain Management

رشته با تز دارای دروس زیر می‌باشد (درس‌ها 4 واحدی ارائه می‌گردد)

دروس اصلی :

INSE 6210: Total Quality Methodologies in Engineering

INSE 6220: Advanced Statistical Approaches to Quality

INSE 6230: Total Quality Project Management

INSE 6240: Seminar in Executive Communication

دروس انتخابی :

مهندسی کیفیت نرم افزار:

INSE 6250 Quality Methodologies for Software

INSE 6260 Software Quality Assurance

مهندسی کیفیت سیستم

INSE 6270: Quality Based Systems Engineering

INSE 6280: Quality Assurance for Systems Engineering

مدیریت زنجیره تامین و تدارکات :

INSE 6290 Quality in Logistics and Supply Chain Management

INSE 6300 Quality Assurance in Supply Chain Management

E62 – Thesis and Comprehensive Examination

INSE 8901 Master of Applied Science Research and Thesis

رشته Quality Systems Engineering

یا مهندسی سیستم‌های کیفیت، که مدت زیادی از عمر آن نمی‌گذرد، از طرف موسسه آموزشی مهندسی سیستم‌های اطلاعات که تحت پوشش دانشگاه کنکور دیا قرار دارد، ارائه می‌گردد. این موسسه دارای سه رشته در سطح فوق لیسانس است و این رشته یکی از پر طرفدارترین رشته‌ها است. هدف این رشته به روایت وبسایت موسسه، آشنایی دانشجویان در حد کارشناسی ارشد با مفاهیم مهندسی سیستم‌های کیفیت است و در دو گروه با ارائه تز و بدون تز (بر اساس گذرانیدن دروس بجای تز) با حداقل ۴۵ واحد ارائه می‌گردد. اطلاعات کامل در مورد این رشته در وبسایت این موسسه موجود می‌باشد:

<http://www.ciise.concordia.ca>

دانشجویان پس از آشنا شدن با مفاهیم کیفیت، با طراحی کیفیت در سیستم‌های تولیدی و خدمات و شیوه‌های تحقیق در این زمینه آشنا می‌شوند و باز هم بر اساس وبسایت این موسسه دانشجویان فارغ التحصیل این رشته در شرکت‌های معتبری مثل Bombardier, Microsoft, CGI, Ericsson, IBM, Novatek, Mecanica, SNC-Lavalin, Presages, Accenture, iCongo, Posera, Bell Canada استخدام شده‌اند.

اما با توجه به تجربیات شخصی، افرادی که این رشته را انتخاب می‌کنند احتمالاً دارای تجربیاتی در زمینه کیفیت بوده و اگر در رشته مهندسی صنایع درس خوانده باشند و دارای پشتوانه اطلاعاتی قوی در زمینه ریاضیات و آمار باشند احتمالاً موفقیت بیشتری در این

۸ مارس ۲۰۱۱ و از مقابل متروی Atwater آغاز خواهد شد. شد. از علاقه مندان دعوت می‌شود جهت دریافت اطلاعات تکمیلی با تلفن ۵۱۴۴۸۸۳۰۰۰ تماس حاصل نمایند.

سخنرانی

جلسه چهارم درس‌های فلسفه در زاگرس

روز جمعه، ۱۱ مارس ۲۰۱۱، ساعت ۱۸ جلسه چهارم درس‌های فلسفه از سری جلسات سخنرانی دکتر عطا هودشتیان در نگارخانه زاگرس برگزار خواهد شد. موضوع بحث فلسفه ی ارسطو در حوزه ی هستی‌شناسی، فلسفه اخلاق و فلسفه ی سیاسی خواهد بود. در ضمن به اطلاع خوانندگان می‌رسانیم که امکان دیدن این جلسات به صورت زنده از طریق پالتاک امکان پذیر است. طریق آدرس زیر امکان پذیر است. P A L T A K ROOM: social issues and politics/other/philosophy into/Dr. Hoodashtian

سخنرانی خانم نزهت فرنودی که از طریق اینترنت پخش خواهد شد، در روز جمعه ۱۱ مارس از ساعت ۱۹ تا ۲۱ پایان‌بخش برنامه‌های امسال روز جهانی زن خواهد بود. محل برنامه گالری مکیک، شماره ۴۴۳۸ خیابان دو-لا-رووش است.

سخنرانی مینا احدی بمناسبت ۸ مارس، روز جهانی زن

بر اساس ایمیل دریافتی از کمیته یادمان کشتار زندانیان سیاسی دهه ۶۰ در ایران مونترال، روز یکشنبه ۱۳ مارس ۲۰۱۱ خانم مینا احدی به مناسبت روز جهانی زن سخنرانی خواهد داشت. در ای میل مذکور احدی از چهره‌های شناخته‌شده اپوزیسیون، موسس کمیته بین‌المللی علیه اعدام و سنگسار، سخنگوی سازمان دفاع از حقوق زن، مسئول سازمان اکس مسلم (مسلمانان سابق) در آلمان و عضو کمیته مرکزی حزب کمونیست کارگری ایران ذکر شده است. در این جلسه که در دانشگاه کنکور دیا هال بیلدینگ ۱۴۵۵ مزنوف غربی اتاق ۴۰۱ و در ساعت ۱۸ برگزار خواهد شد، علاوه بر سخنرانی احدی اسلایدهایی درباره اعدام و سنگسار نیز به نمایش در خواهد آمد.

جشن چهارشنبه سوری مدرسه دهخدا

سه شنبه ۱۵ مارس ۲۰۱۱ جشن چهارشنبه سوری مدرسه دهخدا برگزار خواهد شد. در این مراسم که از نمادهای این جشن از جمله حاجی فیروز و دلچک برخوردار خواهد بود، با مراسم پرش از روی آتش موسیقی نیز همراه است. ورودیه این جشن ۵ دلار است و از ساعت ۱۸ تاریخ مذکور آغاز خواهد شد. محل برگزاری جشن چهارشنبه سوری دهخدا St.Margs church: ۱۲۰ Gouin خواهد بود.

دوره آموزش مقدماتی کار با کامپیوتر و استفاده از اینترنت در سینا

بر اساس ایمیل دریافتی از طرف فرهنگسرای سینا، این مرکز قصد دارد دوره آموزش مقدماتی کار با کامپیوتر و استفاده از اینترنت را برگزار نماید. این مرکز اعلام کرده است که طرح مطالب در این دوره فارغ از مطالب فنی و تکنیکی خواهد بود و مخاطب اصلی افرادی هستند که به دنبال یادگیری این مهارت جهت انجام کارها و امور معمولی و روتین روزانه و شخصی خود هستند. این دوره در ۵ جلسه ۲ ساعته و بصورت هفتگی برگزار خواهد شد. در ضمن سینا تاکید نموده که این کلاس‌ها در صورت ثبت نام حداقل ۱۵ نفر برگزار خواهد

مدرسه دهخدا برگزار می‌کند: جشن نوروز

مدرسه دهخدا قصد دارد تا در تاریخ شنبه ۲۶ مارس ۲۰۱۱ جشن نوروز را برگزار کند. این جشن با رقص و برنامه‌های دیگر هنری همراه خواهد بود. فروش بلیط هر شنبه در مدرسه دهخدا یا در محل جشن صورت می‌گیرد و جشن از ساعت ۱۹ شروع خواهد شد. محل برگزاری جشن سالن شهرداری TMR واقع در شماره ۹۰ خیابان Roosevelt با کد پستی H3R1Z5 خواهد بود. علاقه مندان می‌توانند جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۵۱۴۲۲۰۱۵۵۹ تماس حاصل نمایند.

خدمات حسابداری و دفترداری
سرور صدر SOROOR SADR
 < امور دفترداری و حسابداری
 < تهیه و تنظیم اظهارنامه‌ی مالیاتی
 < تأسیس و ثبت شرکت‌ها
 ACCOUNTING AND BOOKKEPPING SERVICES
 With Appointment
 Gestion Financière Loyale
 5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6
514-777-3604
 loyale.accounting@gmail.com

MSMILINE
 DENTAL HEALTH CENTER
دکتر رامین میرموجی
 دندانپزشک در کلینیک
 مجهز وست آیلند و MSmiline
 از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان
 Tel: 514-675-3332
 4935 St-Charles boulevard, Pierrefonds, QC H9H 3E4
 www.msmiline.com

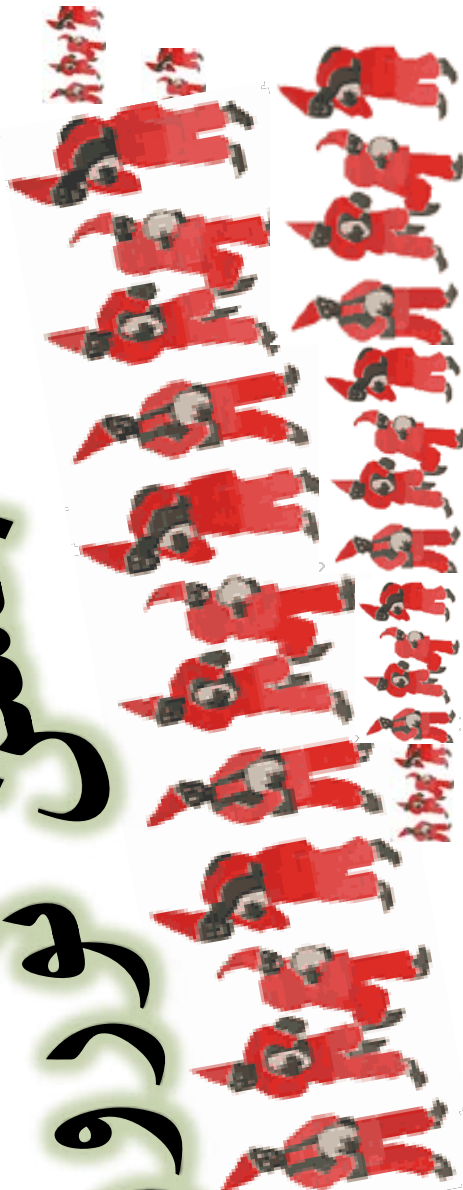
مشاور املاک نادر خاکسار
مهاجرین عزیز
 • آیا می‌دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسانت ندارند؟
 • هدیه‌ی ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر
 • اخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش‌پرداخت و بهره
 • مشاوره رایگان و سرمایه‌گذاری در املاک
514-969-2492

Five Star I.P.M Inc.
صرافی ۵ ستاره
 اعصاب ما اعتماد شما است
 Foreign Exchange & Transfer
 انتقال سریع ارز به ایران و سایر نقاط جهان و بالعکس
 موجهه فریبانی
 تبدیل ارزهای رایج بین المللی با بهترین نرخ بدون کار مزد
 2178 Ste-Catherine West Tel.: 514 585 2345 , 514 846 0221

فیروز همتیان
 Firouz Hemmatiyan
 Agent Immobilier Affilié
 Cell: (514) 827-6364 مشاور املاک و مستغلات
 در مونترال و South Shore
 Bur: (514) 364-3315 مسکونی و تجاری
 Fax: (514) 364-3649 ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن
 9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.

فروش بلیت هر شنبه در مدرسه دهخدا یا در محل جشن

جشن خوردن



دهخدا

شنبه ۲۶ مارس ۲۰۱۱
از ۷ شب

بلیت: با شام (چلو کباب + جوجه) : \$۲۵ (بچه‌های ۷ تا ۱۲ سال: \$۲۰)
بتون شام: \$۱۵ (بچه‌های ۷ تا ۱۲ سال: \$۱۰)
ورودیه بچه‌های زیر ۷ سال: مجاني
فروش غذا در محل: \$۱۲

صرف شام ۸ تا ۹ شب



DJ ساغر

رقص و برنامه‌های هنری دیگر
حاجی فیروز و عمور نوروز

فروش بلیت هر شنبه در مدرسه دهخدا یا در محل جشن
برای اطلاع بیشتر با شماره تلفن ۱۵۵۹-۲۲۰ (۵۱۴) یا ۲۵۸-۸۱۸۶ (۵۱۴) تماس حاصل فرمایید
محل جشن مثل هر سال در سالن شهرداری TMR : 90 Roosevelt Avenue. H3R 1Z5

رفته بودم به رستوران کلبه دیدم عموجمال و پرسید حالت چگونه
گفتم که ای گرسنه ام یه خورده گفتا بیا بخور دو سیخ جگرو قلوه
تا روزگار به کام تو بچرخه

هووووووووووم
اگه می شد الان می رفتم کلبه
عموجمال، می خوردم یه ساندویچ
باحال



6107 Sherbrooke W.
Montreal QC. H4A 1Y4
(514) 484-8072

کلاس

نقاشی مداد رنگ
ملاحی
مینیا تور (نگارگری)

کلاس

معرق چوب
تذهیب و
تشعیر

دارای نشان برتری از
صنایع دستی یونیسکو

Métro Snowdon

5155 Décarie Montréal, Québec H3W 3C2 CANADA
514-489-8686 514-488-8434
info@zagros.ca www.zagros.ca/academy

جشن چهارشنبه سوری

دهخدا

سه شنبه ۱۵ مارس ۲۰۱۱
ساعت ۶ عصر
ورودی ۵ دلار

حاجی فیروز
+ دلک

پرش از روی آتش:
۸ تا ۹ شب
DJ ساغر

آش + پیتزا در محل به فروش می رسد
هیات مدیره مدرسه دهخدا
St Marys Church 120 Gouin (e) H3L 1A7
تقاطع St-Laurent ورود از خیابان Grande Allee

مجموعه کلاس کوچولوها (ویژه خرسالان)










قیمت هر جلد \$4.50

با خرید مجموعه ۸ تایی از ۱۰٪ تخفیف ویژه استفاده کنید

نویسنده: روزا وربو / مترجم: اشرف کریمی / تاریخ انتشار: ۱۳۸۸ / نوبت چاپ: اول
قطع: خشتی / تعداد صفحات: ۲۴ در هر جلد / گروه سنی: خردسال - پیش از دبستان

در هر یک از داستان های ساده و مصور این مجموعه، شخصیت های جانوری مانند شیر، پنگوئن، زرافه و کوالا - با مشکلات کوناکونی مواجه اند. اما آنها به کمک یکدیگر و با شیوه هایی ساده، اما مؤثر مشکل خود را حل می کنند. نقاشی های شاد و رنگارنگ هر کتاب بر جذابیت آن افزوده است

604 - 671 - 9880

مرکز فروش کتاب، موسیقی و فیلم

WWW.PANBEH.COM

فروشگاه حیوانات خانگی

آکوا تراپیکال

ماهی تروپیکال یکی بخر
دو تا ببر

درمحل جدید با کلیه سرویس های حیوانات خانگی در خدمت شما هستیم

6900 boul. Decarie, Decarie Square
514 341 1171

7373 Langelier, Centre Langelier, St-Leonard, Quebec
159, rue Lasalle, St-Constant, Quebec, J5A 2G2

محضر دار ایرانی - مونا گلابی

اولین محضر دار ایرانی در مرکز شهر مونترال
وصیت نامه، وکالتنامه، گواهی امضاء، امور مستغلات، ازدواج و عقد
رسمی / امور محضری خرید و فروش تاکسی
تأیید امضاء برای سفارت ایران و تمامی مراکز رسمی و دولتی

514-831-2293

تدریس خصوصی زبان فرانسه

پژمان ابراهیم زاده

438-884-6984

■ سحر تبریزی

حمایت از مصرف‌کنندگان در برخی رشته‌های خاص

در شماره‌های گذشته گفتیم که قانونگزار کبک، قانون حمایت از مصرف‌کننده را به تصویب رساند تا با دخالت خود تا جایی که ممکن است عدم تعادل و نابرابری در قراردادهای الحاقی را از میان بردارد. همچنین دانستیم درحالی‌مورد حمایت قانون قرار می‌گیریم که برای «مصرف شخصی» خود مبادرت به خرید کالا و خدمات کنیم. دیگر اینکه طرف ما بایستی تاجر، کاسب یا شرکت تجاری باشد. ضمن اینکه موضوع قرارداد از استثناهای مقرر در قانون نباشد. ما به ضمانت‌های قانونی که به طور کلی برای هر مصرف‌کننده در نظر گرفته شده پرداختیم. در این هفته به طور خاص به برخی مشاغل و حمایت‌هایی که برای مشتریان آنها در نظر گرفته شده می‌پردازیم.

۱- مراکز ارایه خدمات برای کاهش و کنترل وزن (رژیم)

قراردادهای اینگونه مراکز با مشتریان خود بایستی کتبی بوده و فرم فسخ قرارداد ضمیمه آن گردد. قرارداد بایستی برای مدت یک سال منعقد شود. این مراکز نمی‌توانند قبل از شروع دوره مبلغی از مشتریان اخذ نمایند. همچنین در دوران قرارداد مبلغ پرداختی

بایستی بصورت اقساط برابر در بیش از دو قسط پرداخت گردد. مشتریان اینگونه خدمات می‌توانند قبل از شروع دوره، بدون پرداخت جریمه‌ای، قرارداد خود را فسخ نمایند. در صورتی که ۱۰/۱ مدت قرارداد سپری شده باشد مشتری را نمی‌توان به پرداخت مبلغی بیش از ۱۰/۱ قیمت کل مجبور نمود.

۲- مراکز آموزشی، پرورشی، بهبود روابط شخصی و اجتماعی، روح و روان
قراردادهای اینگونه مراکز نیز بایستی کتبی بوده و فرم فسخ قرارداد ضمیمه آن گردد. قبل از شروع دوره، مشتری می‌تواند قرارداد را بدون پرداخت جریمه فسخ کند. لیکن بعد از شروع دوره در صورت فسخ قرارداد بایستی علاوه بر پرداخت بابت آنچه استفاده کرده، جریمه‌ای برابر با ۵۰ دلار یا ده درصد قیمت خدمات باقیمانده (هرکدام کمتر باشد) را پرداخت نماید.

۳- آژانس و نمایندگی‌های فروش و اجاره طولانی مدت اتومبیل و موتورسیکلت دست دوم
تعهدات اینگونه آژانس‌ها به شرح زیر است: نصب اتیکت بطوریکه از خارج از وسیله نقلیه قابل خواندن باشد و موارد ذیل در آن ذکر شده باشد: قیمت فروش یا اجاره، مقدار کیلومتر شمار، سال تولید، شماره سریال، مدل و مارک و تعداد سیلندر علاوه تعمیراتی که روی آن انجام شده، همچنین دسته و طبقه‌ای که اتومبیل در آن قرار دارد (این طبقه را قانون تعیین می‌کند). مشخصات گارانتی، در دسترس بودن معاینه فنی، اسم و شماره تلفن مالک قبلی.

اتیکت مذکور باید ضمیمه قرارداد گردد. گارانتی قانونی اتومبیل دست دوم به شرح زیر است:
ماه یا ۱۰ هزار کیلومتر برای اتومبیل‌های طبقه A، ۳ ماه یا ۵۰۰ کیلومتر برای اتومبیل‌های طبقه B، یک ماه یا ۱۷۰۰ کیلومتر برای اتومبیل‌های طبقه C
اتومبیل در طبقه A قرار می‌گیرد، هرگاه در مدت ۲ سال بیش از ۴۰ هزار کیلومتر نرانده باشد.
اتومبیل در طبقه B قرار می‌گیرد، هرگاه در مدت ۳ سال بیش از ۶۰ هزار کیلومتر نرانده باشد.
اتومبیل در طبقه C قرار می‌گیرد، هرگاه در مدت ۵ سال بیش از ۸۰ هزار کیلومتر نرانده باشد.
افرادی که به عنوان واسطه خرید و اجاره اتومبیل دست‌دوم اشتغال دارند به اندازه خود تاجر مسوول هستند.

۴- تعمیر اتومبیل و موتورسیکلت
تعمیرکار اتومبیل و موتورسیکلت موظف است تخمینی از هزینه تعمیرات ارائه بدهد مگر اینکه صریحا و کتبا اعلام کرده باشد که تخمین را انجام نخواهد داد. تعمیرکار نمی‌تواند بابت تخمین هزینه تعمیرات مبلغی مطالبه نماید، مگر اینکه قبلا به مشتری گفته باشد. در پرونده‌ای دادگاه از ۱۳۱۶۹ \$ ادعا شده بابت تعمیرات، تنها مبلغ ۳ هزار دلار را پذیرفت. و ضمنا تعمیرکار را محکوم به پرداخت ۲۰۰۰ \$ جریمه بابت عدم ارائه تخمین هزینه تعمیرات نمود.

حسین شیرازی در گفت‌وگو با هفته: دو مادر دارم، یک، آن مادر که زاییده‌ی اویم و دوم وطنم!

■ آرپژ تیموریان

حسین شیرازی در بهمن ۱۳۱۴ در تهران متولد شد. او تحصیلات خود را در رشته ادبیات فارسی و همچنین مهندسی مکانیک در ژاپن انجام داده است. در حال حاضر ساکن فنلاند است و از انگشت شمار ایرانیانی است که در فنلاند موفق به نشر کتاب شعر فارسی شده است. می‌گوید سروده‌هایش را برای «تن‌ها» می‌گوید.

آقای حسین شیرازی گرامی شعرهای شما (تن‌ها) لقب دارند، چرا این لقب را برای خود برگزیده؟
■ منظور من تنهایی فرد نیست. منظور من از «تن‌ها» جمع تن است. چون من برای تن‌ها شعر می‌گویم و می‌نویسم.

از چه موقع شروع به سرودن کردید و این روند از کجا شکل گرفت؟

■ من در دوران نوجوانی و جوانی بسیار علاقه‌مند به شعر بودم و یک حس در درون من موجود بود که آن را نمی‌شناختم و نمی‌دانستم که این احساس، احساس سرودن است. در زمان جوانی، در رادیو ایران چهارشنبه‌شبها برنامه‌ای پخش می‌شد به نام مشاعره و من هر کجای تهران بودم خود را به منزل می‌رساندم تا این برنامه را که توسط آقای مهدی سهیلی اجرا می‌شد بشنوم. در نهایت حسی از درون، من را به سرودن وادار کرد و فکر کردم من هم می‌توانم شعر بنویسم.

پس از مدتی یکی از شعرهایم را به اداره رادیو بردم و به دست آقای سهیلی رساندم و ایشان پسندیدند و آن برای من نوید خوبی بود که به سرودن ادامه دهم.

سپس با دوستی به نام آقای محمد رضوانی آشنا شدم و ایشان من را به انجمن ادبی صائب معرفی کردند. از آن جا تمایل من به سرودن بیشتر شد و در آن جا با دوستان بسیار خوبی آشنا شدم و آن‌ها مرا تشویق به سرودن کردند همین طور به مرور زمان ادامه‌دادم تا به حال رسیدم و هنوز هم شاگرد مکتب ادبیات فارسی و سرودن هستم.

فرمودید رشته شما مهندسی مکانیک است و شعر هم می‌سرایید. در سروده‌های خود از واژگان بسیار لطیفی استفاده می‌کنید در حالی که صنعت و مهندسی یک روحیه را طلب می‌کند و هنر و شعر سرودن روحیه‌ای دگر را. چگونه توانستید این دو را با هم همراه کنید؟

■ موقعیت خیلی خاصی برای گرفتن مدرک مهندسی مکانیک برآیم پیش آمد و این ریسک را انجام دادم و به ژاپن رفتم اما خوشبختانه حس درونی سرودنم با من همراه شد و مرا رها نکرد. در ژاپن هم اشعار زیادی سرودم اما واقعیت این است که در درون، بیشتر با شعر زندگی می‌کردم تا مهندسی.

آیا اشعار دیگر شاعران هم در روند رشد کار شما موثر بوده است؟

■ من روی اشعار دیگر شاعران و دیگر اساتید مطالعه نداشتیم و ندارم ولی به طور کلی همه‌ی آن‌ها برای من قابل احترام هستند و دلیل آن هم این است که من دوست دارم شعر را به شیوه‌ی رسم زمانه بنویسم یعنی در زمانی که خودم هستم و زندگی می‌کنم و برداشتی که از زندگی اجتماعی خود دارم، دوست دارم کار خاص خودم را ارائه دهم و تقلید از اشعار دیگر شعرا نکرده باشم.

جهان انگشتر و ایران نگین است

که عشق اولین و آخرین است

سپر سازم سر و جان در کنارش

هزاران دشمنش گر در کمین است

به دامانش بود دست نیازم

هر آن کس زاده این سرزمین است

که باشد حامی این کشور و خاک

که خاکش عشق و ایمان و یقین است

درودش می‌فرستم با دل و جان

که یاد میهنش ایران زمین است

روا باشد سپارم من تن و جان

که جان بی نام او ننگ آفرین است

دل «تن‌ها» به یادش خو گرفته

که خاک پاک من ایران زمین است

هر آن کس خصم خاک و میهن ماست

حسابش با کرام الکتابین است

یعنی شما نگران این موضوع هستید که اگر اشعار دیگر شاعران را مطالعه کنید طبع شعری شما تغییر پیدا کند؟

■ احتمال این موضوع هم وجود دارد که به راحتی نمی‌توانم از آن بگذرم، دوست دارم اگر ساده می‌نویسم و درد اجتماع را بیان می‌کنم، سبک، سبک خودم باشد و برای عامه مردم هم دلنشین باشد. عشق من این است که بتوانم درد همه را بفهمم.

شما در چند کشور برای زندگی اقامت داشتید و در واقع بیشتر به ایران مسافرت کردید تا در آنجا زندگی کنید. در عین حال می‌گویید که می‌خواهید درد مردم ایران را بیان کنید. چگونه با وجود این که در ایران زندگی نمی‌کنید این درد را در اشعار خود بیان می‌کنید؟

■ از ساعتی که از مرز ایران خارج شدم به هر کشوری رفتم میهمان بودم. من به طور کلی دو مادر دارم، یک، آن مادر که من زاییده او هستم و دوم وطنم که با هیچ چیز در دنیا آن را عوض نخواهم کرد. حس وطن در درون من است و همیشه همراه من. هر گاه اسم ایران می‌آید من خود را در ایران و در منزل خود احساس می‌کنم.

سبک شعری شما چیست؟

■ من شیفته‌ی سرودن غزل هستم و دوست دارم این راه را ادامه دهم.

در سال‌های گذشته مدتی در آمریکا اقامت داشتید آیا برای مطبوعات این سرزمین هم مطلب نوشتید؟

■ بله - حدود پانزده سال پیش شعری سرودم به نام مادر که در مجله جوانان آمریکا به چاپ رسید و دیگر کارم برای مجله ایران نیوز بود.

آیا آهنگ‌سازان برای قطعاتشان از اشعار شما استفاده کرده اند؟

■ بله. جوانی در ایران به نام داوود حیدری روی یکی از اشعار من ملودی گذاشتند که بسیار زیبا بود و باعث خشنودی من.

جناب شیرازی همسر شما، (خانم افخم جهانگیری) بسیار با شما همراه هستند و بسیار با عشق و دقت با شعرهای شما رفتار می‌کنند. می‌خواهم بدانم همراه بودن ایشان نقطه‌ی عطفی در کارتان محسوب می‌گردد؟

■ از حسن نیت شما سپاس‌گزارم. فکر می‌کنم اگر غیر از این شخص فرد دیگری وارد زندگی من می‌شد من در کار شعرم پیشرفت نمی‌کردم و مدیون محبت‌های این زن هستم.

به نظر شما رفتار یک شاعر با واژه‌ها چگونه باید باشد؟

■ واژه خود به تنهایی کار ساز نیست، اما وقتی الهامی به شاعر می‌شود آن الهام را با وارد کردن واژه‌های اخلاقی خودش تکمیل می‌کند و به روی کاغذ می‌آورد. در نتیجه واژه بیان حالات فردی یک شاعر یا نویسنده است که باید با آن با ظرافت برخورد کند چرا که اگر این گونه نباشد اول به خود و بعد به کار خود لطمه وارد کرده است.

شما کتابی از اشعار خود در سوئد منتشر کردید به نام «سروش آسمانی». لطفا درباره این اثرتان برای ما بگویید؟

■ در فنلاند تصمیم گرفتم قسمت کوچکی از اشعارم را منتشر کنم و در دسترس علاقه‌مندان قرار دهم و چون در فنلاند چاپ فارسی نبود با راهنمایی یکی از عزیزان هم‌وطن اشعار را به سوئد بردیم تا منتشر گردد.

بعد از سه سال صبر و رفت و آمدهای بسیار با کشتی و هواپیما از فنلاند به سوئد و همچنین صرف هزینه‌های گزاف توانستم این کتاب را به چاپ رسانده و در دسترس علاقه‌مندان قرار دهم.

در فکر هستید کتابی از اشعار خود را در ایران به چاپ برسانید؟

■ بسیار مشتاق هستم و دنبال فرصت و موقعیتی می‌گردم تا این کار را انجام دهم.

آقای حسین شیرازی گرامی با تشکر فراوان که وقت خود در اختیار مجله هفته گذاشتید.

■ من هم سپاس‌گزارم

گفت‌وگو با حسین شیرازی، در ماه فوریه ۲۰۱۱، توسط آرپژ تیموریان، برای «هفته» مونترال انجام شده است.

نان تافتون



پخت روزانه نان

نان فندقی ایرانی

نان خشک

صبحانه سنتی ایرانی

حلیم گندم

شله زرد

آش

کشک پادمجان

به مناسبت نزدیکی نوروز

بسته سه تایی نان تافتون

فقط ۲ دلار



Taftoun Bread

7419 Harley Ave. Montreal, Quebec H4B 1L5

Tel: 514-482-9898 Cell: 514-516-5855

Advanced Aesthetics

کلینیک استتیک پیشرفته

مراقبت و زیبایی پوست توسط پزشکان ایرانی با مدارک معتبر بین‌المللی از فرانسه، سوئیس و آمریکا

خدمات کلینیک: رفع موهای زائد صورت و بدن، درمان آکنه مقاوم، جوانسازی پوست و رفع خالهای عروقی کوچک (با لیزر درمانی)، بوتاکس-ژل-انواع Peeling و

تخفیف دانشجویی

Zaman.talieh@gmail.com

514-949-2116 514-639-1097

Bord du Lac, Dorval, Quebec H9S 2B8 700



Seena
Cultural Center



ما برای وصل کردن آمدم

فرهنگسرای سینا برگزار می نماید:

دوره آموزش مقدماتی کار با کامپیوتر و استفاده از اینترنت

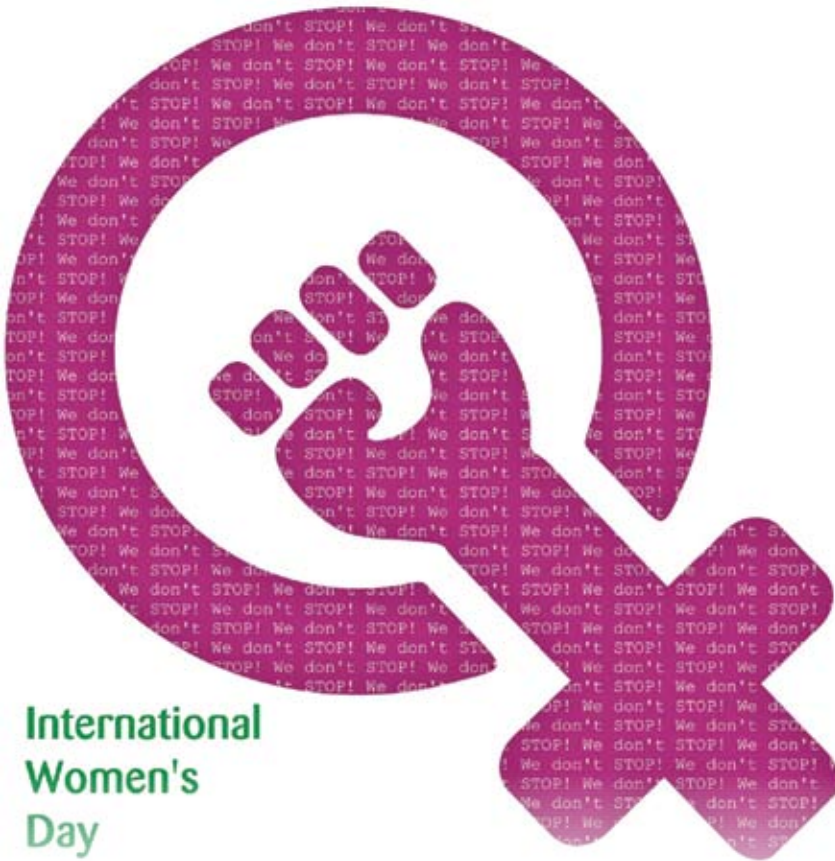
از علاقه مندان دعوت می شود جهت دریافت اطلاعات تکمیلی با تلفن: 514-488-3000 تماس حاصل نمایند. طرح مطالب در این دوره فارغ از مطالب فنی و تکنیکی خواهد بود و مخاطب اصلی کسانی می باشند که به دنبال یادگیری این مهارت جهت انجام کارها و امور معمولی و روتین روزانه و شخصی خود هستند. این دوره در 5 جلسه 2 ساعته و بصورت هفتگی برگزار خواهد شد.

تشکیل کلاس منوط به ثبت نام حداقل پانزده متقاضی است.

آدرس: 6528 St Jacques, Montréal, QC H4B 1V8



5 min to Vendome Metro; Bus 90,105



International
Women's
Day

آیا همه خشونت پیشگان، بیمارند؟ نگاهی زنانه به خشونت، و تجربه‌های مبارزه مدنی زنان

■ آسیه امینی



چگونه می‌شود از خشونت جلوگیری کرد؟ خشونت کنش است یا واکنش یا هر دو؟ خیابان‌های ایران در ادامه اعتراض‌های بعد از انتخابات

ریاست جمهوری سال ۱۳۸۸ و پس از گذشت بیش از یک سال و نیم، همچنان شاهد سهمگین‌ترین خشونت‌هاست.

در دو ساله اخیر جنبش مردمی ایران که از روز نخست اعتراض‌ها، خودش را جنبشی اعتراضی ولی بی‌خشونت معرفی کرد، با برخورد خشونت بار دستگاه حکومت چه در لباس قانونی پلیس و چه در

لباس غیر قانونی لباس شخصی‌ها روبرو شد. کتک، دستگیری‌های غیر قانونی، حمله‌های شبانه به خانه‌های شخصی، بازجویی‌ها و زندان‌های غیر قانونی، قتل، کشتار جمعی، تجاوز، شکنجه و اعدام‌های فردی و جمعی در این دو ساله، هر امر غیر ممکن را در ذهن مردم ایران و نظاره‌گران بین‌المللی ممکن ساخته‌اند.

داستان‌هایی که از زندان‌ها چه کهریزک، چه ۳۴۰ اوین و چه ۲۰۹ بیرون آمده، قصه شهوت قدرت و جنون برخی از امپراطورهای روزگار باستان را به یاد می‌آورد.

اما همه آنچه این روزها به نام خشونت سازمان یافته از آن یاد می‌شود، مربوط به قدرت شهوت انگیز رهبران فعلی ایران و سران سرکوب نیست. سوال اینجاست که آیا آن جوان بسیجی که پشت لبش تازه به کرک سیاه آشنا شده هم همان اندازه خشونت

صعب آلوده‌ای دارد که فرمانده‌اش؟ آیا ما این همه امپراطور خونخوار در کنارمان داریم؟ آیا همه این افرادی که در خیابان‌ها دست به خشونت‌های عجیب می‌زنند از جنس مثلا سردار رادانی هستند که گفته می‌شود عملیات کهریزک زیر نظر او اداره می‌شد؟ آیا همه بازجویان اوین از جنس بازجوی زن سعید امامی هستند با همان درجه از شهوت جنسی و میل به ارضای بی‌حد و مرز قدرت از این طریق؟

در یک کلام، آیا همه خشونت پیشگان، بیمارند؟ بیمار جنسی. بیمار روحی در شرایطی که می‌خواهند با اعمال خشونت عقده‌های درون را تسکین بدهند؟

من اینطور فکر نمی‌کنم. به نظر من متاسفانه جنبش سبز، فاقد برآوردی دقیق از حریفش است. اطلاعات «ما به عنوان مردم معترض» از «آن‌ها به عنوان

دستگاه سرکوب» اطلاعات بسیار ناچیزی است. به طور مثال از نظر من خشونت، از سوی سرکوبگران الزاما واکنشی به عقده‌های سرکوب شده شخصی نیست.

خشونت، ابزار و سلاح جنگی آنهاست برای مقابله با خیل عظیمی از معترضان که گرچه بسیارند، اما در عمل برنامه‌های برای مبارزه ندارند. خشونت برای دستگاه سرکوب در ایران، راهی کاملا هدفمند برای خنثی کردن فضای آرام و ایجاد فضایی پر تشویش است. در فضای پر تشویش، هر گونه سرکوبی برای ایجاد آرامش شهروندان توجیه می‌شود. حتی اگر هیچ بیننده عاقلی آن را باور نکند! اینجاست که باید گفت خشونت عیان، راحت‌ترین و بهترین اسلحه برای مردمی است که جز ایستادن در جلوی گلوله، راه دیگری برای مبارزه ندارند.

قصد من در این مقاله این نیست که رهبران سمبلیک جنبش سبز را به انتقاد بگیرم که چرا برای ادامه مبارزه مدنی برنامه عملی تدارک ندیده‌اند. یا مدیریشان از صدور بیانیه در چار دیواری خانه‌هایشان فراتر نرفته است. نه، من چنین نقدی به آن‌ها ندارم. چون اساسا چنین انتظاری از آن‌ها نداشتم. با همه احترامی که برای جسارت و شجاعت ایشان و ماندنشان در کنار مردم و پشت نکردن به مردمی که به آن‌ها اعتماد کرده‌اند دارم، و براین باورم که نقش و تاثیر آن‌ها جایگاه خود را دارد، اما معتقدم آن‌ها مدلی برای ادامه مبارزه با سیستم دیکتاتوری ندارند.

دلایل آن در این مقاله نمی‌گنجد. اما به هر حال همین‌که هنوز ایشان از چارچوب نظامی سخن می‌گویند که قانون اساسی‌اش حتی برای خود عاملان حکومت قابل اجرا نیست، فاصله فکری ایشان را از مردمی که در بام‌ها خواسته‌های دیگری سر می‌دهند، نشان می‌دهد. درواقع، انتظاری که امروزه از یک سیستم رهبری می‌رود این است که برای ادامه مبارزه خود دارای مدل باشد و براساس این مدل، برنامه و روش تعیین کند.

کشاندن مردم به خیابان‌ها با توجه به وجود اعتراض، سرکوب، فشارهای اقتصادی و سیاسی و اجتماعی و اتفاقات رخ داده در دو سال اخیر، اگرچه مهم است، اما کار سختی نیست. آنچه به یک سیستم رهبری توان می‌دهد، راه و روش مبارزه است تا بر مبنای شناخت حریف، برنامه ریزی کند.

به طور مثال اگر جای دوری نرویم، به نظر من جنبش‌های مدنی ایران در چند ساله اخیر، مدل‌های مناسبی برای مبارزه مدنی ارائه کرده‌اند. مبارزه‌هایی که بیشترین دستاورد آن‌ها عمومی کردن اعتراض‌ها و وارد شدن به بدنه مردمی بوده است. یعنی با هدف «بالابردن آگاهی عمومی و حساسیت جنسیتی، در کمپین‌ها و ائتلاف‌ها و گروه‌هایی فعالیت کردند که به مخاطب‌شان ضمن رساندن اطلاعات کافی، انگیزه مشارکت در یک کنش جمعی می‌دادند. برای

این موضوع برنامه‌ریزی وجود داشت و برنامه‌ریزی‌ها محدود به یک گروه خاص هم نمی‌شد. گروه‌های مختلفی با هدف‌های نزدیک به هم شروع به فعالیت کردند.

داشتن برنامه و هدف، باعث می‌شد که حتی مقابله با خشونت قابل ارزیابی و تا حد زیادی قابل پیدا کردن روش‌های جایگزین باشد. از این منظر، زنان جزء نخستین گروه‌های مدنی بودند که روش اعتراض خیابانی را در پیش گرفتند و علاوه بر مراسم‌های مناسبی مثل ۸ مارس، مناسبت‌هایی به منظور هدفمند کردن برنامه‌های خودشان ترتیب دادند. ۲۲ خرداد ۸۴ و ۸۵، روز نمایش همگرایی زنان در خیابان بود. اما با به خشونت کشیده شدن این تجمع‌ها و ادامه مبارزه خیابانی، آن‌ها بلافاصله به اندیشه افتادند تا راه‌های جایگزینی را برای ادامه این کنشگری پیدا کنند.

دو مدل کمپینی و ائتلافی نتیجه این هم فکری بود. به این ترتیب به جای روبرو شدن با خشونت عریان حکومت در خیابان، آن‌ها شیوه‌های جایگزینی برای ادامه مبارزه پیدا کردند که اتفاقا این شیوه‌ها را شاید بتوان موثرتر از روش‌های اعتراضی پیشین دانست زیرا وقتی با شعار حفظ زندگی و پرهیز از خشونت پیش می‌رویم، در برگیری بیشتری را برای اعتراض، فراهم می‌کنیم.

بیان کردن مدل جنبش زنان به این معنی نیست که عین این مدل‌ها در یک جنبش اعتراضی دیگر قابل کپی کردن است. اساسا قرار نیست ما چیزی را از جایی کپی کنیم. اما چرا تاثیر نگیریم؟ چرا یاد نگیریم که در موقعیت‌های مشابه اما در گستره‌ای کوچک‌تر، دیگران چه کرده‌اند؟

یک عادت بد ما ایرانی‌ها این است که همیشه خودمان را با همه مردم در همه جای دنیا متفاوت می‌دانیم. رفتار دیگران را قابل تطبیق با شرایط خودمان نمی‌دانیم. فکر می‌کنیم دیگران ما را درک نمی‌کنند. و عنوان می‌کنیم که «شرایط ما فرق می‌کند!» در حالی که دیکتاتورها بیشترین شباهت را به هم دارند. دیکتاتورها تا جایی که بتوانند به اریکه قدرت می‌چسبند. تا جایی که بتوانند هزینه اعتراض علیه خودشان را بالا می‌برند. دیکتاتورها برای این منظور از خشونت به عنوان سلاحی برای حفظ موقعیت خویش و ایجاد هراس در مردم برای خاموش کردن آتش اعتراض استفاده می‌کنند.

در فضای پر خشونت، جایی برای حرف زدن و تبادل نظر نیست. فضای پر خشونت فضای رعب و هراس و زور و قدرت است. در این میدان کسی که زور بازوی بیشتری دارد برنده است نه کسی که فکر می‌کند. بنابراین فضای پر خشونت فضای قدرت برتر است نه حقوق برابر و در نتیجه همه این حرف‌ها در فضای پر خشونت چیزی که فراموش می‌شود دموکراسی و حقوق برابر است. و نخستین گروهی که از این میان، بر خود را می‌چیند، دیکتاتور است.

اما مساله «ما در جایگاه مبارز مدنی» این است که برای پرهیز از خشونت و برای ادامه مبارزه مدنی روش‌هایی تعیین کنیم تا هزینه کمتری به افراد تحمیل شود.

این روزها بسته و گریخته می‌شنویم که پاسخ خشونت را باید داد یا اینکه خشونت بی‌جواب، بنوعی دست خشونت‌گر را برای مراحل بعدی باز می‌گذارد. اما مساله این است که تا کجا می‌شود پیش رفت؟ آیا برای مدافعان این نوع فکر، حدی برای خشونت قابل تصور است؟

مثلا اگر فردا سردار رادان به دست آن‌ها افتاد با او همان می‌کنند که با محسن روح الامینی شد؟! آیا با سرکوبگر همان می‌کنند که او با مردم کرد؟ «خشونت در جایگاه مدافع، قابل دفاع است» یعنی چه؟ یعنی اگر یک بسیجی به دست ما افتاد می‌شود به او تجاوز کرد یا او را کشت؟ و اگر چنین است، فرق ما با دیکتاتور چیست؟ تنها تفاوت ما این است که او اول شروع کرده و ما در مقام دفاع برآمده‌ایم؟

به نظر من وارد شدن به چنین گفتگویی خطرناک است. خطرناک برای مردمی که به دنبال دموکراسی، وارد مبارزه شده‌اند و قطعا دموکراسی در سایه خشونت پدید نخواهد آمد.

در عین حال این ایده به معنی خاموش نشستن در برابر خشونت هم نیست. درواقع ماه هاست که کنشگری ما معترضان چه در داخل ایران و چه در خارج از حد اعتراض خیابانی فراتر نرفته است. اعتراض خیابانی برای عمومی کردن اعتراض و نمایش آن به دیکتاتور مهم و بلکه بسیار مهم است. اما آیا ما به روش‌ها و برنامه‌های دیگری را هم دستکم برای مقابله با خشونت اندیشیده‌ایم؟

آیا ما از روش‌هایی که دیگران در مبارزات مدنی خود در پیش گرفتند چیزی می‌دانیم؟ یا همچنان برآنیم که راه ما و فکر ما و مدل ما از همه دنیا جداست؟ به گمان من به جای اندیشیدن به «مقابله با خشونت از طریق خشونت»، وقت آن است که روش‌های دیگری برای ادامه اعتراض در کنار مبارزه خیابانی، کم هزینه کردن اعتراض خیابانی برای مردم و نیز پرهیز کردن آن برای سرکوبگر پیدا کرد.

در چند سال گذشته برای ما زنان، گفت‌وگوی چهره به چهره و سخن گفتن از واکنش نشان دادن به نابرابری در کوچه و خیابان‌ها و شهرستان‌ها، برگزاری کارگاه‌های آموزشی علیه تبعیض و از همه مهم‌تر «ائتلاف»، نتیجه‌ای قابل توجه داشته است که کمترین دستاورد آن، وارد شدن مسائل زنان به گفتمان اجتماعی و مهم‌ترین آن، قوت گرفتن جنبش زنان از گروه‌های کوچک و انرژی‌های پراکنده بود.

شاید بد نباشد اگر این تجربه‌ها به گونه‌های دیگری در اعتراض مدنی سبز، بازتولید شوند.

برگرفته از وبلاگ <http://azadieiran.persianblog.ir/post/12>

سیمین‌پایه‌های روز زرین را بروی شانه می‌کوید، غرور سربلندی هم شما را باد!



شادی صدر
Shadi Sadr



ناهید کشاورز
Nahid Kesavarz



مینو مرتضی لنگرودی
Minoo Mortazi Langeroodi



رضوان مقدم
Rezvan Moghadam



شهلا انتصاری
Shahla Entesari



آزاده فرقانی
Azadeh Forghani



ژیلا بنی‌یعقوب
Jila Baniyaghoub



فاطمه گوارایی
Fatemeh Govaraee



سارا لقمانی
Sara Loghmani



ناهید جعفری
Nahid Jafari



محبوبه حسین‌زاده
Mahboobeh Hosseinzadeh



پرستو دوکوهکی
Parastoo Dokouhaki



نسرین افزالی
Nasrin Afzali



نوشین احمدی خراسانی
Nooshin Ahmadi khorasani



الناز انصاری
Elnaz Ansari



سوسن طهماسبی
Soosan Tahmasbi



زارا امجدیان
Zara Amjadian



جلوه جواهری
Jelve Javaheri



پروین اردلان
Parvin Ardalan



آسیه امینی
Asie Amini



محبوبه عباسقلی‌زاده
Mahboobeh
Abasgholizadeh



زینب پیغمبرزاده
Zeinab Peighambarzadeh



سمیه فرید
Somayeh Farid



نیلوفر گلکار
Niloofar Golkar



نسرین ستوده
Nasrin Sotodeh

هنرمند مونترالی با مستند Iranian ۱۱/۹ و نمایشنامه «ویلا ۲۱» به روی صحنه بازمی‌گردد

گفت‌وگو با سعید جزانی

■ مسعود بطحایی

سعید جزانی، هنرمند ساکن مونترال پس از سالها بی‌خبری از وی در حیطه هنری، اینک با یک فیلم مستند و آغاز فعالیت بروی سومین نمایش‌اش بزبان فارسی به روی صحنه‌ی هنری ایرانیان مونترال بازگشته است. او با اولین رادیوی ایرانیان در مونترال در بخش شعرخوانی فعالیت داشته و برنامه‌ای تحت عنوان شبهای شعر به یاد احمد شاملو نیز برگزار نموده است.

آقای سعید جزانی مدتها از شما خبری نبود. آیا در این مدت فعالیت هنری خود را متوقف کرده بودید؟

■ در این مدت طولانی در عرصه‌ی هنری بیکار نبودم. برعکس، سخت مشغول پژوهش و ساختن فیلم مستندی از ایران بودم که امسال برای اکران و پخش و توزیع آماده می‌شود.

از آخرین کار شما در مونترال مدت زیادی می‌گذرد. ترکیب جامعه در این جا تغییر کرده است. بخش بزرگی از جامعه با شما و کارتان آشنا نیست. می‌توانید کمی درباره سابقه هنری خود توضیح بدهید؟

■ فعالیت‌های هنری‌ام را در جوانی با همکاری در کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان در ایران آغاز کردم. در خارج از کشور در رشته سینما تحصیل کردم. مدتی پس از گذراندن کلاسهای خصوصی



از راست به چپ، بازیگران: پریسا زهری-مسعود لریکی در «بادبان عشق»



بازیگران: ایستاده سعید جزانی / نشسته، مسعود لریکی در «بادبان عشق»

هنرپیشگی به بازیگری رو آوردم. بعد مطالعات خودم را در حیطه‌ی تئاتر آغاز کردم که نتیجه‌ی آن تاسیس «لابراتور تئاتر نستر» بود. در این زمان به عضویت فدراسیون درام کبک Quebec Drama Federation QDF درآمد.

آیا «لابراتور تئاتر نستر» هیچ‌گونه تولید هنری هم عرضه کرد؟

■ بله! دو نمایش ارائه کردیم. یکی «خواستگاری» بر اساس نمایشی از آنتوان چخوف بود و دیگری نمایش «بادبان عشق». هر دو توسط خودم نوشته و کارگردانی شدند. اما بعد از آن به علت مشکلات زندگی مدتی فعالیت‌های هنری را رها کردم.

الان چه می‌کنید؟

■ در چند سال اخیر کار و پژوهش بر روی ساختن یک فیلم مستند از ایران را شروع کردم که توسط شرکت مستقل فیلم Ntfilm تولید می‌شود. این شرکت را خودم به ثبت رساندم و مدیریت آن را به عهده دارم.

در این مدت که مشغول ساخت فیلم مستند هستید از جامعه‌ی ایرانی مونترال فاصله گرفته‌اید. علت این فاصله چه بوده؟

■ می‌خواستم به عنوان یک ایرانی نسل دومی در خارج کشور از حقیقت سیاسی گذشته کشورم فیلم بسازم. نمی‌خواستم آنچه نسل اولی‌ها به ما یاد داده بودند،

مایه‌کارم باشد. پس چاره‌ی نداشتم جز اینکه به منابع غیرایرانی رو ببارم و در نتیجه نه کاملاً، اما تا حد زیادی از محیط ایرانی دور شدم و بعد از چند ماه افتادم در مسیری که باید می‌افتادم.

لطفا درباره فیلم مستند خود توضیح دهید. چگونه می‌خواهید درباره واقعیت‌های ایران در خارج از ایران فیلم بسازید؟

■ این فیلم مستند که نام آن Iranian ۱۱/۹ است طی امسال آماده اکران خواهد شد. نام فیلم در واقع برگرفته از واقعه دلخراش ۱۱ سپتامبر در آمریکا است. این فیلم پژوهشی‌ست از درون دیدگاه‌های قدیم و نوین سیاسی و اجتماعی به آنچه در ایران از دهه هفتاد میلادی تا حال گذشته است. به عبارتی دیگر این فیلم تلاش دارد تا به شکل پژوهشی و منطقی روایت چند دهه اخیر تاریخ سیاسی ایران را که از جانب نسل پیشین ما، شرکت‌های نفتی و شرکت‌های چند ملیتی جهان، روایت شده، زیر سوال ببرد.

شما همزمان روی یک نمایشنامه کاری‌کنید. می‌توانید درباره آن قدری توضیح بدهید؟

■ حتماً. البته من در چند سال اخیر دو نمایشنامه‌ی جدید دیگر نوشته‌ام که الان روی یکی از آنها کار می‌کنم. این نمایش بزبان فارسی است، بنام «ویلا ۲۱». الان در مراحل روخوانی و یافتن هنرپیشه است.

استخدام بازیگر زن ایرانی

شرکت ایرانی Netfilm به مدیریت سعید جزانی،
برای ساخت یک تئاتر، به یک بازیگر زن نیازمند است

شرایط استخدام

(۱) با تجربه (۲) ساکن مونترال

.....
said_montreal@yahoo.ca

اطلاعات تماس: ۴۳۸۳۲۳۰۷۹۳





دستان معجزه‌گر پیرمرد متروپولیس را به لرزه درمی‌آورد!

جایزه جشنواره گرمی را برای خوانندگی و نوازندگی گیتار و فعالیت‌هایش در زمینه بلوز به خود اختصاص داده است. حالا پیرمرد ۷۵ ساله شده است، اما هنوز دستانش پر از معجزه اند.



**بادی گای، آخرین غول زیبای بلوز در مونترال
همراه با «استیو رو»**

**روز پنج‌شنبه ۷ آوریل ۲۰۱۱
در سالن متروپولیس**

Buddy Guy & Steve Rowe
Metropolis 59 Sainte-catherine St E H2K 1K5 Montreal

سالن متروپولیس مونترال، هفتم آوریل، میزبان «بادی گای» خواننده سبک بلوز است.

جرج بادی گای Buddy Guy خواننده و افسانه‌ی گیتار بلوز در سال ۱۹۳۶ متولد شد. او منبع الهام و استاد نوازندگانی چون جیمی هندریکس، اریک کلپتون، جف بک و جیمی بیچ و دیگر غول‌های بلوز و راک دهه شصت بوده‌است. بادی گای بلوز مدرن را آفرید، او بدون حذف ذره‌ای از اصول بنیادین و ریشه‌های کهن این سبک، موجبات پیشرفت و توسعه آن را فراهم آورد. به جرات می‌توان بادی گای را به عنوان پل اتصال بلوز و راک برشمرد، ارتباطی که او بین نوابغی چون مادی واترز و هاولین ولف به عنوان پرچمداران بلوز و نوازندگان محبوب و مردمی مانند اریک کلپتون، جف بک، جیمی هنریکس و جیمی بیچ، ایجاد نمود، به منزله انقلابی در عرصه بلوز بود. شاید به همین دلیل است که استیو ری وان معتقد بود: «اگر بادی گای نبود، هیچ‌گاه استیو ری‌ها بوجود نمی‌آمدند.»

تکنیک‌های ناب بادی گای بر موسیقی راک‌اند رول تاثیر کرد، او معمولا گیتار را با صدای بلند و خشن می‌نواخت، تکنیک‌های تحریفی را به کار می‌گرفت و تک نوازی‌های طولانی را با ترکیبی از انگیزه و احساس اجرا می‌کرد. نوازندگان موج نوی دهه ۶۰ انگلستان مشتاقانه دنباله روی سبک گای بودند، همان سبکی که بعدها تبدیل به ویژگی بنیادین موسیقی راک - بلوز و مشتقات آن هارد راک و متال شد. در دهه ۶۰ آوازه شهرت بادی گای با شرکت در فستیوال «بلوز آمریکایی» به کشور انگلستان، جایی که در آن زمان، نوازندگان راک جوانی چون اریک کلپتون، جف بک و... در جستجوی ریشه‌های بلوز آمریکایی بودند، نیز رسید. اولین سفر گای به انگلستان به منظور برگزاری توری در فوریه سال ۱۹۶۵ بود که در آن با گروه یارد بردز که اریک کلپتون، جف بک و جیمی بیچ از اعضای آن بودند، همکاری نمود. برگزاری این تور امکان عرضه هنر نوازندگی گای را به نسل جوان موسیقی‌دانان مشتاق انگلیسی‌تبار، فراهم نمود، تا جایی که او خود از تاثیر شگرف موسیقی‌اش بر نوازندگان گیتار این کشور غافلگیر شده بود.

بسیاری از ترانه‌های مشهور بادی گای توسط لد زپلین، اریک کلپتون، رولینگ استون، استیو ری و اگان استیو ری وان، جان مایال و جک بروس و بقیه مجددا اجرا شده‌اند. شاید بتوان گفت عمده شهرت گای در تفسیرهای خلاقانه‌ای است که بر روی ترانه‌های مختلف انجام می‌دهد.

بادی گای بر بسیاری از نوازندگان تاثیر مستقیم یا غیرمستقیم داشته‌است، کلپتون - که گای همواره از او به عنوان یکی از بهترین دوستانش یاد کرده - اقرار می‌کند زمانی که نوجوانی بیش نبوده با دیدن اجرای تریوی سال

۱۹۶۵ گای در انگلستان، ایده تشکیل یک تریو بلوز راک به ذهنش خطور کرده، کلپتون بعدها گروه موسیقی راک «کریم» را به عنوان اولین گروه راکی که اعضای آن به ستارگان عرصه موسیقی میدل شدند، تشکیل داد. اریک کلپتون در این باره می‌گوید: «بدون هیچگونه اغراقی، تاثیر بادی گای بر زندگی هنری من، معادل تاثیری است که الویس پریسلی بر دیگران داشته است.»

جیمی هندریکس نیز از جمله نوازندگانی است که از گای تاثیر بسیاری گرفته، در واقع سبک نوازندگی هندریکس به نوعی تقلیدی است از تکنیک‌هایی که گای سالها پیش در اجراهای خود به کار می‌گرفت. جیمی هندریکس می‌گوید:

بهشت آنجاست که بادی گای گیتار می‌نوازد. استیو ری وان اعجوبه‌ی گیتار در مورد بادی گای می‌گوید: «بادی این توانایی را داشت که آرام تر یا بلندتر از هر کسی که در عمرم شنیده بودم، بنوازد، برتری کامل او را نسبت به دیگران عملا احساس کرده‌ام و هر بار به خود یادآور می‌شوم که نوازنده‌ای چون من، در مقابل او چه کاری می‌تواند انجام دهد؟»

بزرگان موسیقی بلوز و راک اذعان می‌کنند بادی گای بزرگترین گیتاریست زنده‌ی دنیا است. بادی گای پنج



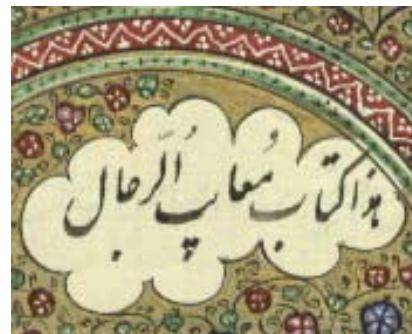
عکس از بی‌بی خانم در دسترس نیست. این نقاشی خاطره خانم مهرالگیر ملاح از مادر بزرگ شان است.

را مقصر یافت دستور داد تا وی نیز همراه دیگر دختران درباری در کلاس‌های درس حضور پیدا کند.

در یکی از روزها افسری بلندبالا و خوش سیما از تیپ سوار نظام قزاقخانه که به جهت تسلط بر زبان و ادبیات فارسی علاوه بر سپاهی‌گری، در قزاق‌خانه به تدریس می‌پرداخت دل از بی‌بی خانم بالغ و باسواد و بالیده در دربار برد. ولی نه ملاجی رضا به این ازدواج می‌داد و نه خانواده دلداده مهاجر وطن‌پرست قفقازی، موسی خان وزیر که به دلیل نرمی و ملایمت در رفتار به موسی پیغمبر معروف بود. تا اینکه نیمه شبی بی‌بی خانم که بنابه گفته فاضل خان گروسی «در جوانی خوش منظر، عشوه گر، شیطان، فتنه، مردانه پوش، پیمان‌نوش، با یک عالم ناز و آتش‌انداز خرمن‌پیر و جوان» بود به همراه عاشق دلسوخته‌اش فرار کرد و به مهریه چهار صلوات نقد و چهارصد تومان نسیه به شرط عبدالقدره و الاستطاعه به عقد وی در آمد که حاصل ازدواجشان دو دختر و پنج پسر گشت. بی‌بی معتقد به برابری حقوق زن و مرد، در آموزش زنان تاکید بیشتری داشت چنانچه وقتی پسرانش راهی مدرسه جدیدالتاسیس کمالیه گشتند با دیدن شوق آموزش در دختر کوچکترش افضل (خدیجه) نامه‌ای مفصل به مرتضی خان، مدیر مدرسه کمالیه

کردار اهل قمار، مجلس سیم در تفصیل چرس و بنگ و واپور و اسرار، مجلس چهارم شرح گفت‌وگو در اوضاع عبائره و اقراوات اجامره و الواط ... این مربیان زنان، که خود را نادره دوران و عجوبه جهان می‌دانند، بهتر آن که اول به اصلاح صفات رذیله خود برآیند که گفته‌اند: ذات نایافته از هستی‌بخش/ کی تواند که بود هستی‌بخش. این عبارت‌پردازان مهمل‌گو که می‌خواهند بساط تمدن را برچینند و انسانیت را تمام کنند، در قالب مغز متحجر خود، تمام عالم را مثل خود فرض نموده و به اندازه وضع و خیالات خود ترتیب زندگانی و دستورالعملیه اهل عالم می‌دهند. اما خوشبختانه مردم مختلف‌اند و رأی و طبایع متخالف‌اند. آنان می‌دانند که این نصایح برای تأدیب ما نیست. برای اثبات ظلم بر مظلوم است و خدای تعالی مردان را عاشق و معشوق با زنان خلق کرده و نه ظالم و مظلوم! ... ما که در حرم اندرون و کنج مطبخ بودیم پس این همه فساد را اینان بیا کردند ... منظور از این تأدیب و تربیت آنسوان! تثبیت و ستمکاری مردان است ...»

و این زن روشنفکر که می‌توان او را از نخستین مدافعان حقوق زن ایران، دانست، بی‌بی خانم استرآبادی فرزند محمداقبر شیرکش و خدیجه خانم، ملاجی دربار ناصرالدین شاه و مظفرالدین شاه، چشم گشوده به سال ۱۲۷۴ق در روستای نوکنده بندرگز بود. خدیجه پس از هشت سال زندگی مشترک، با اجازه همسر، به همراه دو فرزند و برادرش راهی سفر زیارتی کربلا شد ولی در بازگشت به دربار رفت تا دوباره ملاجی گردد زیرا دیگر نمی‌خواست در دهکده کوچک نوکنده با پنج هوو سر کند. در آنجا بی‌بی خانم هشت‌ساله که اشتیاق فراوان به یادگیری داشت تمام در و دیوارهای قصر را جهت تمرین الفبا، خط‌خطی کرد. وقتی شکوه‌السلطنه یکی از زنان ناصرالدین شاه، در پی علت کثیفی در و دیوارها، بی‌بی خانم



بی‌بی خانم استرآبادی از اولین مبارزان حقوق زن در تاریخ مدرن ایران

■ سحر وحدتی

saharvahdati23@yahoo.com

«... رضای شوهر، رضای خداست و غضب شوهر، غضب خدا. فاضل‌ترین اعمال زنان، اطاعت شوهر است ... اما وای به حال و روزگار زنی که در خشم باشد با شوهر. بداند که در روز قیامت زبان او را از پس سر او بیرون کشند، زنجیری از آتش بر سر وی زنند و آتش در دهان او زبانه کشد. پس بهتر آن‌که زن اطاعت پیشه کند، برده‌ی شوی خود باشی... پس هر آن زنی که زندگی خود را فدای زندگی همسر کند، اگر این دنیا را ندارد، عاقبت را دارد و به روز قیامت از پل صراط آسان گذرد، مانند برق انشاءالله.» بخشی از مطالب کتاب «تأدیبات النسوان (تأدیبات النساء)» که توسط فرد ناشناسی، بین سال‌های ۱۳۰۳-۱۳۰۰ق نوشته، به عنوان کتاب اندرز در تربیت زنان، بین افراد جامعه دست‌به‌دست می‌گشت. اما در ۱۳۱۲ق از کناره‌های خزر زنی برخاست و «معایب الرجال» را به قلم آورد. کتاب در ۸۴ صفحه با این جمله آغازین «نخست از ابتدا، آرم ثنا و حمد یزدان را، که از اضلاع چپ پدید آورد نسوان را»، در پی پاسخ به تأدیبات النسوان، نگاشته شد.

«...الحاصل، این کمینه، خود را قابل تأدیبات کردن رجال ندانسته، لهذا جواب کتاب «تأدیبات النسوان» را گفته و «معایب الرجال» نگاهشتم تا معایشان عیان شود، شاید دست از تأدیبات کردن نسوان بردارند و در پی تأدیبات و تربیت خود برآیند و آن را به چهار مجلس و فی‌الجمله از طریقه زن‌داری ایشان پس از آن سرگذشت خود را قرار داده. مجلس اول اطوار شراب خواری، مجلس دوم

نوشت و خواست دخترش با موهای تراشیده و لباسی پسرانه و با نام علی اصغرخان روانه مدرسه گردد. این نامه چنان تاثیری در مرتضی خان گذاشت که اجازه داد افضل با سر و وضع مذکور به مدرسه بیاید. با اعلام مشروطه در ۱۳۲۴ق موسی خان میرپنج (موسی خان وزیری) به سمت ریاست قشون شیراز منصوب و با دو پسرش علی نقی و فتحعلی خان راهی آن دیار گشت. بی بی هم که خانه دوازده اتاقه اش را خالی یافت به فکر راهاندازی مدرسه دخترانه افتاد و برای اینکه با نحوه تدریس آشنا شود دو دخترش مولود و افضل را به مدرسه آمریکایی فرستاد تا ضمن تحصیل، معلمی را نیز فراگیرند. بالاخره همان سال (۱۳۲۴ق) موفق شد اجازه نامه رسمی از وزارت معارف دریافت و مدرسه دوشیزگان را افتتاح نماید. بنیادگذار مدرسه دخترانه در ایران کار خود را با بیست شاگرد آغاز نمود و با اعلانی در روزنامه مجلس به تاریخ ۹ صفر ۱۳۲۵ق به شرح ذیل، همگان را از وجود چنین مدرسه‌ای مطلع ساخت:

«مدرسه جدید موسوم به دبستان دوشیزگان نزدیک دروازه قدیم محمدیه بازارچه حاجی محمد محسن افتتاح شده است. این مدرسه حیاطی است بزرگ و اطاق‌های متعدد با تمام لوازمات مدرسه‌ای از برای افتتاح این مدرسه پنج معلمه تعیین شده است که هر کدام یک درس می‌دهند از قبیل نخست‌نامه، مشق قلم، تاریخ ایران، قرائت، کتاب طبخ، قانون، مذهب، جغرافیا، علم حساب. برحسب قوه هر دختر و خانمی این علوم تدریس می‌شود. به علاوه، اطاق هم معین شده است که در آنجا هنرهای یدی، از قبیل کاماودوزی، زردوزی، خامه‌دوزی، خیاطی و غیره تعلیم می‌شود و تمام این معلمین از طایفه انائیه هستند و به غیر از یک پیرمرد قاپوچی مردی در این مدرسه نخواهد بود. شاگرد از هفت الی دوازده سال قبول می‌شود. اطاق ابتدایی ماهی پانزده قران، اطاق علمی ماهی ۲۵ قران. به فقرای تخفیف داده می‌شود. هر دو نفر شاگرد یک نفر مجاناً قبول می‌شود. امید است که وطن عزیز ما هزاران از این مدارس افتتاح شود. امضا: بی بی»

ولی دیری نپایید عده‌ای به منبر رفته، فریاد سردادند: «بر آن مملکت باید گریست که در آن دبستان دوشیزگان باز شده است» و آقای سیدعلی شوشتری به همراه دیگر متحصنین صحن شاه عبدالعظیم به تشویق و تحریک شیخ فضل الله نوری ورقه‌های بدین مضمون «که این دبستان دوشیزگان که بی بی خانم افتتاح کرده است این زن مفاسد دینیه دارد در منزلش تار می‌زند و اجتماع هنرمندان است» صادر نمود.

البته قبل از ادامه مطلب بایستی عنوان نمود که بی بی خانم به خوبی تنبک و برادرش حسینعلی پزنشک مخصوص دربار، تار می‌نواخت و در سایه چنین آموزش و انس با موسیقی بود که پسرش علی نقی (کلنل علی نقی خان وزیری) در آینده لقب پدر موسیقی نوین ایران را به خود اختصاص داد.

اینچنین تکفیرنامه بی بی ورقه‌های یک شاهی دم واگن‌های اسبی به فروش رسید و ارادل و اوباش محله را نیز تحریک کردند تا به مدرسه رفته، آن جا را به آتش بکشند. وقتی این اوصاف به گوش بی بی خانم رسید نزد وزیر معارف وقت، صنیع الدوله رفت تا جویای علت گردد. با بیان این جمله «که من زنی لچک به سرم و از مدرسه ام دفاع می‌کنم چگونه است که وزیر این مملکت هستید و نمی‌توانید آن را اداره کنید» دریافت که وزیر از مقابله با قشر روحانیت واهمه دارد. در نهایت صنیع الدوله با اشاره به گفته آقای سیدعلی شوشتری که دوشیزه به معنی باکره است و باکره شهوت انگیز، پیشنهاد نمود تا دختران بزرگتر از مدرسه اخراج و روی تابلوی مدرسه نوشته شود در این دبستان دختر از ۴ تا ۶ سال پذیرفته می‌گردد.

بی بی ناگزیر تن به این کار داد (در برخی نقل قول‌ها آمده است که پس از این ماجرا و تعطیلی یک ساله مدرسه دست به این کار زد) و در ۲۷ ربیع الاول ۱۳۲۵ق در روزنامه تمدن مقاله‌ای در دفاع از آموزش زنان درج کرد: «مدیر روزنامه تمدن را به حس بشریت قسم می‌دهد از درج این مقاله کمینه مضایقه ننموده و یک ورق آن روزنامه را بدون انفصال نظر به اشتراک حقوق جامعه مهم نسوان قرارداد تا عموم قارئین از صدمه‌ای که به این کمینه وارد شده مطلع شوند و مردانه برای استیفای حقوق این کمینه قدم بردارند و به مفروضین بگویند ضرر و غرض شخصی را نمی‌توان با منافع عمومی مقایسه نمود. این کمینه یکی از دردمندان وطن مقدسم افسوس و صد هزار دریغ که بعضی ... نظر به منافع شخصی دیدند زن‌های این پایتخت اگر چیزهیم شوند زیر بار ظلم آنان نخواهند رفت و حقوقی که سالیان دراز برده و خورده‌اند یا نزدشان مانده، خواهندخواست و از صفات ذمیمه و اخلاق بد دوری خواهندجست، حقوق خود و دیگران را خواهند شناخت و نخواهند گذاشت ظالمان مال صغیر و کبیر و اناث و ذکور را بخورند و مطیع را از مطاع و عالم را از جاهل تمیز خواهندداد و خواهنددانست که ثمر علم غیر از اتلاف مال مسلمین است این کمینه از اهل این مملکت سوال می‌کنم آیا در این پایتخت ملاجعی نبوده یا مکتب‌خانه از بدو عالم تا این دم معمول و دایرنشده یا دختران ما نزد آخوندهای زیرگذر محله درس نمی‌خوانند و اگر مکتب می‌رفتند عبور آنها از معابر مخصوصی بود؟ ... آیا مکتب‌خانه را مدرسه گفتن کفر است و یا دبستان که زبان آبا و اجداد ماهاست صحیح نیست؟ یا هرکس دختر را دوشیزه بگوید مقاصد تعلیم از مفاسد دینیه دارد؟ ... ای رؤسای ملت وای حامیان محفل نبوت! به خدا قسم روز دیگری غیر از امروز هست و او را یوم لاینف مال و لاینون می‌گویند؛ در دیوان حضرت خاتم النبیین (ص) تمام شماها سرخجلت به زیر خواهید افکند که حقوق معاشی و حیاتی ما نسوان را ضبط کرده‌اید. چنانچه نگذاشتید با ادب و متخلق به اخلاق حمیده

محمدی (ص) بار بیایم و این جهل دامنگیر آنان خواهد شد والسلام. امضا: بی بی»
همزمان با اداره مدرسه به وکلای متحصن مجلس نیز نامه‌ای تهیه‌کننده به همراه روسری فرستاد «یا برای حفظ مشروطه پایداری کنید و یا لچک مرا به سر کنید» که در صحن مجلس با صدای بلند خوانده شد.

در اثر تلاش‌های بی بی خانم، دختران ۴ تا ۶ ساله آموزش دیدند و ممتحنین وزارت معارف با شگفتی از خواندن و نوشتن فارسی این دختران کوچک و پاسخگویی‌شان به سوالاتی از کتاب عالی، نخست‌نامه و مقدمات حساب و جغرافیا به حمایت از بی بی برخاستند. پس از بازگشت موسی خان و دو پسرش، او مجبور شد با اجاره مکانی در علی پاچنار، مدرسه را به آنجا منتقل کند و ضمن برپایی دارالایتمی برای دختران بی سرپرست، کلاس اکابری نیز برای زنان ۶۰-۴۷ سال ترتیب داد. او با سخنرانی‌ها و درج مقالات در روزنامه‌های حبل المتین، مجلس و تمدن در دفاع از حقوق زنان برآمد. (به قول مخبرالسلطنه) این «زن نقاله و قواله» علاوه بر اینکه هر هفته مجالس زنانه‌ای ترتیب می‌داد تا آنان را از حقوق خویش آگاه‌گرداند در ۲۵ صفر ۱۳۲۸ق نیز طی اطلاعیه‌ای در روزنامه ایران نو از «خواتین وطن دوست» دعوت نمود تا شب‌های جمعه هر هفته، در خانه او گرد آمده و «وطن خواهی خود را آشکار کنند». خود نیز سخنرانی‌های جالبی می‌نمود و از زنان می‌خواست تا در آن مجالس عقایدشان را بر زبان جاری ساخته، در امور سیاسی دخیل باشند.

بی بی خانم که کتابی نیز درباره فجایع دربار ناصرالدین شاه نوشته بود (متاسفانه اثری از آن باقی نیست) با به‌تحریک‌کشیدن «معایب الرجال» که از آن به عنوان نخستین رساله در دفاع از زنان یاد می‌شود، در واقع اولین کتاب زنانه را نگاشت و نام خویش را جزو نخستین زنان طنزنویس ایران قرار داد. با مطالعه این کتاب که برای اولین بار ۷۱ سال پس از وفاتش (فوت ۱۳۰۰ش) در نیویورک به چاپ رسید می‌توان به عظمت افکار این بزرگ زن تاریخ بی‌برد.

جهت اطلاع خوانندگان؛ این کتاب به خط بی بی و با چاپ سنگی در قطع ۲۶/۵*۲۰/۵ سانتیمتر، توسط دخترش مولود (موسس مدرسه دخترانه پرورش) به کتابخانه مجلس شورای ملی سپرده شد و در حال حاضر با همکاری دانشگاه هاروارد در سایت fa.qajarwomen.org جهت مطالعه در دسترس عموم قرار گرفته است.

۱- از زنان پیشگام ایرانی خدیجه افضل وزیری دختر بی بی خانم استرآبادی، مهرانگیز فلاح ۲- کارنامه‌ی زنان کارای ایران از دیروز تا امروز، پوران فرخزاد ۳- معایب الرجال، بی بی خانم استرآبادی ۴- فصلنامه ایران‌نامه، ش ۶۱، زمستان ۱۳۷۶ ۵- ماهنامه بایا، ش ۳، خردادماه ۱۳۷۸ ۶- سالنامه گل آقا، ۱۳۸۱ ۷- روزنامه اعتماد، ش ۱۴۶۵، ۲۲ مردادماه ۱۳۸۸

زنی تووی سرم حرف می‌زند



آمد پیش گفت: چه خواستنی شده‌ای! گونه‌هاات گل‌انداخته - گل‌شده‌اند. برگ گل. نرم. سرخ. دست‌هاش را قاب‌کرد دور گونه‌هاام. ریش‌هاام - صورت‌م را گفته، زده بودم. پاک‌تراش. سه تیغ. صاف. خجالت - شرم نمی‌دانم از کجا آمد ریخت توو چشم‌هاام. چشم‌هاام را انداخت‌م پایین زل رفتم به گل‌ها - ترنج‌های قالی. دست‌ش را آورد پایین، از کنار لب‌هاام سراند، رساند زیر چانه‌م. چانه‌م را داد بالا، نگا توو چشم‌هاام کرد. چشم‌هاش آتش بود. دو گله آتش. سرخ. نارنجی. آبی. زرد. آلو می‌کشید آتش. ریخت به جان‌م، جان‌م را سوخت. سوزاند. نفهمیدم چه شد؛ افتادم پش.

به احترام به آفرینش‌های ادبی نویسندگان گرامی صفحه‌ی «نُه هشت» آیین نگارش به‌کاررفته در این مطالب با وجود تفاوت با آیین نگارش پذیرفته‌شده در هفته، حفظ می‌شود.

تحریریه هفته

توو سرم صدایی اِکو می‌شود. زن است صدا. اَزَم می‌خواهد؛ می‌خواهد اَزَم مشت‌هاام را گره‌کرده بکوبم دیوار، دیوار بریزد. می‌گوید اگر مُشت‌م را محکم - با قُوَت بزَنَم می‌ریزد. می‌گوید نگران هم نباشم چیزی‌ش - چیزی‌م نمی‌شود. می‌کوبم. چیزی‌م نمی‌شود، دردم نمی‌گیرد؛ دیوار هم از جاش تکان نمی‌خورد نمی‌ریزد؛ فقط چند فروو رفته‌گی تووش پیدا می‌شود. صدا، صداش را بالاتر، اکوتر می‌کند - می‌بُزد، می‌خندد توو سرم. سرم را به دُوَار می‌اندازد. حال‌م را غثیانی می‌کند. تهوع. می‌خواهم بالا بیآورم روو دیوار، روو صدا، که سایه‌اش روو دیوار است خودش توو سرم. نه، خودش روو دیوار است سایه‌اش توو سرم. نه، سایه‌اش... آه چرا این‌طور می‌شوم. سرم می‌چرخد حول گردن‌م. گردن‌م درد گرفته است. سرم می‌چرخد، می‌چرخانم - تلو می‌دهم سرم را به چپ به راست. می‌خواهم - می‌خواهد صدا را پرت کند از خودش بیرون. خودش را، سایه‌اش را، همه چی‌ش را؛ و خلاص. تندتر سرم را می‌چرخانم؛ شاید این‌طور سرش گیج بزند - بخورد، خودش را از من پرت‌کند، از دالان‌های ذهن‌م بیرون بیندازد و؛ خلاص. آسوده. خواب راحت می‌خواهم. بی‌صدا. بی‌سایه‌ی صدا روو دیوار، توو سرم.

توو سرم صدایی اِکو می‌شود. زن است صدا. نشسته‌ام روو تخت. دست‌هاام را وِل داده انداخته‌ام روو زانو‌هاام. شُل. کِرِخت. بی‌جان. دست‌هاام می‌لرزند. تشنج گرفته‌ام - گرفته‌اند انگار. داغ، سرخ، عرق می‌شوند. پنجه‌هاام را مُشت - گره‌می‌کنم می‌آورم بالا قاب می‌گیرم باشان سرم را. قُلاب. گیره. منگنه. فشار می‌دهم. فشار. درد ندارم - ندارم سرم. دست‌هاام - مشت‌هاام را بر می‌دارم می‌کوبم. بر می‌دارم می‌کوبم. بر می‌دارم می‌کوبم. نه، درد ندارم. صدا دوباره می‌آید. پیداش می‌شود. توو کدام سوراخ - سنبه - دالان - راه‌رویی پنهان‌شده‌بود نمی‌دانم. توو سرم که می‌کوفتم؛ نبود. گم‌بود. گور بود. صدا جلو می‌آید. می‌آید پیش.

را جیغ می‌کند بالا می‌برد. باز می‌کوبم. سرم درد ندارد - ندارم. چیزی‌ش نمی‌شود. سایه‌ی صدا روو دیوار است. زن است صدا. بلند می‌شوم با سر - با کله می‌روم توو شکم‌ش. شکم‌ش عین دیوار سخت است. سفت. دیوار است انگار. جا خالی می‌دهد. دست می‌گذارم روو پیشانی‌م. قلمبه شده. فشارش می‌دهم. درد ندارد.

گفته بودم می‌خواهد کلاس بیاید - بیایم، شیطنت نکند. نخندد. خنده‌م نیندازد از ساز بمانم. بمانم روو صدلی خشک، مجسمه، حیران از شلوغ کاری - بازی‌ش. وسوسه‌م می‌کرد همیشه. همیشه چیزی توو رگ‌هاام می‌دید، داغ‌م می‌کرد از جام برخیزم بگیرم‌ش آغوش بفشارم‌ش جوری که صدای ترق ترق استخوان‌هاش را بشنوم، مثل سادیسمی‌ها خوش بشوم. لذتِ خاص ببرم. آغوش‌ش خواستنی بود؛ خودش نه. نمی‌توانستم خودش را. نه، خودش نه. می‌گفتم - گفته بودم ساز را، خودش را روو ساز نیندازد قووز نکند. گوش نمی‌گرفت. بش می‌گفتم: قووزی! می‌خندید. غش غش. آدا قووزی‌ها را در می‌آورد. چیزی تکه پارچه - ملافه‌ای گوله می‌کرد می‌چپاند زیر پیراهن‌ش می‌بُرد بالا میان کتف‌هاش بند می‌کرد می‌شد قووزی. خنده‌ام را در می‌آورد. بالا می‌بُردم صدام را خنده‌ام را به عمد. به عمد صدام را اوج می‌دادم تا سقف، سقف را یکپو - ناگهانی سرش خراب می‌کردم، خودم را خراب‌تر. خراب‌تر می‌شدم خودم وقتی بش می‌توپیدم، صدام را رووش بالا می‌بُردم شلاق می‌کردم می‌کوفتم روو شانه‌های مرم‌ری‌ش. سفید. سفید بود چهره‌ش. مهتابی. بش گفته بودم - می‌گفتم مضراب که می‌زند سرش را بالا بگیرد، جای سیم‌ها - پرده‌ها - انگشت‌هاش مرا نگاه کند. می‌کرد. فقط مرا نگاه می‌کرد. ساز بهانه بود. گاه خیره گاه نرم، ملایم. گاه زیر چشمی - زیر جلکی

بردار، جُل و پِلَاسَت را سَازت را بردار گوور شو
گَم کُن خودت را برو. نرفت. نمی رفت. می خندید.
کاریش نمی توانستم بکنم. می آمد. در را باز
می کرد می آمد. بی هوا - یکهو می آمد توو. کلید
داشت. داده بودم پش. خواب بودم می آمد. نبودم
می آمد. توو لگن میسی سر می شستم می آمد.
خودم را، مئانه ام را توو میله ی تخت - شیشه ی
شیر خالی می کردم می آمد. می آمد بیدارم می کرد.
می آمد اتاق را، ریخت و پاش - شلوغی ش را
جمع، مرتب می کرد. می آمد پارچ را می گرفت،
آب می ریخت سرم. می آمد رووش را می گرداند
طرف دیگر که یعنی: ندیدم، کارت را بکن، زیپ
شلوارت را بکش بالا. می آمد. می رفت. انگار یو یو.
آب اماله. مریض اسهالی. صدا توو ذهنم جیغ -
فریاد می کشد پش نکویم یو یو، آب اماله، مریض
اسهالی. می گوید دارد تهوع می شود حالش،
بالا می آورد توو سرم. سرم را می کوبم به میله ی
تخت. بلند می شوم خیز بر می دارم می دوّم طرف
دیوار می کوبم پش. انگار - مثل گاو توو میدان
گاو بازی. ماغ هم می کشم - بکشم می شوم گاو.
صدا توو سرم قه قاه می زند. با پاهاش - پاشنه های
تیز کفش هاش ضرب می گیرد روو سقف - کف
سرم. بی مُرَوّت رعایت هم نمی کند - نمی کرد.
رعایت هیچ چیز - هیچ کس را، هیچ کس را
تُخَمَش هم حساب نمی کرد. صاحب خانه یکهو در
را باز کرد آمد توو. نشسته بود روو تاب. تاب را
دید صاحب خانه اما به رووش نیآورد. اخم نکرد.
هیچ نگفت. نگفت مثلن: این که آویزان کرده ای
چی هست؟ مال بچه ای است که نداری می خواهی
با این زَنک، این زَنک کی هست اصلن که توو
اتاق آورده ای - می آوری یواشکی پنهانی؟ باش
می خواهی چه کنی؟ بچه - جوجه کشی راه
بیندازی مرغ دانی کنی این جا، نه، این گه دانی
را مرغ دانی می خواهی بکنی؟ هیچ کدام از این ها
را نگفت. فقط مات نگا او - زَنک کرد که روو
تاب بود و مثل - عین پاندول ساعت برا خودش
می رفت می آمد. مات مانده، چشم هاش پُلقی زده
بود بیرون. صدا - زَنک اما نگاش هم نکرد. از
تاب پایین نشد مثلن هول شود بپرد برود سرش را
موهاش را سینه ی بازش، چاک سینه اش را ببندد
- بیوشاند. انگار نه انگار.
رعایت نمی کرد - نمی کند لامسب. پش گفته بودم
مضرب که می زند - البت اگر عشقش می کشید
بزند - با پاش هم ضرب بگیرد روو زمین. گوش
نمی گرفت. اما حالا ضرب گرفته است روو سقف
- کف سرم. انگار شش و هشت می زند لاکردار.
ضرب هاش اکو می شود می پیچد توو سرم. سرم
دارد می ترسد. انفجار. بومب. سرم را گرفته ام،
گرفته ام سرم را توو دست هام نمی دانم باش چه
کنم. صدا می گوید: بکوبش کف خیابان. روو
سنگ فرش. قاب پنجره را نگا می کنم. هوا دارد

ادامه در صفحه ۳۷

صدا یم می گوید - می گفت سرم را بالا بگیرم
نگاش کنم. نگاش می کردم. توو چشم هام
می خندید. چشم هاش لاکردار، لاکردار چشم هابی
داشت: جذاب - گیرا. شبیه چشم هابی که
می گفتند - می گویند سگ دارند آدم را می گیرند.
برق برقی بودند. تووشان چیزی داشت - بود که
بام حرف می زد. یم می گفت ساز را بگذارم زمین،
نه، آویزانش کنم از میخ دیوار بروم طرفش.
می رفتم. یک ثانیه مانده برسم پش، پش می گفتم:
نه. نمی توانم. نمی باس که بتوانم.
نگاش می کنم. نیست. به چپ می چرخم، به
راست، زیر تخت را هم می سکم، نیست. پیداش
نیست - نمی کنم - نمی شود. سرم گیج می رود.
تاب می خورّد. تاب درست کرده بود وسط کلاس
- اتاق درس. نه، داده بود خریده، نه، جوش کار
صدا کرده آورده پش گفته بود حلقه جوش بدهد
به سقف برا تاب، تاب درست کند. آمده جوش
داده رفته بود. صاحب خانه یک هفته ای نبود.
کدام گوری؟ نمی دانم. تاب می خورد می گفت:
ساز بزن. می گفت: هُلَم بده. می دادم. می دادم.
وقتی دست می گذاشتم پِشَتَش هُلَش بدهم
- می دادم، غش غش می خندید. پوستش زیر
دست هام، زیر دست هام پوستش لرز می گرفت.
سرم تاب برمی داشت - برداشته. صدا تووش
می دود. به در و دیوار می خورّد. دردش می گیرد
جیغ می کشد. سرم را می گیرم. سفت. دارد خط
می اندازد، راه می رود روو اعصابم. می گویم بس
کند بگیرد گوشه های بنشیند، بخوابد، بمیرد.
می خندد. خنده هاش اکو می شود می پیچد، سرم
را طبل کرده - می کند انگار. صدا، خنده هاش
را ول می دهد توو - روو طبل سرم. سرم دارد
- می خواهد بترسد. قِرِچ قِرِچ تَرَک خوردنش را
می شنوم. حالا است که تَرَک ها ریشه کنند بدونند
همه جای سرم، سرم را یکهو بپکانند. بومب! گفته
بودم می آید کلاس - می خواهد بیاید؛ شیطنت
نکند. شلوغ کاری - بازی در نیآورد. می آورد.
می کرد. وسوسه می کرد همیشه. خواستی بود.
آغوشش. خودش نه. نمی توانستم. نمی شد.
نمی باس بشود.
ماکان آرم پرسید: چه طور است؟ چیزی یاد
گرفته - آموخته است تا حال؟ سرم پایین
بود. به عمد - شرم - خجالت. زُل زده بودم
به نعلین هام. نعلین می پوشیدم. راحت تر بود -
بودم. گفتم: ها، خوب است. گفت: توو خانه
گُشت یازش می شوم، التماس درخواست، هیچ
نمی زند. نمی زد. درس نمی گرفت. سرش به ساز
نبود. یا تاب می خورد که می باس دست بگذارم
پِشَتَش هُلَش بدهم، یا تخمه می شکست. تَرَق
تَرَق. روو اعصابم بود - هست. صدای تَرَق تَرَق
می آید از توو سرم. دارد تخمه می شکند. فریاد
می کشم - کشیدم: بس کن لامسب، گُشتی م
دیگر. رهام کن بگذارم به حال خودم، خودت را

می پایید ببیند چه می کنم. حلالم دارد توو سرم
می دود. از راست دالان به چپ دهلیز. پاشنه ی
کفش هاش تیز است. دردم می آید. نه، دردم
نمی آید - نمی گیرد؛ فقط فکر می کنم ملاحظم باید
سوراخ سوراخ شده باشد از بس تووش، نه، از بس
رووش بُدو بُدو کرده است - می کند. حالا ایستاد.
می ایستد. دارد نفس تازه می کند. از توو ذهنم
- سرم صدای نفس هاش را می شنوم. آرام شد.
آرام می شود نفس هاش. حالا صداش را می شنوم.
خنده خنده می گوید سرم را محکم بکوبم میله ی
تخت. می کوبم. میله نیست لاکردار، لوله ی ۳ اینچ
فاضلاب است انگار. فاضلاب هم هست. چندباری
تَنگم گرفته، تنبلیم شده تا مستراح، خودم را
خالی کرده ام تووش. شُرُشُر. گاهم توو شیشه ی
شیر. شب ها سختم می شود - می آید تا طبقه ی
پایین برا تخلیه ی مئانه بروم. همه جای اتاق
اجاره یم بووی شاش گرفته - می دهد. سرم میان
دست هام فشرده - قاب شده. صدا هنوز هست.
اکو. طنین دار.
می آمد کلاس م. کلاس کرده بودم اتاق اجاره یم
را. صاحب خانه نمی دانست. بوو می بُرد کرایه ی
اتاق قَد کف دست؛ نه، قَد عَن موش را باس دو
برابر، بلکم دو برابر و نیم می کردم. می آمد اتاق م.
کلاس ساز. ساز می زدم. تار. سه تار. پا می داد
دست به همه نوع سازی می بُردم. پنجه شیرین
بود، مضربم خوش. یک روز توو خیابان که
می رفتم پی سیگار و خرید نان، کسی صدام زد.
ماکان. ماندم. مانده بودم چه طور شناختم؛ با
قیافه - چهره ی گهگی که ساخته بودم از خودم.
ماندم. آمد پیش، دست انداخت گردنم، صورت م
را تُف مالی کرد، گونه های سرخ و صفر تراش
خودش را گه مالی. به روو خودش نیآورد. اوضاع
احوال م را پرسید. گفتم. روزگار سگی را پش
گفتم چه طور می گذرد. گفت: چه خوب. گفتم:
خوبش کجاش است که خودم نمی بینم، حس
نمی کنم؟ یک دوتا فحش رفاقتی هم پراندم به
هواش. نگرفت. سر حرف شروع نکرده ی خودش
را گرفت گفت: زَنَم - خیر سرش چند ماهی بود
که زن دار خانه زنده گانی دار شده بود، شده بود
شوهر - پاش را کرده است توو یک لنگه، نه؛
گفت: چسبیده است از بیخ ریشم که می خواهد
ساز بزند. یعنی ساز بخرد، یاد بگیرد، بزند.
گفتم: خب بخرد، یاد بگیرد، بزند. ایرادی تووش
هست - تووش می بینی؟ دوباره دست انداخت
آویزان گردنم شد و تُف های اِضاف آورده اش را
مالید به ریش هام. ریش هام بلند بود. حنایی.
خرمایی. رنگ بافه های گندم. یک چیزی شبیه
به این رنگ ها. تُف مالی شان کرد گفت: درسش
با تو. خرجش هرچه باشد به دیده ی منت. قبول؟
گفتم: قبول. روانه اش کردم رفت. ساز را که
گفته بودم بخرد خرید داد دست زَنش آورد - آمد
کلاس. اتاق دنگال اجاره ای کرایه یم.

کارگردانان: ناتان گرنو و بایرون هاوارد
 نویسندگان: جاکوب و وینهلیم گریم
 آهنگساز: آلن منکن
 صدایگان: مندی مور (راپونزل) -
 زاخاری لوی (فلین رایدر) - دانا مورفی
 (مادرگوتل) و ...
 ساخت کمپانی: والت دیسنی
 زمان: صد دقیقه
 هزینه تولید: ۲۶۰ میلیون دلار
 تاریخ اولین نمایش: ۲۴ نوامبر ۲۰۱۰
 ژانر: انیمیشن، کمدی، خانوادگی،
 فانتزی، موزیکال و عاشقانه

خلاصه داستان:

بعد از استفاده از قدرت گل جادویی، راپونزل شاهزاده کوچک، نصفه شب توسط «گوتل» پیرزن ربوده می‌شود. پیرزن کسی است که می‌داند با استفاده از قدرت جادویی گل که حالا در موهای طلایی راپونزل رشد می‌کند، همیشه جوان باقی می‌ماند، بنابراین او را نزد خود در برجی زندانی می‌کند و به دروغ خود را مادرش جا می‌زند. بعد از گذشت ۱۸ سال، حالا راپونزل جوان، تبدیل به دختر جوان زیبایی با موهای طلایی رنگ به بلندی ۷۰ فیت شده که به زندگی بیرون از برج بسیار کنجکاو است. روزی دزد جوانی که تاج شاهزاده را از قصر ربوده به برج پناه می‌برد، توسط راپونزل گرفتار می‌شود و شرط آزادی و پس گرفتن تاج، راهنمایی کردن راپونزل برای دیدن نور فانوس‌هایی است که هر سال در روز تولدش می‌بیند. راپونزل غرق لذت مکاشفه این دنیای شگفت‌انگیز و مسافرت خارق العاده است ...

سالها قبل فیلمی را در تلویزیون دیدم به نام «معمای گاسپار هاوزن»، ماجرای واقعی غم انگیز انسانی که از کودکی در چهار دیواری اسیر شده بود و بعد از سالیان زیاد که آزاد گشت، تبدیل به آدمی تقریباً عقب افتاده شده بود که نمیتوانست حرف بزند.

تم اسارت وجه مشترک این فیلم با انیمیشن بلند جدید دیسنی است، البته این کجا و آن کجا؟ مثل همیشه ذوق زده از دیدن انیمیشن جدید دیسنی همراه فرزندانم به تماشای

آن نشستیم، داستان راپونزل با آن موهای بلندش را بارها شنیده و کنجکاو بودم بدانم این داستان کلاسیک در داستان «ناتان گرنو» و «بایرون هاوارد» به چه شکلی درآمده است؟
 شایان ذکر است که «هنسل و گرتل» برادران گریم هم قرار است بزودی توسط «مایکل بی» فیلم‌ساز و تهیه‌کننده آمریکایی به فیلم تبدیل شود که به عقیده‌او، این پروژه محل تلاقی فناوری و علم با سنت داستان‌سرایی است.



نگاهی به انیمیشن موفق دیسنی: Tangled

آثار دیسنی را شاهدیم و برای پر کردن تنهایی راپونزل، «پاسکال» آفتاب‌پرست

مهربان را داریم. راپونزل همه کاری را بلد است از آشپزی و نقاشی و ... گرفته تا شانه زدن موهای فراوانش ولی او همیشه، غمی در سینه‌اش دارد و آن هم نداشتن آزادی است.

یکی از نکات مثبت این اثر، تبحر سازندگان در انتخاب صدا پیشگان آن است، از «زاخاری لوی» گرفته تا «مندی مور» با آن صدای زنده و شادش و همچنین تحکم صدای «دانا مورفی» به جای «گوتل» هم شنیدنی است، بخصوص هنگام خواندن آهنگ "Mother Knows Best" جایی که می‌کوشد با دروغ و دغل و تارک کردن و بستن پنجره‌ها و ترساندن راپونزل از دنیای بیرون، او را به ماندن و همیشه ماندن در برج وادار کند.

برای نمونه نگاه کنید به تضاد زیبا در صدای «گوتل» جایی که با خشونت به راپونزل می‌گوید: «دیگه هیچوقت از من نخواه که برجو ترک کنی» و بلافاصله صدایش را مهربان کرده و می‌گوید: «چون من دوست دارم!»

غیر از «پاسکال»، «ماکسیموس» اسب سفید وظیفه‌شناس هم نقش مهمی در روند داستان دارد و البته استفاده از بازی از ماهی تابه، بعنوان سلاحی برای محافظت!

با ادامه داستان راپونزل علت اسیر بودنش در برج را برای «فلین» تعریف می‌کند و «فلین» هم می‌گوید که اسم واقعی‌اش «یوجین فیتز برت» است، اعتمادی دو طرفه.

لحظه وارد شدن راپونزل با همراهانش به شهر برای اولین بار، مرا به یاد کارتون «پری کوچک دریایی» در صحنه‌ای مشابه انداخت و اما یکی از قشنگ‌ترین صحنه‌های این اثر، سکانس قایق‌سواری در دریاچه دورتادور شهر و دیدن هزاران فانوس زیبا در آسمان شب و شنیدن یکی از زیباترین و لطیف‌ترین ترانه‌های انیمیشن سالهای اخیر است، البته این از آهنگسازی همچون «آلن منکن» که ۸ بار جایزه اسکار را ربوده است، دور از انتظار نیست. چرخش خیره‌کننده تصویر به دور سر راپونزل روی دریاچه مسحور کننده است، گویی خود ما هم در آن قایق

آموزش سنتور
صابر جلیل زاده
۵۱۴ - ۵۸۵ - ۶۱۷۸



تدریس پیانو و تئوری موسیقی
کلاسیک - بلور
مسعود بطحایی
(514) 717 8024



آموزش سنتور
سینا بطحایی
کل کلاس: Down Town
514-262-4045
www.sinabathaie.com



Century 21
مینو اسلامی
مشاور املاک در موتترال بزرگ - مسکونی و تجاری

- ✓ تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- ✓ گام به گام با شما تا پایان قرارداد
- ✓ ارزیابی رایگان

Minoo Eslami
Agent immobilier affilié
Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743



Tel: 514.358.1791
www.MarjanRahnavard.ca



SHOT BY...
Marjan

عکاسی از مجالس خاتمه‌ها، کودکان در منزل، مهدکودک و...

رویایی نشستیم و آهنگی شنیدنی که می‌گوید: «تمام آن روزها از پنجره نگاه کردن - تمام آن سالها از بیرون دیدن - تمام آن ایام نمی‌دانستم که چقدر کور بودم - حالا اینجا زیر نور ستاره‌ها چشمک می‌زنم - ناگهان می‌بینم در جایی که می‌خواهم باشم، ایستاده‌ام و بالاخره روشنایی را دیدم - گویی مه از بین رفت و انگار آسمان تازه شد، انگار دنیا تغییر کرد، در یک لحظه، با دیدنت همه چیز تغییر کرد...»

عشق، معجزه اتفاق می‌افتد. شاید جالب‌تر از هر چیز، نام این انیمیشن باشد که به عمد، راپونزل، نامی آشنا برای همگان، گذاشته نشد. علت اصلی آن، تاکید سازندگان بر موهای درهم و زیاد و پیچیده Tangled است، که دلیل اسارت راپونزل می‌باشد و به آن اضافه کنید، پوستر هوشمندانه کارتون را که دو قهرمان اصلی، در حالیکه فقط کمی از صورتشان پیداست، لابلای موهای طلایی قرار گرفته‌اند.

نامزد شدن موزیک این انیمیشن برای «اسکار ۲۰۱۱»، دلیل دیگری بر شنیدنی بودن آن است. در این کار شاهد چند موزیک هستیم: آهنگهای I've Got a Dream ، Mother Knows Best و When Will My Life Begin . آن منکن امیدوار است که اسکار دیگری به اسکارهای خود اضافه کند.

آن منکن متولد ۲۲ جولای ۱۹۴۹ در نیویورک است و آثار زیادی در کارنامه‌اش دیده می‌شود، همچون آهنگ سریال محبوب Sesame Street (۱۹۹۵)، «زندگی با میکی» (۱۹۹۳)، «پوکاهانتوس» (۱۹۹۵)، «گوژپشت نتردام» (۱۹۹۶) و...

آثاری که برای کودکان ساخته می‌شود، همچون خود این عزیزان نازنین، زیبا و شاد و سرشار از زندگی است و این جزء لاینفک همه این کارها، بویژه آثار کمپانی «والت دیسنی» است. چه ایرادی دارد که ما بزرگسالان هم هرچند وقت یکبار همراه کودکانمان بنشینیم و از دیدن این انیمیشن‌های زیبا، لذت ببریم؟ همراهشان بخندیم و یا مثل آنها نگران سرنوشت قهرمانان داستان شویم؟





دردنامه‌ای همیشه پنهان، هویتی مبهم زیر چرخ‌های تراکتور

■ بابک سرانی آذر

تیم فوتبال تراکتورسازی تبریز این روزها اوضاع مناسب و مساعدی را در جدول لیگ برتر فوتبال ایران تجربه می‌کند. این تیم با کسب ۴۱ امتیاز از ۲۴ بازی (یازده برد، ۸ تساوی و ۵ باخت) در رتبه چهارم جدول پشت سر سپاهان، استقلال و ذوب آهن ایستاده‌است. در این‌که مدت‌هاست اصفهان راس هرم فوتبال ایران را تحت مالکیت خود دارد تردیدی نیست اما تماشای تیمی با بضاعت تراکتورسازی و انبوهی از مشکلات عجیب و غریب در کنار آن، مثل رویت تیمی ناشناس در صدر جدول است.

شاید نشود در رزونامه‌های ورزشی داخل کشور از این دردنامه‌ی همیشه پنهان نوشت اما این امکان وجود دارد تا ایرانیان مقیم خارج از کشور از چنین طریقی با حقیقت امر آشنا شوند و بدانند که فوتبال نیمه سیاسی و نیمه اقتصادی ایران زیر چنگال تشریح تعصب و جنگ قومیت‌ها نابودی لهنکننده‌ای را تجربه می‌کند.

«آذربایجان» یا «آتورپاتگان»؟ مشکل از همین جا شروع می‌شود و انگار گردی توپ بیچاره فوتبال، تحت‌الشعاع همین تلفظ‌ها قرار می‌گیرد و باید مراقب همه چیز باشی وقتی از تراکتورسازی و هوادارانش حرف می‌زنی یا مطلبی می‌نویسی.

اما برآستی مشکل اصلی چیست و چرا هواداران بیشمار تراکتورسازی تبریز که تیمشان را تراختور می‌دانند و شهرشان را تاوریز، تحت هر شرایطی (شکست و پیروزی) همیشه معترض‌اند و همواره در پی احقاق حقوقی که می‌گویند حتی رنگش را هم ندیده‌اند! این مشکل منحصر به آذربادگان ایران نیست و می‌شود ردپای این درد مشترک

را نزد اعراب جنوب، بلوچ‌های شرق و کردهای غرب نیز مشاهده کرد.

مگر می‌شود خاطره تلخ فولاد خوزستان را فراموش کرد که تنها با یک پرچم منقش به شعاری عربی، مربی و بازیکنان خارجی خود را یک‌به‌یک از دست داد و فصل بعد هم به مرز نابودی کشانده شد. آنهمه استعداد ناب در فوتبال کردستان چگونه نه استادیوم دارند و نه تیم؟

و آذربایجان که محور این فرصت خبری است، با اینهمه تیم کوچک و بزرگ پس از ۸ سال دوری عجیب و پرماجرا با تراکتور وارد چمن فوتبال سیاسی ایران شده و عجب نیست که بخواهد همه

طرف پاس‌داده‌می‌شود و یک تمام‌کننده تمام‌عیار هم نیست که بیاید و تکلیف این‌همه بلا تکلیفی را روشن کند.

عده‌ای فرزندان ستارخان‌اند و عده‌ای فرزندان بابک، برخی سردار ملی را نفرین می‌کنند و برخی تا مرز پارگی حنجره، نامش را به نیکی و دلآوری فریاد می‌زنند.

فوتبال در جریان است، گاه یک گل زده و گاه یک گل خورده، اما برای مردمی که آفتاب مرموز کوه‌های سرخ شمال پلک‌هایشان را پر از چین و شلوعی خطوط معنادار کرده، فرقی نمی‌کند این تراکتور بتازد یا در گل فرو رود، آنها



مدرسه ترک زبانشان را فریاد می‌زنند و بیش از نیم قرن تمسخر از سوی دیگر اقوام ایرانی را محکوم می‌کنند. پاداش قرن‌ها خدمت در لشکر کوروش برابر لشکر روم را تمسخر مخلوطی از عرب و ایرانی می‌بینند و دیگر طاقت نمی‌آورند تا مانند گذشته سکوت کنند.

در این میان اما آن‌چه که غریب و تنها مانده خود فوتبال است و بازیکنانی که اصولاً غیر بومی‌اند، نه بابک خرم‌دین را می‌شناسند و نه ستارخان را!

آنقدر فوتبال‌مان با فوتبال اسپانیا فاصله دارد که شاید مقایسه دو طرف ماجرا تا حدودی خنده‌دار به نظر برسد اما فوتبال‌دوستانی که لالیگا اسپانیا را با علاقه و حرفه‌ای دنبال می‌کنند، به خوبی می‌دانند که کاتالونیا یا باسک وضعیتی نسبتاً مشابه با اوضاع آذربایجان در ایران را دارند و فوتبال برای هر دو مثال ذکرشده بهترین بهانه، و برای

عقدده‌ها و عقیده‌ها و همه نداشته‌هایش را در همین فرصت ناب فریاد بزند.

شوخی نیست، وقتی راه آهن و قطار سریع‌السیر تهران - مشهد در مدت زمان دو سال افتتاح شود و راه آهن تهران - تبریز همچنان زیر فشار تبعیض مقامات خاک‌بخورد و جالب اینکه دانشجویان تبریزی بهترین مکان برای اعتراض به این وضعیت را استادیوم یادگار امام یا آن‌طور که خودشان آن را می‌نامند استادیوم سهند، می‌دانند. گاهی وقتی بازی تمام می‌شود انبوهی از جمعیت نه نتیجه بازی را می‌دانند و نه نام تیم حریف را! تنها بهانه‌ای برای سردادن شعارهایی از نداشته‌ها و نیابدها.

این هویت له‌شده زیر چرخ‌های تراکتور قرمز که رنگش را هم می‌گویند وامدار پرچم خرم‌دینان و خون بابک است، به دنبال صاحب اصلی خود مثل همان توپ گرد و سردرگم مدام به این طرف و آن

دولت هر دو طرف، بدترین دردمرد است.

دو هفته پیش بود که تراکتورسازی تبریز میهمان ملوان بندر انزلی بود و مردم شمال کشور تا می‌توانستند توهین‌های رنگی و سیاه و سفید نثار ترک‌های شمال غربی کردند، آنها حتی از آندرانیک تیموریان هم نگذشتند و آرامنه ایران را نیز دلخور کردند.

آندرانیک تیموریان در این رابطه گفت: من سال‌ها در ایران بازی نکردم و فکر نمی‌کردم جو ورزشگاه‌های ایران تا به این حد بد شده‌باشد. به محض اینکه برای گرم کردن وارد چمن ورزشگاه تختی انزلی شدم مورداهانت قرار گرفتم. وی افزود: به حدی به من هتاک‌ی شد که از پژمان نوری خواستم تا جلوی این وضعیت را بگیرد ولی خواهش او از هواداران تیمش هم بی‌اثر بود و این فحاشی‌ها تا پایان بازی ادامه داشت.

تیموریان تصریح کرد: نمی‌دانم من که نه در لیگ برتر انگلیس و نه در لیگ ایران حاشیه‌ای نداشتم چرا باید اینچنین مورد اهانت قرار بگیرم. من و نصرتی از فحاشی‌های هواداران ملوان بی‌نصیب نماندیم.

این وضعیت در بازی تراکتورسازی برابر استیل‌آذین هم ادامه داشت و مردم تبریز به نوعی از خجالت انزلی درآمدند.

چگونه می‌شود در چنین شرایطی انتظار پیشرفت در فوتبال را داشت وقتی بیش از ۸۰ درصد از هواداران تیم‌هایی چون نفت، تراکتور، ملوان یا شاهین اصولاً کاری با فوتبال ندارند و برای فریاد زدن بر سر موانع زندگی خود به استادیوم می‌آیند.

در آخرین بازی تراکتور برابر استیل‌آذین، هواداران تیم فوتبال تراکتورسازی دسته گل‌هایی که بازیکنان استیل‌آذین به سمت آنها پرتاب کردند را به درون زمین پس فرستادند.

هواداران تبریزی قبل از شروع مسابقه باز هم علیه عادل فردوسی‌پور شعارهایی را سر دادند و قویا بر آگاهی خود از کینه ریشه‌دار عادل از آذربایجان تاکید کردند. درست یا غلط چیزی که باقی ماند افسوس بود و افسوس از توپ گردی که هیچکس تماشايش نکرد و هیچکس نگران‌ش نبود.



Clinique Dentaire Pearl

دکتر علی شفیعی جراح دندانپزشک

- کنترل بیماری‌های لثه با لیزر
- دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدنتی برای کودکان زیر ده سال
- سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک

دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب
پنج شنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب

Tel : (514) 685 - 6222

4531 Boul Des Sources Suite 201. Roxboro QC, H8Y 3C4

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432

Toronto : 647-822-2529

تعمیرگاه اتو رایدِر

Garage Auto Ryder

با مدیریت مسعود



514-634-1111

420 1ère Avenue,
Lachine, QC H8S 2S3

Services VAPEURNET Services

نظافت و میکروب زدایی با بخار

نهایت پاکیزگی و بهداشت با استفاده از مدرن ترین تکنولوژی نظافت، پاکسازی و میکروب زدایی با بخار آب بدون استفاده از مواد شیمیایی درمانگاه های پزشکی و دندانپزشکی - خانه و آپارتمان - کافی شاپ و رستوران مهد کودک و مدارس - اتوموبیل و تاکسی (داخل - بیرون و موتور) - هتل - مهمانخانه و متل و...



قیمت های ویژه با تخفیف برای نظافت و پاکسازی
هر روزه ، هفتگی و ماهانه

با مدیریت ایرانی: 514-544-1298

اخبار کوتاه ورزشی

■ شروین برزگر

▲ اوساسونا با درخشش نکونام اسپانیول را درهم شکست. گل های اوساسونا را این دیدار جواد نکونام

۲ بار و در دقایق ۱۴ و ۵۵ ، لولو در دقیقه ۸۰ و فرناندو سورینو در دقیقه ۸۸ برای این تیم به ثمر رساندند.

▲ رقابت های جام جهانی کشتی فرنگی که با حضور ده تیم برتر دنیا در شهر مینسک پایتخت بلاروس برگزار گردید، تیم ایران برای دومین سال پیاپی قهرمان شد. ایران در فینال با نتیجه ۴ بر ۳ تیم قدرتمند روسیه قهرمان جهان را شکست داد. فرنگی کاران ایرانی ضمن برتری در هر پنج دیداری که برگزار کردند، از مجموع ۳۵ مسابقه انفرادی خود صاحب ۲۹ پیروزی شدند.

▲ تیم ملی فوتسال ایران در دیداری تدارکاتی که در سالن پر از تماشاگر پیروزی اصفهان برگزار شد، ۴ بر ۳ برابر برزیل، قهرمان جهان شکست خورد. در این مسابقه برزیل با نفرات اصلی خود به ایران آمده بود. گل‌های ایران را اصغر حسن‌زاده، وحید شمسایی و محمد طاهری زدند. نکته حاشیه ای این دیدار پخش اشتباه يك موزیک به جای سرود ملی برزیل بود که باعث شد پس از پخش سرود ایران بار دیگر همه مردم به احترام سرود برزیلی‌ها به پا خیزند.

▲ نیروهای طالبان با تعبیه مواد منفجره در استادیوم ورزشی منطقه "بارا" در شمال غرب پاکستان این مکان را منفجر کردند.

▲ محمد رضازاده یکی از اساتید ایرانی تکواندو به عنوان رئیس فدراسیون اتریش انتخاب شد. رضازاده که دارای دکترای اقتصاد است پیش از این به عنوان رئیس کمیته فنی فدراسیون اتریش و عضو کمیته فنی اتحادیه تکواندو اروپا مشغول بود.

▲ باشگاه فوتبال السد قطر در نامه ای به کنفدراسیون فوتبال آسیا به بهانه آنچه "آرآمی های مردمی ایران" خواند، از این کنفدراسیون

لیگ برتر فوتبال ایران ۹۰ / ۸۹ هفته بیست و چهارم

ردیف	تیم ها	بازی	برد	مساوی	باخت	زده	خورده	+/-	امتیاز
۱	ذوب آهن اصفهان	۲۴	۱۴	۶	۴	۳۷	۱۹	۱۸	۴۸
۲	استقلال تهران	۲۴	۱۲	۸	۴	۴۰	۳۰	۱۰	۴۴
۳	سیاهان	۲۳	۱۱	۱۰	۲	۳۸	۱۹	۱۹	۴۳
۴	تراکتورسازی	۲۴	۱۱	۸	۵	۲۸	۱۷	۱۱	۴۱
۵	پرسپولیس	۲۴	۱۲	۴	۸	۳۲	۲۹	۳	۴۰
۶	مس کرمان	۲۴	۱۰	۸	۶	۳۰	۲۲	۸	۳۸
۷	فولاد خوزستان	۲۴	۸	۹	۷	۴۰	۲۸	۱۲	۳۳
۸	صیای قم	۲۴	۸	۹	۷	۳۰	۲۵	۵	۳۳
۹	نفت آبادان	۲۳	۱۰	۲	۱۱	۲۶	۳۱	-۵	۳۲
۱۰	ملوان	۲۴	۷	۹	۸	۲۲	۲۵	-۳	۳۰
۱۱	راه آهن	۲۴	۷	۷	۱۰	۲۲	۲۸	-۶	۲۸
۱۲	سایپا	۲۴	۷	۷	۱۰	۲۲	۳۵	-۳	۲۸
۱۳	پیکان	۲۴	۷	۴	۱۳	۲۶	۳۸	-۱۲	۲۵
۱۴	شاهین	۲۴	۵	۹	۱۰	۲۳	۲۷	-۴	۲۴
۱۵	نفت تهران	۲۴	۴	۱۲	۸	۲۳	۲۹	-۶	۲۴
۱۶	شهرداری تبریز	۲۴	۵	۹	۱۰	۲۹	۴۰	-۱۱	۲۴
۱۷	پاس همدان	۲۴	۴	۹	۱۱	۲۰	۳۳	-۱۳	۲۱
۱۸	استیل آذین	۲۴	۴	۸	۱۲	۱۹	۴۰	-۲۱	۲۰

سرگرمی و خانواده

■ شروین برزگر s.barzegar@hafteh.ca



ستون آشپزی

■ گردآوری و تنظیم: فریده خوش عاطفه

نان نخودچی

این شیرینی یکی از شیرینی های اصیل ایرانی است که زینت بخش میز نوروزی شما است.

مواد لازم:

- آرد نخودچی (نخودچی گل) ۵۰۰ گرم
- پودر قند ۲۰۰ گرم
- روغن جامد ۲۵۰ گرم
- پودر هل ۱ قاشق چای خوری
- خلال پسته برای تزئین به میزان لازم

طرز تهیه:

پودر شکر، هل و روغن را با هم زن می‌زنیم تا صاف و یک دست شود. سپس آرد نخودچی را به آن افزوده و ورز می‌دهیم تا خمیر لطیفی به دست آید. خمیر را ۲۴ ساعت در کیسه نایلون در جای خنک می‌گذاریم تا استراحت کند. یک ساعت قبل از پختن خمیر را دوباره ورز می‌دهیم سپس آنرا روی کاغذ روغنی روی سطح صافی پهن می‌کنیم و با قالب دلخواه قالب زده در سینی مخصوص شیرینی پزی یا سینی فر می‌چینیم و روی آن را با خلال پسته تزئین نموده در فر با دمای ۱۵۰ درجه سانتیگراد به مدت ۲۰ دقیق می‌پزیم.

نکته ها:

بهتر است نخودچی گل را خودمان تهیه کنیم و آسیاب نمائیم.
نان‌ها بعد از پخت نباید خیلی تغییر رنگ بدهند.
هنگام خارج کردن سینی از فر باید توجه داشت که سینی را با ضربه روی سطح زمین قرار ندهیم چون شیرینی‌ها از هم می‌پاشند.
شیرینی‌ها را بعد از اینکه کاملاً خنک شدند از سینی فر خارج کنید.
مدت زمان پخت به فازنهایت ۳۰۰ درجه می‌باشد، شیرینی را همیشه در طبقه وسط فر قرار دهید.

سرگرمی

نکته هفته:

نیچه در «فراسوی نیک و بد»: وقتی قرار باشد نظرم را درباره کسی دگرگون کنی، آزاری را که به ما رسانده به پایش گران می‌نویسیم.

طنز ریاضی هفته

تحقیقات اخیر دانشمندان حاکی از آن است که مغز انسان از روابط ریاضی برای ذخیره علائق و احساسات استفاده می‌کند.

بدون نگاه کردن به جواب‌ها این تست را انجام دهید.....

۱- یک عدد از ۱ تا ۹ انتخاب کنید.

۲- آنرا در عدد ۳ ضرب کنید.

۳- حاصل را بعلاوه ۳ کنید.

۴- دوباره حاصل را در ۳ ضرب کنید.

۵- یک عدد ۲ یا ۳ رقمی بدست آورده‌اید.

۶- رقم‌های عدد خود را باهم جمع کنید (مثلا اگر عددتان ۱۸ است ۱ را با ۸ جمع کنید)

حالا با توجه به عددی که بدست آوردید، ازروی لیست زیر، ببینید الگوی شما در زندگیتان کیست.

۱- انیشتین

۲- نلسون ماندلا

۳- مادر ترزا

۴- محمد علی کلی

۵- جولیا روبرتز

۶- بیل گیتس

۷- گاندی

۸- انوشه انصاری

۹- محمود احمدی نژاد

۱۰- باراک اوباما

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددی ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

	5				6			
3				7		6		
	2	9	1	8	4			5
1	7			9				5
8		6	5		7	4		1
	3			6				7 9
4			6	5	3	1	9	
		3		1				4
			2					6

▲ آسان

	7		8		1			3
3	8					7	9	
		6				8		
		3	4			5		
7				1				2
		5			6	3		
		7				1		
	5	4					3	7
8			5		2			6

▲ متوسط

2	9							1
		5	1					
4	1		3	9		8		
					6			8
	7	4				6	3	
6			9					
		1		5	2		9	3
					3	5		
3							7	6

▲ سخت

خانواده های محترم مهاجر!

با همکاری گروهی از بهترین دانش آموزان دانشگاه‌های فرانسه و کانادا، مولتی ساز کلاس‌های زیر را برگزار می‌کند:

- کمک درسی و کمک به انجام تکالیف مدرسه دانش آموزان دبستانی و دبیرستانی و دانشجویان کالج (فرانسه، انگلیسی، ریاضی و فیزیک)
- آماده سازی دانش آموزان برای شرکت در آزمون‌های ورودی دبیرستانهای بین‌المللی و خصوصی فرانسوی
- آماده سازی مهندسين، پزشکان و دیگر متخصصان برای آزمونهای دولتی زبان فرانسه
- تمرین مصاحبه‌های اداره مهاجرت کبک
- فرانسه عمومی در ۳ سطح پایه، میانه و پیشرفته (گفتگو و نوشتار)

Tel: (514)770-1771

3333 Cavendish Blvd, Suite 250 Montréal (QC) H4B 2M5
www.multissage.ca cours@multissage.ca

شیرینی بی‌بی

با شیرینی‌های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی

در جشن‌ها و مراسم کوناگون همراه شما هستیم



514-334-6528
www.bibicookies.ca

آموزش تار و دو تار
ایمان صادق زاده
۵۱۴-۳۳۲-۱۴۰۵

**حکایت واقعی هفته:
شاعر بی‌پول**

آسمان است و ما زمینی هستیم.»
عقاب مثل يك مرغ زندگی کرد و مثل
يك مرغ مرد. زیرا فکر می‌کرد يك مرغ
است.

داستان هفته: جعبه

زن و شوهری در طول ۶۰ سال زندگی
مشترک، همه چیز را به طور مساوی
بین خود تقسیم کرده بودند. در طول
این سال‌های بسیار آنها راجع به همه
چیز با هم صحبت می‌کردند و هیچ چیز
را از هم پنهان نمی‌کردند. تنها چیزی که
مانند راز مانده بود، جعبه کفش بالای
کمد بود که پیرزن از شوهرش خواسته
بود هیچگاه راجع به آن سوال نکند و
تا دم مرگ داخل آن را نبیند. روزی
حال پیرزن بد شد و مشخص شد که
نفس‌های آخر عمرش است. پیرمرد از او
اجازه گرفت و در جعبه کفش را گشود.
از چیزی که در داخل آن دید شگفت زده
شد! دو عروسک و شصت هزار دلار پول
نقد! با تعجب راجع به عروسک‌ها و پول‌ها
از همسرش پرسید. پیرزن لبخندی زد و
گفت: ۶۰ سال پیش وقتی با تو ازدواج
می‌کردم، مادرم نصیحت کرد و گفت:
خویش‌ن‌دار باش و هرگاه شوهرت تو
را عیبانی کرد چیزی نگو و فقط یک
عروسک درست کن! پیرمرد لبخندی زد
و گفت: خوشحالم که در طول این ۶۰
سال زندگی مشترک تو فقط دو عروسک
درست کرده‌ای! پیرزن خنده تلخی کرد
و گفت: می‌دانی این پول‌ها از کجا آمده
است؟ پیرمرد کنجکاوانه جواب داد: نه!
نمی‌دانم. از کجا؟ پیرزن نگاهش را به
چشمان پیرمرد دوخت و گفت: از فروش
عروسک‌هایی که طی این مدت درست
کرده‌ام!!!

یک شب نصرت رحمانی وارد کافه
نادری شد و به اخوان ثالث گفت: من
همین حالا سی تومن پول احتیاج
دارم. اخوان جواب داد: من پولم کجا
بود؟ برو خدا روزی‌ات را جای دیگری
حواله‌کند. نصرت رحمانی رفت و بعد از
مدتی برگشت و بیست تومان پول و یک
خودکار به اخوان داد. اخوان گفت این
پول چیه؟ تو که پول نداشتی.
نصرت رحمانی گفت: از دم در، پالتوی
تو رو برداشتم بردم پنجاه تومن فروختم.
چون بیش از سی تومن لازم نداشتیم؛
بگیر! این بیست تومن هم بقیه پولت!
ضمناً، این خودکار هم توی پالتوت بود

**داستانک هفته:
مرغ و عقاب**

مردی تخم عقابی پیدا کرد و آن را در لانه
مرغی گذاشت. عقاب با بقیه جوجه‌ها از
تخم بیرون آمد و با آن‌ها بزرگ شد. در
تمام زندگیش، او همان کارهایی را انجام
داد که مرغ‌ها می‌کردند؛ برای پیدا کردن
کرم‌ها و حشرات زمین را می‌کند و قدقد
می‌کرد و گاهی با دست‌وپا زدن بسیار،
کمی در هوا پرواز می‌کرد.
سال‌ها گذشت و عقاب خیلی پیر شد.
روزی پرنده با عظمتی را بالای سرش بر
فراز آسمان ابری دید. او با شکوه تمام،
با يك حرکت جزئی بالهای طلایی‌اش
برخلاف جریان شدید باد پرواز می‌کرد.
عقاب پیر بهت زده نگاه کرد و پرسید:
«این کیست؟»
همسایه‌اش پاسخ داد: «این يك عقاب
است. سلطان پرنندگان. او متعلق به

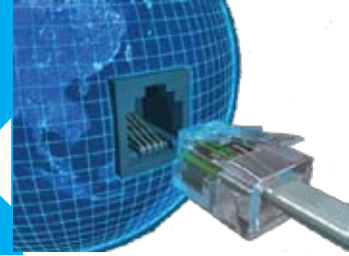
پرتقالی که در کعبه خنجر ۶ خنجره در تهران، ایران، در ۱۳۸۵ خورشیدی
تولید شده است و در ۱۳۸۵ خورشیدی در تهران، ایران، در ۱۳۸۵ خورشیدی

پرتقالی که در کعبه خنجر ۶ خنجره در تهران، ایران، در ۱۳۸۵ خورشیدی

پرتقالی که در کعبه خنجر ۶ خنجره در تهران، ایران، در ۱۳۸۵ خورشیدی

خبرهایی از دانش و فناوری

حمید شایگان نیا h.shayegannia@hafteh.ca



آخرین اختراع بشر: آنتی لیزر، دستگاهی که نور را می بلعد

هفته گذشته رسانه‌های عملی و خبری جهان گزارشی ارسال کردند که بر مبنای آن دانشمندان دانشگاه Yale برای اولین بار اقدام به ساخت آنتی لیزر نمودند. در این اختراع جدید پرتوهای ورودی نور به شکلی در یکدیگر تداخل و نفوذ می‌کنند که یکدیگر را به‌طور کامل خنثی و بی‌اثر می‌کنند.

این کشف باعث هموار شدن راه تکنولوژی‌های نوین، از صنایع اپتیکی گرفته تا رادیولوژی می‌شود.

واژه لیزر Laser سرواژه عبارت «Emission of Radiation» به معنی «تقویت نور به روش گسیل القایی تابش» است.

لیزر ابزاری است که نور را به صورت پرتوهای موازی بسیار باریکی که طول موج مشخصی دارند ساطع می‌کند. این دستگاه از ماده‌ای جمع کننده یا فعال کننده‌ی نور تشکیل شده که درون محفظه تشدید نور قرار دارد. این ماده پرتو نور را که به وسیله یک منبع انرژی بیرونی (از نوع الکتریسیته یا نور) به وجود آمده، تقویت می‌کند.

اولین لیزر جهان توسط تودور مایمن اختراع گردید که از یاقوت در آن استفاده شده بود. در سال ۱۹۲۶، پروفیسور علی جوان — فیزیکدان و مخترع ایرانی متولد ۵ دی ۱۳۰۵، تهران — اولین لیزر

گازی را به جهانیان معرفی نمود و بعدها نوع سوم و چهارم لیزرها که لیزرهای مایع و نیمه‌رسانا بودند اختراع شدند. در سال ۱۹۶۷ فرانسویان توسط اشعه لیزر از ایستگاههای زمینی‌شان، دو ماهواره خود را در فضا تعقیب کردند بدین ترتیب لیزر بسیار کاربردی به نظر آمد.

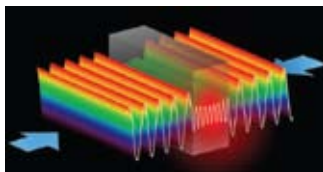
نوری که توسط لیزر گسیل می‌گردد، در یک سو و بسیار پر انرژی و درخشنده است و قدرت نفوذ بالایی نیز دارد. به طوری که در الماس فرو می‌رود. امروزه استفاده از لیزر در صنعت به عنوان جوش آورنده فلزات و در پزشکی به عنوان چاقوی جراحی بدون درد بسیار متداول است.

آقای داگلاس استون، دستیارش هیو کائو و تیم همکارانشان، دستگاه آنتی لیزر جدید را coherent perfect absorber (CPA) می‌نامند.

بر اساس گزارش مجله دیلی ساینس، ایده آنتی لیزر وقتی به ذهن پرفسور استون رسید که وی در حال توضیح دادن مفاهیم پیچیده فیزیک لیزر به یکی از همکارانش بود که به دیدار وی آمده بود. در این هنگام این ایده به ذهن او رسید که چطور می‌شود لیزری ساخت که بصورت وارونه و برعکس عمل کند و سپس او از همکارانش خواست که راجع به این ایده فکر کنند و خود نیز کنجکاو شد که بداند آیا عملاً امکان ساخت آنتی لیزر وجود دارد؟ یعنی به جای ساطع کردن نور، این بار لیزر نور را جذب کند.

پرفسور استون در این رابطه می‌گوید: قبلاً دانشمندان و محققانی برخی سرنخ‌ها را

در این باره از خود به‌جا گذاشته بودند ولی هیچ کس این ایده را توسعه نداده بود و من با خودم گفتم بهتر است خودم وارد عمل شوم و این ایده را عملی کنم. پروژه این تیم، شامل متمرکز کردن دو شعاع نور با یک فرکانس ویژه درون محفظه حاوی نوعی ویفر سیلیکون نیمه‌رسانا بود که به عنوان واسط دفع عمل می‌کند.



تفاوت اصلی آنتی لیزر با لیزرهای معمولی این است که در لیزر معمولی، از خاصیت واسط بهره یا Gain Medium استفاده می‌شود ولی در آنتی لیزر از خاصیت Loss Medium یا واسط دفع استفاده می‌شود.

این ویفر یا نیمه‌رسانا به گونه‌ای شعاع‌های نور را هدایت می‌کند که آنها بصورت کامل متمرکز می‌شوند و سپس به حالت اول یعنی غیر متمرکز بر می‌گردند و در نتیجه این تغییر مسیر دادن‌ها در شعاع‌های نور، گرما حاصل می‌شود.

آقای پرفسور استون معتقد است که این دستگاه روزی می‌تواند به عنوان سوئیچ نوری، حسگر و دیگر قطعات در نسل آینده رایانه‌ها که به آنها کامپیوترهای نوری می‌گویند استفاده شود. و این مهم به لطف نور و الکترون تحقق

خواهد یافت. یکی از همکاران این پروژه روز پنجشنبه ۲۴ فوریه در مصاحبه‌ای با مجله تک- نیوز ورلد بیان کرده که یکی از اهداف اصلی تکنولوژی کامپیوترهای نوری، همانا جلوگیری از هدر رفتن انرژی و حرارت است و با تولید انبوه دستگاه CPA و استفاده از آنتی لیزر میتوان صرفه جویی زیادی در انرژی و حرارت کرد.

قابلیت دیگر این دستگاه در پزشکی و مخصوصاً رادیولوژی خواهد بود. به گفته آقای استون، از اصول و مبانی این تکنولوژی می‌توان در بکارگیری امواج الکترومغناطیسی برای مقاصد درمانی و پرتو نگاری برای بافت‌های شفاف بدن استفاده کرد.

از لحاظ تئوری، اصولاً دستگاه CPA باید توانایی جذب ۹۹/۹۹ درصد نور دریافتی را داشته باشد ولی در عمل به خاطر محدودیتهای عملی، این دستگاه فقط ۹۹/۴ درصد از نور دریافتی را جذب می‌کند.

نتایج این تحقیق نیز در شماره ۱۸ فوریه مجله علوم ANI منتشر شده است.

منابع:

<http://ca.news.yahoo.com>

<http://wikipedia.org>

<http://sciencedaily.com>

<http://noorafareen.com>

<http://technewsworld.com>

بسته طراحی رایانگ

شامل مجموعه ده الگوی طراحی شده

پاورپوینت / بروشور / فلایر / سربرگ
کارت ویزیت / کارت پستال / خبرنامه
پوستر / پوشه / الگوی آگهی



فقط
۲۹۹
دلار

\$299.99
Package
value

tel.1.877.554.7292
info@Rayatec.com
<http://art.rayatec.com>

تعمیر کامپیوتر CompuXellence



- ✓ از بین بردن ویروس
- ✓ نصب و راه اندازی شبکه
- ✓ در منزل و یا محل کار شما

کامپیوتر (PC) لپ تاپ

www.compuxellence.com

2155 Mackay, Montreal, QC H3G-2J2, (514) 849-5231

کتابخانه زاگرس

عضو می‌پذیرد

با بیش از ۱۷,۰۰۰ عنوان کتاب و ۷,۰۰۰ جلد

دوره ابتدایی برای سناتور
شیوه سناتور نوازی
دستور سناتور فرامرز پایور
آموزش گرامر زبان فرانسه
هشت کتاب سهراب سپهری
دیوان اشعار فروغ فرخزاد
تاریخ هیجده ساله آذربایجان
تاریخ ایران کهنبرج
قمار عاشقانه
علم چیست، فلسفه چیست؟
سنت و سکولاریسم

۹ ...

5155 Décarie Montréal, Québec
H3W 3C2 CANADA
514-489-8686
www.zagros.ca

Métro Snowdon

انجمن شاهنامه خوانی
جلسات درس فلسفه
کلاسهای تقویتی
کلاسهای آمادگی برای
المپیادهای بین المللی
کلاسهای آموزش موسیقی
کلاسهای آموزش تئذیب و تشبیر،
مینیاتوری و نگارگری،
مطالعه - معرفی چوب
(لوگو و تعمیرات ساز پذیرفته می‌شود)

زاگرس برگزار می‌کند:

کلاس‌های آمادگی برای شرکت در المپیادهای علمی بین المللی

و کلاس‌های تقویتی فیزیک، شیمی، ریاضی و زیست شناسی

برای اولین بار در مونترآل

5155 Décarie Montréal, Québec
H3W 3C2 CANADA
Olympiad@zagros.ca
www.zagros.ca

514-489-8686
514-588-9038

Métro Snowdon

آموزش زبان فرانسه

مریم بهنام

با بیش از ۱۵ سال سابقه تدریس

- مدرس زبان در سفارت فرانسه
- مدرس و رئیس دپارتمان فرانسه در موسسه «بیان سلیس»
- مشاور سرشناس‌ترین وکلای مهاجرت در ایران جهت مصاحبه‌های به زبان فرانسه

438-877-0669
Mariam_behnam@yahoo.ca

ادامه از صفحه ۲۹ (داستان).

می‌رود روو به، به گرگ و میش می‌زند
هوا. بلند می‌شوم می‌روم سمت پنجره.
بلند شده رفته بودم سمت پنجره. روو
تاب ننشسته، نگاش پشت سرم - روو
سنگینی می‌کرد. کتف‌هام را می‌سوخت.
آتش انداخته بود به جانم. گفت دست
بگذارم پشتش هَلش بدهم. برگشته
دست گذاشته بودم - گذاشتم پشتش
فشار دادم - آوردم بش. پیراهن - بلوزش
یکه‌و لیز خورد زیر انگشت‌هام، سُرید
افتاد دور کپل‌هاش. پشتش - تنش
داغ بود. برق‌گرفته‌ام کرد. فیوزم را پراند.
کشیدم عقب. نشستم. نشاندند شدم
زمین. برگشت نگام کرد. توو چشم‌هاش،
چشم‌هاش آتش بود. یک‌پارچه. سرم را
انداختم - انداخته بودم پایین، بعد بلند
شده رفته بودم سمت پنجره، نگا بیرون
کرده هوا را دیده بودم که داشت می‌رفت
روو به، به گرگ و میش می‌زد هوا. وقت
رفتنش بود. نرفت. صدام کرد. صداس
همین صدا بود که توو سرم آزار - اذیت
می‌کند، و آرم می‌خواهد خودم را، سرم را
بکوبم کف خیابان روو سنگ‌فرش. صدام
کرد. برگشتم. از تاب پایین شده آمده
بود - آمد طرفم. گفت: چه خواستنی
شده‌ای. گونه‌هاش گل انداخته - گل
شده‌اند. برگ گل. نرم. سرخ. دست‌هاش را
قاب کرد دور گونه‌هام. صورتم پاک‌تراش
بود. سه تیغ. صاف. خودش برام می‌زد -
اصلاح می‌کرد. هفته‌ی دوم که آمد کلاس
- اتاقم، گیر داد - داده بود به ریش‌هام
و تا زنده ترتیب همه‌شان را نداده - دست
بر نداشته بود. دیدنی بودم - شده بودم
توو آینه. زخم و زبلی. بریده بریده. خون.
می‌خندید. خندیده بودم باش. دست‌هاش
را قاب کرده بود دور گونه‌هام. داغ شده
بودم. داغ شدم. خجالت، شرم هم
نمی‌دانم از کجا آمد ریخت توو چشم‌هام.
چشم‌هام را انداختم پایین، زُل رفته به
گل‌ها - تَرنج‌های قالی. وقت رفتنش بود.
باس می‌رفت دیگر. داشت دیرش می‌شد.
آنی بود صدای در بلند شود. مکان می‌آمد
پیش می‌بردش. بالا نمی‌آمد. می‌ماند
پایین جلو در. بم اعتماد داشت - کرده
بود. هم کلاسی مدرسه‌م بود. رفیق گرمابه
گلستانِ نوجوانی‌م. گم شده بودیم مدتی از
هم؛ پیدا شدیم. رفیق - دوستم بود.
ترس داشتم. شرم. خجالت. سرم را
انداختم - انداخته بودم پایین نگا
چشم‌هاش نکنم برق‌گیر - خشک -
بیپوش نشوم. دستش را آورد پایین،

از کنار لب‌هام سُراند، رساند زیر چانه‌م.
چانه‌م را داد بالا، نگا توو چشم‌هام کرد.
پُشت‌م پنجره بود. هوا گرگ و میش. باد
سرد می‌آمد می‌خورد پشت‌م. سرم‌اش را
نمی‌فهمیدم. لرز نمی‌کردم. داغ بودم.
داغ شده بودم. چشم‌هاش آتش بود.
دو گله آتش. سرخ. نارنجی. آبی. زرد.
الو می‌کشید. ریخت به جانم، جانم را
سوخت. سوزاند. نفهمیدم چه شد؛ اقدام
پش. صدای زنگ آمد. مانع شد، نگذاشت
برخیزم. باز صدای زنگ. نمی‌فهمیدم. آلاغ
بودم. یابوو. یکه‌و در - در یکه‌و باز شد.
مکان توو قاب در ایستاده بودم. چشم‌هام
را پلک‌هام را انداختم - بستم. یک
قرن بعد بازشان کردم. نبود. نبودند. رفته
بودند. سکوت. در اتاق باز بود. چارتاق.
پنجره باز بود. سردم شد. لرز. تیلیک
تیلیک دندان‌هام - دندان‌هام می‌خوردند
به هم. حال‌م داشت خراب، تهوع داشتم
انگار. در - پنجره باز بود. سرد. سرما
ریخت - ریخته بود به جانم. به سرم. توو
سرم سرد - یخ‌بندان شده بود - شد -
شده. صدایی تووش می‌پیچد اکو می‌شود.
مثل باد سرد توو دالان‌های خالی. هووووو.
هووووو. هووووو.

زن است صدا. توو سرم راه می‌رود.
می‌دود. جیغ می‌کشد. سرم دارد می‌ترکد.
گرفته‌ام - می‌گیرم‌ش توو دست‌هام.
نمی‌دانم باش چه کنم. صدایم می‌گوید،
آرم می‌خواهد بکوبم‌ش به دیوار - میله‌ی
تخت - کف خیابان. حال‌م دارد خراب،
تهوع دارم انگار. می‌خواهم بالا بیاورم
روو دیوار - روو صدا که سایه‌اش افتاده
است روو دیوار، خودش توو سرم. سرم
دارد تاب - تلو می‌خورد. می‌خواهد
از دالان‌های خودش صدا را پرت کند
بیندازد بیرون. خلاص شود. خلاص شوم.
نمی‌شود. نمی‌شوم. صدا بیرون نمی‌رود.
سرم، خودم، دست و پاهام تشنج گرفته
می‌ارزند. گیج می‌زنند - می‌زنم. سرم
را باز با دست‌هام قاب می‌گیرم. فشار
می‌دهم. نمی‌دانم باش چه کنم. صدا
پیداش می‌شود. مثل جن. بُدُو بُدُو. تیزی
پاشنه‌هاش روو سقف، سقف - کف سرم
را سوراخ سوراخ کرده - می‌کند. پیداش
می‌شود صدا. بم می‌گوید - آرم می‌خواهد
سرم را بکوبم کف خیابان. روو آسفالت.
قاب پنجره را نگاه می‌کنم. هوا دارد
می‌رود روو به، به گرگ و میش می‌زند
هوا. بلند می‌شوم، سرم توو دست‌هام،
می‌روم سمت پنجره.

مهر ۱۳۸۸، تهران

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال
Tel: (514) 299-1787
Addhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک
www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت
با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی
Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال
نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
8043 St. Hubert

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰
2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل
سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی
Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد
کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی
Tel: (514) 944-8111

خانه ایران
1117 St. Catherine W #420
Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک
کالری - کتاب فروشی - کتابخانه
4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرنیکا
514-651-7955
کتابخانه نیما
5206 Decarie / Tel: (514) 485-3652

کافه لیت
www.Cafelitt.com
info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک
رادیو و هفته نامه
6960 Sherbrooke W
Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا
مدرسه فارسی - هر شنبه
4976 Notre Dame W
Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)
514-484-8748
Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو
5146244579
farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا
سالن سخنرانی، مراسم و مجالس
514-488-3000 / www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشيتكت هاي ايراني در کبک
514-946-5739 / SIEAQ@gmail.com

مرکز فرهنگی ، هنری زاگرس
5155 Boul Decarie / (514) 489-8686

انتشارات مولتی ساز
3333 Cavendish Blvd #250
(514)770-1771

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

بهرام رحیمیان
با بیست سال سابقه تدریس زبان
سطوح پایه، میانه و پیشرفته
514-886-9563

سعید کامجو
آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک
ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی
514-696-1519

تعلیم رانندگی نینا
با مربی فارسی زبان ما گواهینامه
رانندگی خود را بگیریید
844-9731

آموزش شیرینی‌پزی
انواع کیک، کیک تولد، شیرینی خانگی
و دسر بصورت نیمه خصوصی توسط
فریده - سفارشات پذیرفته می‌شود
514-562-5420

آموزش گیتار کلاسیک و پاپ
توسط رضا رضایی
کیتاریست برگزیده
514-482-0705

آموزش دف و ردیف آوازی
مرتضی بابایی
(دستگاه‌ها و آوازهای ایرانی)
514-485-0739

آموزش گل آرائی
توسط گل آرای دیپلمه از پاریس
styliste florale/floral designer
پذیرش سفارش گل برای مراسم و محل کار شما
514-553-7053

محل آگهی شما

نگران کودک دلبندتان نباشید
با سالها تجربه کاری در مهد کودک،
نگهداری از نوزاد تا قبل از دبستان
کلیه روزهای هفته در منزل شما
514-329-3392

Mani Daycare مهد کودک مانی
با محیطی گرم و خانوادگی شامل غذا
ساعات کار از 6:30 صبح تا 6 غروب
438-887-6264

انتشارات فرهنگ
خدمات چاپ کامل
مهدی میرفطروس
514-931-9931

محل آگهی شما

تدریس خصوصی زبان انگلیسی
محواره و نوشتار
برای کلیه سطوح
438-879-6676

آموزش پیانو
با پرکل تئریزی
کلاسیک، فورکلور و دستگاه‌های
موسیقی ایرانی Westmount
514-574-2042

خدمات آموزشی رایگان در بهایی سنتر مونترال
کلاس زبانهای انگلیسی و فرانسه
محواره و نوشتن در سطح دانشگاه
تلفن: ۵۱۴ ۸۴۹ ۰۷۵۳

نان سنگ
شاطر عباس
6925 Sherbrooke West
Tel: 514-894-8372

شیرینی سرو
برای جشن‌ها و شادی‌های شما
514-562-6453

پریشیا - کافه رستوران و Take Out
سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می‌شود
غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی
دوشنبه تا جمعه: ۷:۳۰ صبح تا ۷:۰۰ شب شنبه و یکشنبه: تعطیل
936 Girouard (corner of St. Jacques) 514-489-8484

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه در مرکز شهر
514-849-4242

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران
هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی‌ها، سبزی خشک و ...
(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه شهریاری بخشی
514-624-5609
514-889-3243

نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar	۲۷۰-۸۴۳۷	فارسوس	۲۸۷-۳۶۹۰	نغمه ثابت	اتومبیل (فروش)	۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
	مراکز مذهبی	۹۳۳-۰۹۳۳	کباب سرا		پزشکی	اتومبیل (تعمیرگاه)		
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی	۴۸۳-۰۰۰۰	کپلی		پزشکی جایگزین	اتو رایدر	۶۳۴-۱۱۱۱	
۳۴۱-۲۲۳۵	بنیاد آیت الله خویی	۴۸۴-۸۰۷۲	کلبه عمو جمال	۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساو-همیویت	اطلس	۴۸۴-۴۴۸۱	
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی	۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی	۹۷۹-۲۱۲۰	هیپنوتیزم-علی سلیمی	اتومبیل (لوازم یدکی)		
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی-کشیش عادل	۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل	۸۸۵-۶۲۹۴	نازنین کاشانی	لوازم یدکی آلفا	۹۳۵-۲۸۲۹	
۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان	۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir		ترجمه و دعوتنامه رسمی	آرایشگاه-زیبایی-اسپا		
	مشاور املاک	۵۴۶-۹۷۹۰	شومینه پارس	۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس	آمنه	۹۳۳-۰۷۶۳	
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی		روانشناس - روانکاو	۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی	خانه زیبایی فریده	۶۲۶-۸۶۶۶	
۵۷۶-۴۱۵۵	یاس انصاری				تلفن و موبایل	زهرة	۴۸۱-۶۷۶۵	
۴۹۷-۲۵۶۷	فریبا جانفزا	سی.دی - ویدئو		۹۳۲-۸۴۳۲	PCCELL.ca	رویا	۹۳۴-۳۳۷۴	
۲۰۷-۹۰۰۰	ژاله حافظی	تپش دیجیتال			چاپ و کپی	سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷	
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	صوتی و تصویری		۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ	ارز		
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی	آدیو ویدئو کبک		۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی	پاسیفیک	۲۸۹-۹۰۱۱	
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی	عکاسی و فیلمبرداری			حسابداری	پنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱	
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری	فتو شاپ		۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری	شریف	۲۲۳-۶۴۰۸	
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان	رز		۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر	مانی وایز	۴۸۵-۶۰۰۰	
	مشاور خانواده	رضا بلادی		۴۸۷-۱۵۶۶	شکیب نیا	صرافای کانادا	۱-۸۸۸-۸۷۳-۴۹۲۶	
۶۶۳-۳۲۰۱	دکتر ملک	Sarkani Photography		۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار	ازدواج و طلاق		
	مشاور مهاجرت	مرجان			مسافر و بار - مونترال / تورنتو	آژانس های مسافرتی		
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری	قصر فرش		۴۱۶-۸۴۴-۶۰۶۴	امیر	امیر	۲۴۲-۰۴۴۸	
	نان و شیرینی	قصر فرش		۴۱۶-۸۸۷-۰۴۳۲	قربان	فرناز معتمدی	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶	
۳۳۴-۶۵۲۸	شیرینی و کیکتینگ بی بی	فروشگاه ها			حیوانات خانگی	Sky Lwan	۳۸۸-۱۵۸۸	
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس	اخوان		۳۴۱-۱۱۷۱	آکوا تروپیکال	الکتریکی (تعمیرات)		
۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو	ادونیس			خشک شویی و خیاطی	امیر (A.S.A)	۸۳۳-۴۰۲۲	
	نو سازی و تعمیرات ساختمان	کوه نور		۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus	آموزش		
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان	سن لوران			خطاطی	پروین عبائی-فارسی	۳۶۸-۹۰۱۲	
۹۶۳-۷۹۷۸	Décor chez toi	میوه و تره بار سامی		۹۹۹-۸۷۷۹	پذیرش سفارش	مدرسه فردوسی	۹۶۲-۳۵۶۵	
۹۷۵-۱۵۱۵	ناصر	نور			دارو خانه	مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰	
	ساخت و ساز Builders	وطن		۲۸۸-۴۸۶۴	لوئیز داداش زاده	مدرسه دهخدا	۹۵۲-۲۱۶۵	
۵۷۴-۵۷۴۳	علی خاقانی	متروپولیس (تعاونی رز)			دکوراسیون منزل و محل کار	زبان فرانسه	۹۸۹-۹۴۷۵	
	وکیل - مهاجرت	کامپیوتر			دندان پزشکی	آموزش (راندگی)		
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر	بیژن جلالی			شهرزاد رضا نیا	آموزش (موسیقی)		
۸۴۵-۸۱۴۶	سام بیات	پیمان سلیمی-طراحی وب		۹۳۳-۳۳۳۷	راضیه رضوی	تار آهنگسازی/الفقهاری	۵۸۸-۷۰۳۰	
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی	CompuXellence		۶۳۴-۷۲۸۱	معصومه دولتشاهی	موسیقی-داوری	۵۶۷-۴۷۸۹	
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور	کتاب فروشی		۶۸۴-۰۱۳۵	شریف نائینی	دف و آواز	۴۸۵-۰۷۳۹	
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی	میک		۷۳۱-۱۴۴۳	آذین طاهری	موسیقی-سرابی	۶۸۳-۴۴۵۷	
	وام مسکن	زاگرس		۳۲۹-۲۳۰۳	علی شفیعی	پیانو-قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸	
	وب سایت و شبکه	کتابخانه نیما		۶۸۵-۶۲۲۲	رامین میر موجی	پیانو-متن	۵۲۶-۱۰۴۷	
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media	کلینیک آلفا		۶۹۵-۸۶۴۱	دندان سازی	ویلون و پیانو	۵۲۷-۵۰۰۸	
		کلینیک			افخم هادی	سنتور و عود	۲۶۲-۴۰۴۵	
		کیتترینگ			رسانه های گروهی	سنتور - صابر جلیلزاده	۵۸۵-۶۱۷۸	
		شومینه پارس			بازار	آموزش (نقاشی)		
		پریشیا			پوشه	حمیرا مرتضوی	۹۳۸-۸۰۶۶	
		گل			هفته	میترا فارسی نسب	۷۲۱-۵۲۴۲	
		لینک فلاور-وحید			شادی	انتشارات		
		طراحی			پیوند	مولتی سازه	۷۷۰-۱۷۷۱	
		رایانک			رستوران-پیتزا - کیتترینگ	بیمه و سرمایه گذاری		
		زاگرس			پریشیا	پژمان اسدی	۵۶۲-۲۳۴۰	
		محضر رسمی			چوپان کباب	علی پاکنژاد	۲۹۶-۹۰۷۱	
		مونا گلایبی			دابل پیتزا			
		وحید خلجی			شیراز			
		مد و لباس						

Café Restaurant
پوشیا
 Persia
کافه رستوران و Take Out
 دوشنبه تا جمعه : ۷:۳۰ صبح تا ۷:۰۰ شب
 شنبه و یکشنبه : تعطیل
 936 Girouard (corner of St. Jacques)
514-489-8484

استخدام

دستیار مدیر مسلط به زبانهای
فرانسه و انگلیسی نیازمند است
Subway Restaurant- Nuns Island

514-732-4242

اجاره آپارتمان یک‌ونیم بزرگ با
همه‌ی امکانات و مبله 2 دقیقه تا
مکگیل

514-660-0146

آپارتمان برای اجاره

دو اتاق خوابه بزرگ، طبقه دوم یک دوبلکس
در منطقه‌ای آرام و زیبا و نزدیک به مرکز شهر، (15 دقیقه تا مرکز
شهر) کنار رودخانه سن لوران در نزدیکی مرکز خرید و بانک،
در کنار ایستگاه اتوبوس و مترو، پارک،
ماهان ۸۵۰ دلار

تلفن تماس: 514-651-6184

استخدام

به یک کارگر جوان برای کار در رستوران نیازمندیم
آشنایی به زبان انگلیسی و فرانسه ضروریست

514-564-9790

جویای هم خانه

خانمی سالمند، ساکن یک آپارتمان دو خوابه در منطقه کوت
سنت لوک جویای یک هم‌اطاقی (خانمی 65 تا 75 ساله) است.

اطاق رایگان میباشد. 514-482-3945

آپارتمان برای فروش دو اطاق خوابه- با شومینه، سیستم آلام
، کولر دیواری و تراس بزرگ، کف سالن چوب، در وست آیلند-
بلوار Goin نزدیک به مراکز خرید و ایستگاه اتوبوس و قطار
514-806-7380 514-685-4242

فروشی

پیانو Willis
ساخت کانادا

514-527-5008

فروش لوازم منزل

ماشین لباسشویی، خشک کن، یخچال،
اجاق خوراک پزی ۴ شعله، تلویزیون

514-527-5008

برای اجاره

آپارتمان یک خوابه بزرگ و تمیز
در قلب ان.دی.جی
اجاره یک ماه رایگان
از اول ژوئن / ماهانه 795 دلار

514-347-2560

برای فروش condo

آپارتمان دو خوابه بزرگ (بیش از هزار Sqft)
واقع در منطقه‌ی کاملاً نوساز در بلوار سن ژان

در نزدیکی مرکز خرید

با قیمتی بسیار مناسب

514-626-5942

دستگاه کباب‌سیخ‌گیر برای فروش

کباب‌سیخ‌گیر (کباب‌زن)، مدل رومیزی، تمام اتوماتیک، با
سرعت 1200 سیخ در ساعت، با یک قالب اضافه،
برای سیخ‌کباب از 90 گرم تا 165 گرم و از 23 تا 35 سانتیمتر،

با صد سیخ اضافه به فروش می‌رسد
بها 4000 دلار

514-467-7807



قیمت
هر جلد
\$4.20

نویسنده: جمال الدین اکرمی
تصویرگر: پری بیانی

گروه سنی: کودکان ۳، ۴، ۵ سال - پیش آمادگی
مجموعه کتاب‌های 'پیش آمادگی'، کتاب‌هایی است که با هدف آشنایی کودکان دوره‌ی مهد کودک (۳ تا ۵ سال) با جهان پیرامون خود و بالا بردن مهارت‌های زندگی نوشته شده است. مجموعه‌ی این کتاب‌ها، در چهار زیرمجموعه‌ی 'کودک و طبیعت'، 'کودک و جامعه'، 'کودک و علم' و 'کودک و مفاهیم' نام‌گذاری شده و هر کدام هدف‌های معین و طبقه‌بندی شده‌ای را دنبال می‌کند.



قیمت
هر جلد
\$3.50

نویسنده: مندی راس، رونه روندل
مترجم: فرزاد امامی

گروه سنی: ۲ تا ۶ سال
در شهر داستانی، همه برای زندگی بهتر به کمک هم می‌کنند. در هر کتاب از کتاب‌های این مجموعه بچه‌ها در دل قصه با یکی از شغل‌ها آشنا می‌شوند.



قیمت
هر جلد
\$2.90

نویسنده: برایان موزس
مترجم: قاسم کریمی

گروه سنی: ۵ تا ۱۰ سال
در مجموعه کتاب‌های احساس‌های تو، ۱۲ عنوان متفاوت دیده می‌شود. هر یک از این کتاب‌ها درباره احساس یا ویژگی خاص از یک کودک، مانند ترس، حسادت، شادی، خشم، معلولیت و... است. متن کتاب‌ها از زبان کودک نوشته شده است و سادگی و کوتاهی جمله‌های آنها سبب تأثیرگذاری بیشتر شده است.



قیمت
هر جلد
\$8.90

نویسنده: نیلوفر بهاری
گروه سنی: ۲ تا ۷ سال

تعداد صفحات: ۱۶ صفحه
حالات کتاب را باز کن. سرت را تو دایره‌ی وسطش ببر و صفحه‌ها را یکی یکی ورق بزن. می‌توانی خودت را تو آینه هم ببینی. خیلی بامزه شده‌ای. مگر نه؟ پس شکلک در بیار، شعر بخوان. بخند و بازی کن



قیمت
هر جلد
\$2.50

نویسنده: راجر هارگریوز
مترجم: غلامرضا فهرستی

گروه سنی: ۲ تا ۶ سال، قبل از دبستان
شهر آدم کوچولوها مجموعه‌ای شامل شش داستان مصور کودکان است شخصیت‌های اصلی این داستان‌ها خانم خنده‌رو، آقای گیج، خانم وروچک، آقای پرس و صدا، خانم جادوگر و آقای فصول هستند. اهالی شهر آدم کوچولوها در هر کاری به یکدیگر کمک می‌کنند تا در دسرهای شهرشان کمتر شود.



قیمت
هر جلد
\$3.50

نویسنده: رونه رندل - مندی راس - ملانی جویس
مترجم: مژگان شیخی

گروه سنی: ۱ تا ۵ سال
مجموعه‌ی قصه‌های شیرین جنگل علاوه بر آموزش غیرمستقیم ارزش‌های زندگی، به ویژه همکاری و همیاری، می‌تواند به عنوان مجموعه‌ای فارسی آموزش نیز مورد استفاده قرار گیرد و والدین و مربیان کودک را در تقویت مهارت خواندن و نوشتن نوجوانان یاری دهد.

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Magazine for the Iranian Community in Montreal

3 mars 2011, numéro 137/ 3 March 2011, issue No. 137

Table des matières 137

▪ **Profile de la semaine par Asieh Amini**

Édition spéciale pour la Journée des femmes

La violence du point de vue féminin et le rôle des femmes dans le mouvement civil en Iran

- Les mots de la semaine: Journée des femmes heureux de militants emprisonnés à des femmes en Iran / Rédacteur en chef
- L'Actualité du Québec et du Canada
- Nouvelles de la communauté iranienne
- Immigration: Environ un nouveau sujet à l'Université Concordia / Khosro Noshadravan
- Apprendre les lois canadiennes et de la vie: la protection de la CPA pour des marchandises et de certains services (partie 8) / Sahar Tabrizi
- Entretien avec un poète iranien en Finlande / Arpazh Teymourian
- Interview: Montréal avec un réalisateur iranien et l'acteur / Masoud Bathaee
- Musique : Buddy Guy - Le géant de Blues, à Montréal / Pejman Ebrahimzadeh
- Portrait: BiBi Khanom Astarabadi, un Iranien aux femmes des droits de chasse, 100 ans en arrière / Sahar Vahdati
- Cinéma: Tangled / Atoosa Akhavan
- Sci-Tech: le laser anti, une nouvelle invention / Hamid Shayegannia

Index issue 137

▪ **Cover Story by Asieh Amini**

Women's Day special issue

Violence from a feminine perspective and the role of women in civil movement in Iran

- Words of week: Happy women's Day to imprisoned women activists in Iran / Editor
- Quebec and Canada News
- News of Iranian community in Montreal
- Immigration: About a new subject at Concordia / Khosro Noshadravan
- Learning the Canadian laws and life: protection by CPA for certain wares and services (part 8) / Sahar Tabrizi
- Interview with an Iranian poet in Finland / Arpazh Teymourian
- Interview: with an Montreal Iranian director and actor / Masoud Bathaee
- Music: Buddy Guy - The Blues Giant, in Montreal / Pejman Ebrahimzadeh
- Portrait: BiBi Khanom Astarabadi, an Iranian women rights fighter, 100 years back / Sahar Vahdati
- Cinema: Tangled / Atoosa Akhavan
- Sci-Tech: Anti laser, a new invention / Hamid Shayegannia

Publication/Publisher:

HafteH Journal

Rédactrice / Editor: **Leili Khaghani**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**

Désigner / Designer: **Behrouz Zamani** (BehGraphics.com)

Webmaster: **Payman Salimi & Shervin Barzegar**

Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**

Painting on the cover by: **Azarakhsh Asgari**

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **gratuit / In Montreal: Free**

Quebec& Canada news : **Ida Esmati**

Community news: **Masoud Bathaee**

Cinéma / Cinema: **Atoosa Akhavan**

Sport: **Payman Salimi, Babak SaraniAzar, Shervin Barzegar**

Sci-Tech: **Hamid Shaygannia**

Fun & Family: **Shervin Barzegar**

Société/ Society: **Sahar Vahdati, Pasha Javadi,**

Khosro NoshadRavan

Iran: **Masoud Bastani**

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

Pejman Ebrahimzadeh, Azadeh Ehsani, Reza Kazemi, Sahar Tabrizi, Arpazh Teymourian

Journal HafteH
6960 Sherbrooke W. #15
Montreal QC H4B 1R2
Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

برنامه‌های انجمن زنان ایرانی مونترال به مناسبت روز جهانی زن

همراه با «زنان دیگرتبار» - از ساعت ۱۰ تا ۱۷ شنبه ۵ مارس ۲۰۱۱

در دانشگاه UQAM شماره ۴۰۰ خیابان سن‌کاترین شرقی
 با سخنرانی تحت عنوان «صدسال جنبش زنان در ایران»
 توسط خاتم افسانه هژبری، جامعه‌شناس (به زبان انگلیسی) ساعت ۱۱ صبح

Human rights equals
 WOMEN'S RIGHT
 International
 Women's Day
 March 8, 2011

جشن روز زن

ساعت ۱۹ تا ۲۲ روز یکشنبه ۶ مارس ۲۰۱۱

فرهنگ‌سرای سینا واقع در شماره ۶۵۲۸

خیابان سن‌ژاک غربی در ان.دی.جی

ورودی ۱۰ دلار

راهپیمایی همبستگی

ساعت ۱۸ روز سه‌شنبه ۸ مارس همراه با «زنان دیگرتبار»

از متروی Atwater

سخنرانی خانم نزهت فرنودی، روانشناس

ساعت ۱۹ تا ۲۱ روز جمعه ۱۱ مارس

از طریق اینترنت در گالری میکی، شماره ۴۴۳۸ خیابان دو-لا-روش

تلفن اطلاعات: ۵۱۴۶۱۹۴۶۴۸